Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa




LA VOZ

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie



Año—XX N.° 5654 | MAIPÚ, Lunes 2 de Enero de 1922 | Redaccion Anónima

LA VOZ

Administración y Redacción. MADERO —U. Telef. N.° 1.

Administrador-Propietario: LUIS J. FILLEAUDEAU

...RIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

...ocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

— — MAIPU — F. C. S. — —

Ford

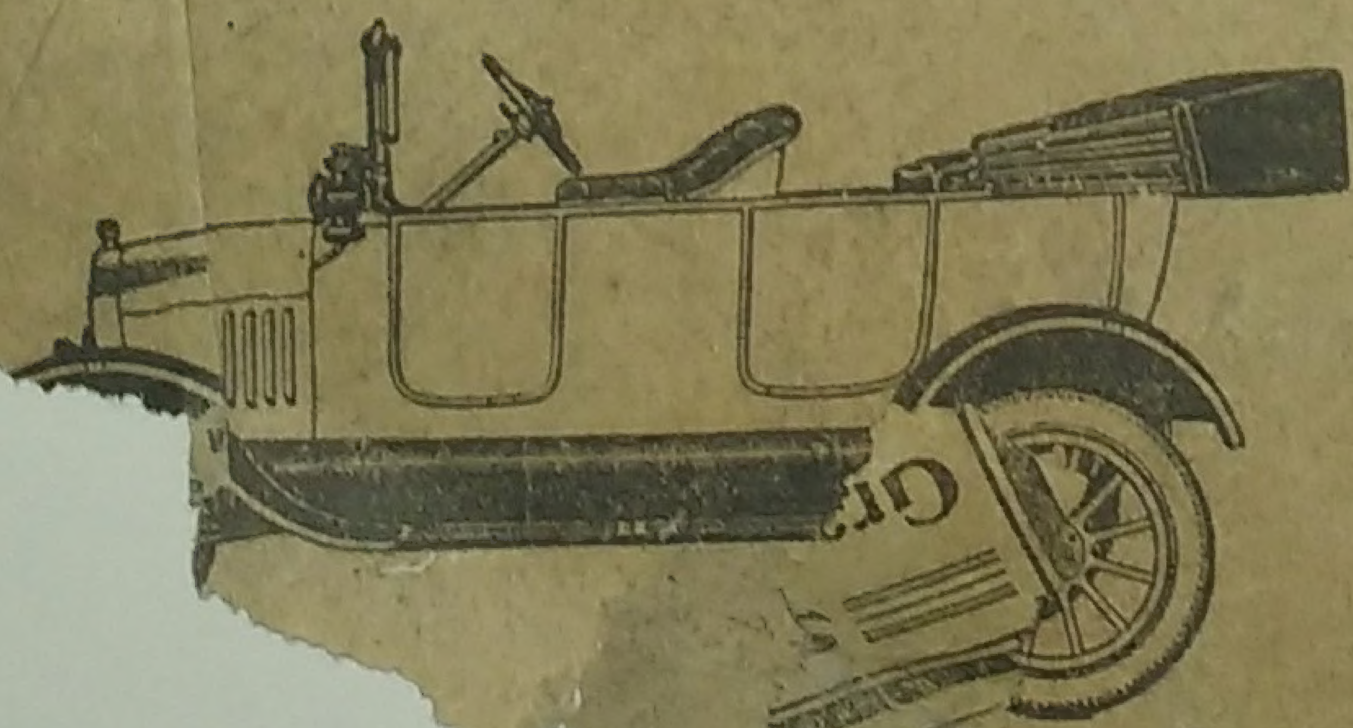
EL AUTO UNIVERSAL



REBAJA DE PRECIOS

Se anuncian los siguientes precios para los automóviles FORD, camiones FORD y Tractores ...ORDSON, libres a bordo de vapor o vagon en Buenos Aires:

	con arranque	sin arranque
Doble Faeton	$ 2.100.—	$ 1900.—
Voiturette	« 2.035.—	« 1.835.—
Chassis	« 1.565.—	« 1.365.—
Chassis Camion	« 2.174.—	« 1.974.—
Tractor		« 2.750.—



Esta rebaja ha sido posible hacerla dado el menor costo de produccion debido a mayor eficiencia y a mayor volumen de ventas y es otra prueba de las normas de la Ford Motor Company de dar a sus clientes participacion de todo cuanto le es dable economizar.

Esta reduccion se hace a pesar del cambio desfavorable a este pais y al costo de la mano de obra de todos los articulos importados. La Ford Motor Company sacrifica parte de sus ganancias a fin de facilitar ...co a ... ales normales generales.

...OLPE

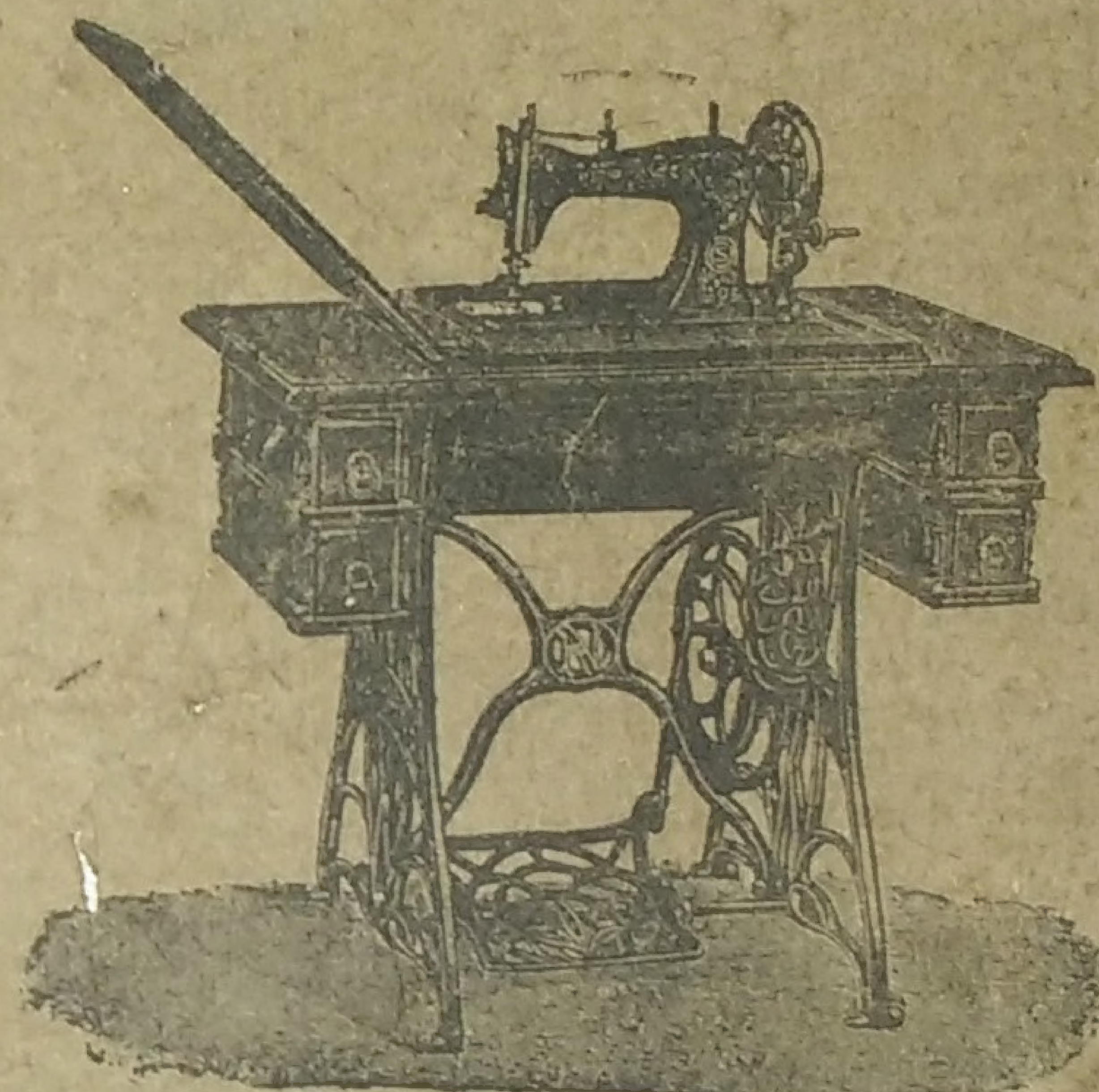
...lidad

MAIPU - F. C. S.

PLACAS ARTISC...AS

— Y —

...onas ...



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para compr... de coser. Adqu...

Máquina NA...MANN

para ...ser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C...

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSU...AL ILUSTR... DE AGRICU...TURA, GANA... RIA, NDUS...TRIAS y TRABA... RURALES — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empl... ...eo anual de seis p... todos los ganaderos y agricultores progresistas. ...

Agente en Maipú: ... LUIS J. FILLE...

Banco de la Pro...

DE ...

Buenos Aire...

CAPITAL AUTORIZADO
« EMITIDO
« SECCIONHIPOTECARIA
« REALIZDO
FONDO DE RESERVA

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS ...
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDER...
goyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio...
(Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de ...

64 Sucursales en la Provinci...

Adolfo Alsina, Alberti, Avell... Azu... ...Bolivar, Bragado, Campana ...

La protección oficial es pues indispensable si se quiere un estimulo y una garantia eficaces. Y nunca mejor que ahora, el concepto del proteccionismo, puede adquirir en la práctica su verdadera y patriótica significación, al proteger a las actividades nacientes puede decirse, en el órden industrial, y a todos los esfuerzos individuales y aislados que con ellas relacionen y que por su modestia y reducidos medios con que se inician, necesitan del apoyo alentador de la protección de los poderes publicos.

Conviene fijar cual es el verdadero concepto de la proteccion; la distinción es muy sencilla; el proteccionismo bien entendido debe aplicarse y dirigirse a las actividades y a los capitales modestos que lo requieren realmente; en cambio la protección a los grandes capitales aplicados a industrias lucrativas de mucho tiempo establecidos y de sólida organización técnico económica y financiera, representa el privilegio.

Estos capitales y las industrias asi implantadas no necesitan protección; se defienden y protegen por su propia potencialidad y volumen y se desenvuelven asegurando su expansión con sus propios medios.

Las medidas que a titulo de proteccionismo industrial se dirijan a favorecerlos, tienen logicamente que representar antes que una protección necesaria, una especie de privilegio, lo que es muy distinto a aquella y generalmente,—como hemos podido comprobarlo—constituyen un factor perjudicial para el pueblo.

Hágase pues en la práctica, la distinción ... entre el proteccionismo ... entendido y el privilegio, Y busquese de aplicar el primero, a los fines que tanto se anhelan actualmente, de obtener la implantación de nuevas industrias y la inversión en ellas, de capitales y las energias.

AUTORIDADES COMUNALES

SU CONSTITUCION

Ayer a las 9 se reunieron en su local de sesiones los miembros de la Municipalidad con el objeto de constituir sus autoridades para el periodo administrativo 1922-1923.

Concurrieron a la sesión los municipales señores Martin Rappallini y Antonio A. Vertul... y los nuevos electos señores Eduardo Molins, Luis H. Laferriere, Santiago Pedroncini, Pedro Aguirre Plazaola y José Marino. Los tres concejales conservadores concurrieron pero manifestaron que lo hacian en calidad de simples espectadores a la barra.

Con las formalidades de práctica procediose a la designación de las autoridades en la siguiente forma:

Intendencia Municipal por los años 1922-1923: Sr. Eduardo Molins.

Presidente del H. Concejo Deliberante: Sr. Martin Rappallini.

Vice Presidente primero: Sr. Luis H. Laferriere.

Vice Presidente segundo: Sr. Santiago Pedroncini.

Defensor de Menores: Sr. José Marino.

Sindico Fiscal: Sr. Antonio A. Vertullo.

Vocales: Sres. Pedro Aguirre Plazaola, Dr. Manuel I. Daneri, Juan Etchebelet y Pedro Darritchon.

... designación del Sr. Molins ...

...nimidad de votos, quien ejercerá el cargo durante el año 1922.

La mesa directiva del Concejo quedó formada por el señor Victor F. Murgier como presidente, Pedro Badie vice primero y Ricardo Reynoso Cabral vice segundo.

—Por orden superior se ha resuelto que el Gerente del Banco de la Provincia en ésta Sr. Daniel G. Gassagne, pase a prestar servicio a la sucursal de dicha institución que tiene instalada en General Paz.

—En la Capital Federal falleció el viernes el estimado vecino Sr. Bonifacio Perez. Sus restos fueron traidos a ésta y sepultados el sábado, dando lugar este acto a una sentida manifestación de duelo.

El proyecto del P. E. en defensa de la agricultura y de la ganaderia

ADHESION DEL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

El presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires señor Nicolas Casarino, ha dirigido al Ingeniero Federico Alvarez de Toledo (hijo) una nota adheriéndose a la iniciativa del gobierno nacional en defensa de las dos grandes fuerzas de la riqueza nacional: la agricultura y la ganaderia, eliminando las causas que motivan la desvalorización momentánea de nuestros productos.

La nota de referencia está redactada en los siguientes términos:

«Buenos Aires, diciembre 30 de 1921—Señor presidente del Banco de la Nación Argentina, Presente.— El directorio del Banco de la Provincia de Buenos Aires,— tengo el honor de presdir, enterado de las declaraciones llevadas a conocimiento de los representantes de nuestra banca en la reunión del 22 del corriente, se complace en manifesta que estima plausible la iniciativa de la primera institución bancaria del pais en el sentido de auxiliar a la industria ganadera en los dificiles momentos por que atraviesa.

Esta institución, vinculada muy especialmente a la ganaderia de la provincia de Buenos Aires, tan comparte esas ideas que venia practicando renovaciones a su clientela de buena fe desde hace ya tiempo, persuadido su directorio de una reacción próximo de esos negocios, que ha de permitir regulizar esas operaciones en bien de los intereses generales del pais.

Con tales propósitos, me es grato manifestar al señor presidente que el Banco continuará, dentro de lo que su carta orgánica le permite, practicando esa misma politica financiera de tolerancia y conciliación, entre sus buenos deudores.

Me es grato saludar al señor presidente con mi consideración mas distinguida. (firmado): Nicolás Casarino, presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires».

EN DEFENSA DE LA GANADERIA

EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA, NUEVAMENTE EN JUEGO.

En la ... reunión celebrada ... por la ...

...gan... diendo ... se nos pre... nientes, ... el oponerse a ... derada como la ... viar esa crisis aguda ... bre la ganaderia, hacie... so un excelente tren a... cos, que podrán seguir ... expensas de los trabaja... ...sa clase, ...senta defen... los terrate... ...a otra cosa ...iativa consi... capaz de ali... ...que pesa so... ...ndores de pa... los frigorifi... medrando a ...dores.

Con «lumbreras» de ... La no se va a ninguna parte. ... presencia del señor Anchorena en esa comisión es perniciosa para los fines que se persiguen.

¡No sea alacran, caray,

Si pretende tener un apice de eso que se llama buena educación, si desea que se le aplique el calificativo de culto, no use y abuse del chisme, que es el patrimonio de las comadres de conventillo.

En el club, en la plaza, en el bar, en las reuniones, entretenga su cháchara en cosas de mayor provecho. Hay muchos, infinidad de asuntos que tienen el derecho de ocupar su atención.

La «alacranerio» de ¡como vive Fulano, que camisa lleva Mengano, que cuentas debe y que cuentas ha pagado Zutano, esas «gordas» dejelas a un lado para las comadres de arrabal.

Nuestra sociedad adolece de un grave defecto. Los chismes ocupan lugar preferente en las conversaciones tanto de salón como familiares. La pobre ... anda por ahi mal... y arrinconada... Necesita ... espiritus fuertes que no se ... con las «alacranerias» para levantarla. Sea usted uno de ellos. ¡No sea «alacran», caray!

Nos ha resultado llorón

Pocas haras antes de terminar su reinado el año 1921 nos obsequió con un torrencial aguacero y cuando apenes acallados los campanazos del reloj de la iglesia, ya metidos en el mundo el año de gracia (vaya que gracia tiene) de 1922, pensó y dijo, ¡agua vá! y las cataratas del cielo se desbordaron sobre la tierra.

¡Año de agua!, exclamaban ayer los que se dedican a pronosticar, sin mas fundamento para ello que el poderoso «porque sí».

Año de .... paraguas exclamaron otros a continuación de aquellos y en vista de la forma intempestiva en que se habia colado la tempestad en el año 1922.

Un año poco católico, diremos, si nos detenemos a meditar sobre él. ¿Porqué? Pues ya se vió. Y ademas porque fomenta a los «protestantes».

Ayer todos protestaban y, en primer término los carreristas; «¡que tiempo chanchol!», «¡vaya un modo de iniciarse el a... «¡miren ... traer tanta agu...

Hay que ser ... vadores! Toda esta agua está m... en, el año está en caracter. Ag... iene ¡que traer y lagunas tiene que ... er un año que trae consigo do... patitos: 22. Es el año 1922.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTI...

En la inspección de pri... La Plata, se ha comenzado ... fección de los uniformes de ... para el personal de policía de ... provincia. Se espera poder ... buirlos dentre de quince dias.

—La carrera anunciada para a... y que habia despertado gran interés fué suspendida por causa de la lluvia. Se correrá el domingo próximo.

—Los quinteros y chacareros están contentos por la lluvia de ayer, que ha beneficiado notablemente sus sembrados.

—Despues de cada lluvia los pasos de piedra de las calles quedan cubiertos por una espera capa de barro. Se hace necesaria en estos casos la acción de la pala municipal.

—El vecindario del barrio oeste, ha acogido favorablemente nuestra idea de la construcción de un puente para peatones que cruce por encima de las vias frente a la estación local. Es de desear que la empresa del F. C. S. acoja de igual modo la idea y proceda de acuerdo con ella.

A nuestros suscriptores y avisadores

Avisamos a los suscriptores y avisadores morosos que les damos un último plazo hasta el 5 del corriente para que se pongan al dia con esta administración. Pasada esa fecha sin haber efectuado el pago de lo que adeuden se les suspenderá la publicación o el envio del diario, sin excepción y sin atender reclamo alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.

La Administracion

—Con motivo de la feria judicial, los tribunales de Dolores permanecerán cerrados dunte el mes de Enero. Los juecesozaran de un descanso en este ...s.

—En la esquina ...dero y Al... na se reunen diariadte nume... menores que con ... serias mo estan al ... establecerse en es... da policial perma... el feo espectácul... menores.

—La ... nalta ...

Martes 3 de Enero de 1922 … Redaccion An…

VOZ

INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propieta…
LUIS J. FILLEAUDE…

…pas Fúnebres
…ROC…ESO

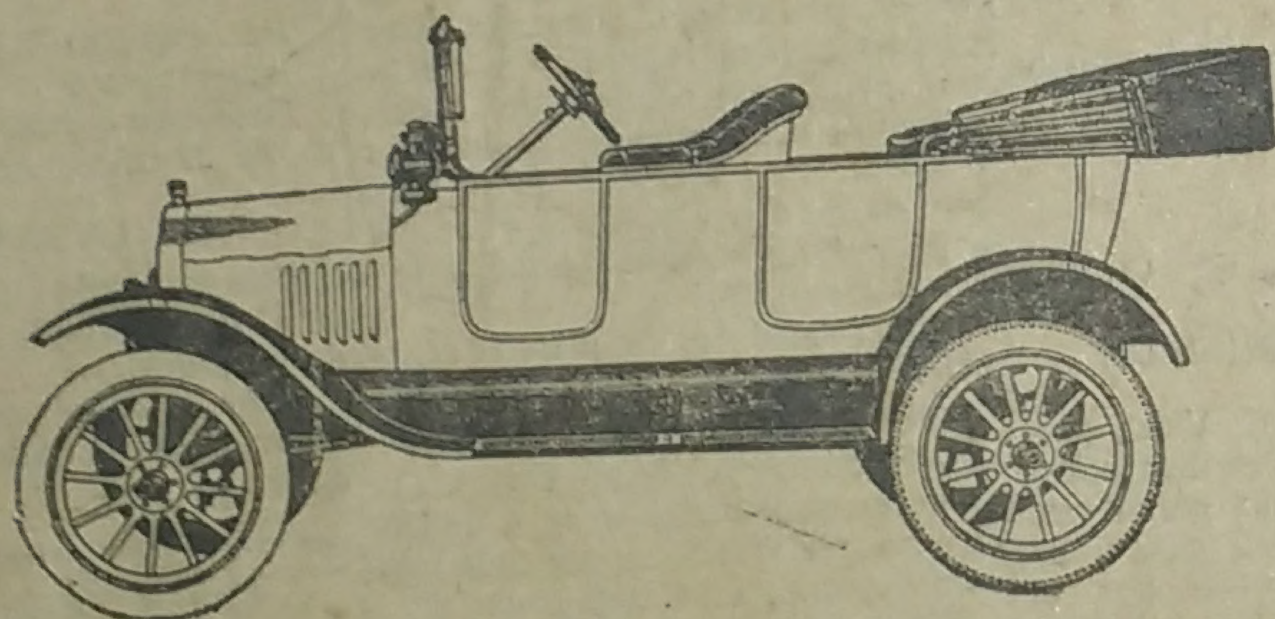
…apilla ardiente estilo moderno … y 2ª clase.
…za y Capilla ardiente para 3ª clase.
…a empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion
…e todas clases de monumentos.
…ran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
…ortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
…a Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser po-
…re de solemnidad.
…ervicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alqui-
…er para el pueblo y la compañía a todas horas. Precios módicos.
…didos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

— MAIPU — F. C. S. —

Ford
EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

…BLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



…ico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

…l. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

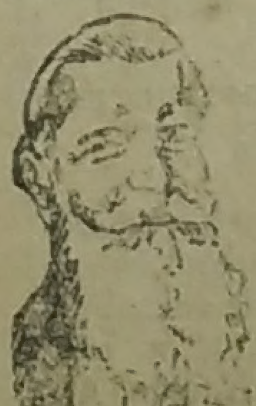
…ES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNAGS - LICORES

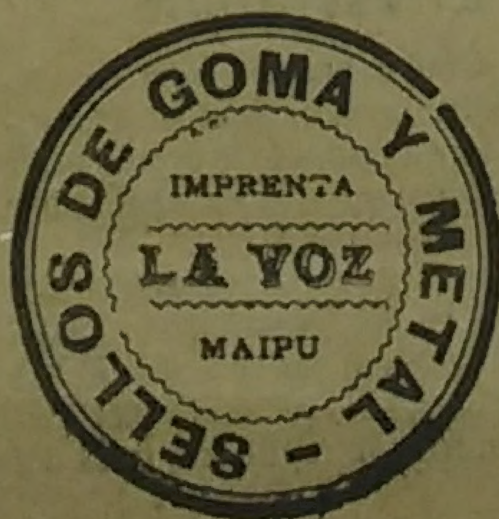
Los efectos del HORMOTONE

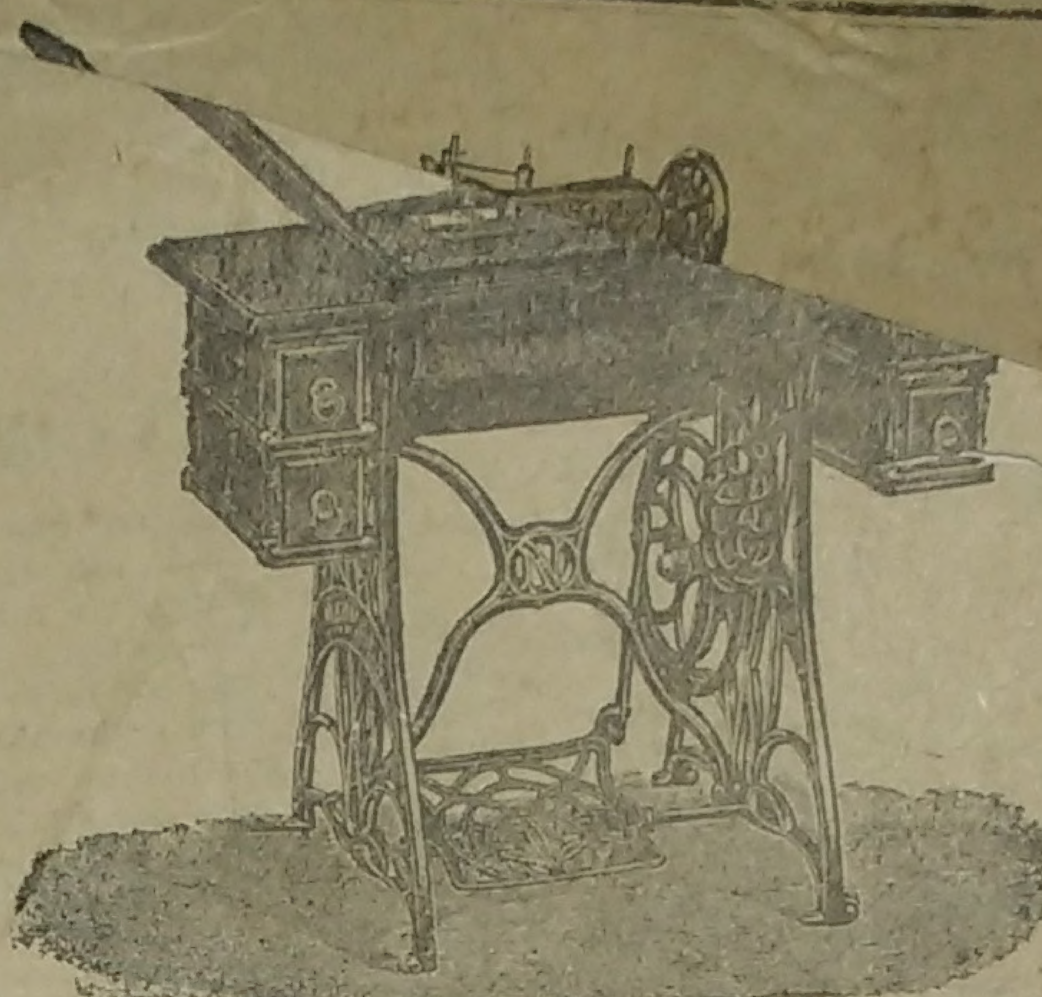


[illegible] …señora casada, … dos niños, … cariño al … la salud."

[illegible] … fuerza y energía

[illegible] … La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK Co., Nueva York





Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'
REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137/…
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irgoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canadá—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, ca… recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de… …as de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro…

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	«
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	«
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
« « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

PROFESIONALES

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Enero 3 de 1922

CON EL SANTO Y LA LIMOSNA

Un «secretario general» que se esfuma con $ 8.694.60 de los compañeros socios.

Ha caido como una bomba entre los ferroviarios la noticia que publican «La Confraternidad», y «El Obrero Ferroviario», de que el secretario general de la Junta Central de La Confraternidad, apellidado Basanta, ha defraudado a la misma en $ 8.694.60 m/n. Se repite el caso del secretario del sindicado de chauffeurs, quien también desapareció llevándose el dinero de los asociados.

Ese fin lleva el dinero entregado en forma de cuotas por los incautos. Es el resultado que se obtiene en las ya tan mentadas organizaciones sindicales, dirigidas por elementos ineptos y por camarillas de amorales.

El defraudador era tenido por un genuino representante de los obreros ferroviarios y como era muy allegado a algunos dirigentes de La Fraternidad habia organizado una verdadera campaña contra el directorio de la Caja de Jubilaciones, porque se sentía candidato a director. Figúrense los ferroviarios en el peligro en que hubieran estado los dineros acumulados en la Caja, si este nene logra hacerse designar director. Este escandaloso asunto confesado por los órganos oficiales de La Confraternidad y de los sindicatos de Talleres y Tráfico, proporciona la nota sensacional del dia entre los del gremio.

Vayan tomando nota los obreros de estos ... y tengan en cuenta que Basanta tenía asignado un sueldo mensual de ... como secretario general de La Confraternidad, asignación exagerada y ridícula para un secretario de una sociedad obrera.

EL RAID AEREO A LIMA

El meritorio esfuerzo que el piloto italiano Nicolás Bó realizara al efectuar el cruce de la cordillera de los Andes con pasajero, con el propósito de llegar en vuelo hasta la capital del Perú, se ha visto malogrado en parte p r un accidente imprevisto de esos que son tan frecuentes en volacion y que le impide por ahora continuar el «raid» a Lima.

El volador Bó ha tropezado con la misma dificultad que el piloto argentino señor Hearne, cuando el dia 7 de agosto último en momentos que volaba sobre la cordillera de los Andes, por una falla de su motor hubo de descender en un sitio accidentado que ocasionó el destrozo del aeroplano.

De todos modos, no obstante el inconveniente sufrido, el volador italiano ha efectuado un notable vuelo, pues no debe olvidarse que ha conseguido ser el primero que cruzara la cordillera con pasajero a una altura superior a 5.000 metros y que ha hecho un recorrido bastante extenso por sobre montaña y cruzado una region muy accidentada que dificulta el vuelo normal.

LAS MOSCAS

¿A quien no le incomodan y hastía sacan con frecuencia de sus casillas las malhadadas moscas?

Especialmente en estos meses de verano, en que todo contribuye a su fabulosa reproducción; en que cualquier substancia orgánica, sea ella un alimento o un desperdicio, brinda albergue fácil al sucio insecto, son mas cargosas y numerosas que de ordinario.

En los dias pesados, terminan por hacerse insoportables.

Si todo parara aquí, el mal no seria tan grave Pero es el hecho de que con la mosca se propagan toda clase de gérmenes infecciosos, y la salud pública corre un grave riesgo con su abundancia.

Guerra, pues, a las moscas, que fastidian, transmiten enfermedades y provocan asco con sólo verlas.

Y como no es tarea dificil perseguirlas—extirparlas nos parece mucho pedir, porque son tantas que la tarea seria problemática—corresponde poner en práctica todos los medios. Vivas, muertas, en cualquier estado hay que darles caza. No basta observar higiene para que la mosca no se acerque. El sitio ha de ser general y despiadado.

De la region

DOLORES

Para el domingo a la mañana estaba anunciada la reunión del Concejo Deliberante con el proposito de proceder a la designación del nuevo intendente por cesación en el termino de mandato, del señor José Tamagno. Con tal motivo el interes provocado por este acto, se puso de manifiesto en la cantidad de público que formando una nutrida barra, se apretaba para presenciar el desarrollo del mismo y sus resultados.

Pero la expectativa se vio defraudada ante el giro no previsto que tomó la cuestión.

Reunidos los concejales, se eligieron presidente y secretario, resultando los señores Pedro Ballansat y Martín G. Daguerre, respectivamente. Hecha la primera votacion el escrutinio dió 6 votos para el candidato conservador señor P. Bialade, 5 para el candidato radical Dr. Luis A. Barberis y 1 el socialista, doctor Ruggier... de mayoria requerida, h... se repitiera la votación con ... resultados. En vista d... no prosperando temper... propuestos para resolver la ... se resolvió pasar a cuarto ... dio hasta las 17 horas.

Iniciada de nuevo la vota... obtuvo el mismo resultado, ... viendose pasar a un nuevo cua... intermedio hasta las 21 horas. ...

Huelga decir cuales eran la impaciencia y la nerviosidad del publico ante esa situacion. A las 21 se reanudo la sesion, ante numerosa barra Puesto de nuevo a votacion el resultado se repitió con molesta insistencia.

En vista de este resultado se resolvio designar intendente provisorio al Sr. Ballansat, pasándose acto seguido a cuarto intermedio.

No contando ninguno de los partidos con mayoria absoluta dentro del Concejo créese con fundamento que, no pudiendo elegir intendente, el gobierno tendrá que intervenir la intendencia designando un comisionado municipal.

Sociedad Española

El domingo pasado celebró asamblea esta sociedad de socorros mutuo, aprobandose el movimiento financiero y social del periodo fenecido.

Para el año 1922 fue electa la siguiente comisión.

Comisión Directiva— Bernardo Lopez, J. Mendez Quintana, Simon Millán, José Cases, Martin Arruza, Claudio Perez, Luis Echevarria, Miguel Ortiz, Manuel R. Menendez.

Jurado—Pedro Benito, Juan Golet, Eduardo Molins, Enrique L. Garcia, Jesús Lopez.

Revisores de cuentas—Santiago Gainza, Gregorio Alzaibar, Joaquin Menendez

Los miembros de la comisión electos se reunirán en estos dias a objeto de la distribución de los cargos.

La comuna de C Vidal

HA SIDO INTERVENIDA

Como se sabe en C. Vidal, partido de Mar Chiquita, se han constituido dos municipalidades, a raiz de dos elecciones realizadas el 27 de Noviembre, convocada por el presidente del Concejo Deliberante, y el 25 de Diciembre, convocada por el intendente municipal Dr. Santiago Corti.

Con este motivo el P. E. de la provincia ha designado comisionado municipa de C. Vidal, hasta tanto la justicia dirima el conflicto, al Dr. Raul Rodriguez Quesada, inspector del Registro Civil.

Como comisionado interino del Consejo Escolar, ha sido designado el secretario del mismo Sr. Martin Arriola.

El nuevo Banco Italiano

EN FAVOR DE LA AGRICULTURA Y GANADERIA

Una importante institucion de crédito, el nuevo Banco Italiano ha comunicado por intermedio de su presidente, el señor Maffioretti, al presidente del Banco de la Nacion Argentina, señor Alvarez de Toledo (hijo), concurrirá con todos los elementos de que dispone, a cooperar a la accion del Banco oficial, en favor de los intereses de la ganaderia y de la agricultura.

No puede ser mas auspiciosa y digna de aplauso la actitud del acreditado establecimiento.

El escrutinio

Hoy debe haber iniciado la legislatura de la provincia el escrutinio de las elecciones de gobernador y vice realizadas el 4 de Diciembre ppdo.

Con este motivo la operación del escrutinio ha provocado gran ansiedad, no solo en la provincia de Buenos Aires, sino en la Capital Federal y en toda la república, pues del

...para la coloca... , cruza fina y me... ...que sea su clase y con... dición, como igualmente para las gruesas de buena clase, condición y color claro y limpias de semilla o con poca.

Las perspectivas del mercado no pueden ser más favorables y ya no cabe duda que el curso de estos negocios ha de continuar en una corriente liberal, y no expuesta, como hasta hace poco tiempo, a bruscas interrupciones, pues todo hace suponer que se liquidarán totalmente las existencias.

Por lanas gruesas, claras y limpias se ha operado entre 4.80 y 5.50 pesos y por algún lote excepcional se ha obtenido hasta 6 pesos. Por lanas gruesas regulares se ha pagado entre 3.50 y 4.20 y de 3 a 3 50 por los con defectos.

Las finas y cruzas finas se realizaron desde 6.50 a 9 pesos.

PUÑADO DE NOTICIAS

El intendente municipal Sr. Molins ha confirmado en sus puestos á todos los empleados de la intendencia.

El Concejo Deliberante tambien confirmó en su puesto al secretario Sr. Pedro Bordarampé.

—En el mercado de Liniers se vendió con facilidad la hacienda bien preparada para frigorifico y consumo, pagándose precios que representan 24 a 25 centavos la libra por el novillo tipo «chilled», de 17 a 19 por los gordos y pesados y de 17 a 22 por los novillitos finos y terneros especiales.

Con relación a los precios obtenidos el viernes último se estima un alza de 5 pesos por cabeza.

—El cómputo oficial de los votantes en las elecciones del 4 de Diciembre y el cuociente por cada seccion electoral, es el siguiente:

Primera sección: 32.275 votos; cuociente, 1 613.
Segunda sección: 24.783 votos; cuociente, 1.304.
Tercera sección: 49.411 votos cuociente 2 745.
Cuarta sección: 54.509 votos; cuociente, 2 725.

...rriente deben ab... patentes municipales de veh... general, letreros, muestras, e...

—En este mes debe hacer... mercio la declaracion de sus... tales en giro ante la oficina... luacion local,

A nuestros suscriptores y avis...

Avisamos a los suscriptore... sadores morosos que les da... último plazo hasta el 5 del c... te para que se pongan al c... esta administración. Pasada... cha sin haber efectuado el p... lo que adeuden se les suspe... publicación o el envio del... sin excepción y sin atender r... alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.
La Adminis...

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15...
Dias feriados: de 8 a 10.
En la oficina del Registr... ha ocurrido el movimiento... te.
Nacimientos—2 mujeres le... 1 mujer natural.
Defuncion—Nieves Medina... ra, de 32 años, casada, ar...

«LA PATRIA»

Este estimado colega que... en Dolores cumplio 44 año... da periodistica.

Con tal motivo enviámos... tro mas cordial saludo y ... de prosperidad.

DIA SOCIA...

VIAJEROS

De Coronel Vidal señor ... F. Panebianco.
A Santo Domingo señor ... Gachitegui.
A Coronel Vidal señor ... Amorós.

JUAN TISN[illegible]

C[illegible]MPRA—VENTA A COMISION [illegible] HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN [illegible]ENERAL

Representante del m[illegible]rtillero Sr. [illegible]olfo F. Paz para remates-féri[illegible] en «S[illegible] Isabel»

Tengo en venta: 5 casas [illegible]ara familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta [illegible] dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457 — U. Telef. 2[illegible] — MAIPU

socialista
de [illegible]

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

[illegible]undado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier p[illegible]nto de la república.		
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$	6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	«	12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona [illegible]ue la pido, acompañan[illegible]do el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fu[illegible]ebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de [illegible]ésame, obsequios recibidos: 10 centa[illegible]os la linea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio an[illegible]es de empezar el tratamiento, contenia gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 73 [illegible]kilos quedó reducido a 65; y la sal[illegible]d decaía de modo [illegible]n marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es deci[illegible] la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago [illegible] intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran [illegible] cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

... de LA VOZ

...—Comisario: Sr. Francisco ...; oficial inspector. Luis F. ...o.

...zgado de Paz—Juez: Sr. Hector ...o; secretario Enrique Lamar

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

POLICIALES

...AMBIENTE DO... DEL ... PORTEÑO

—Al gran bonete se le ha perdido un pajarillo, dice que negro lo tiene.

—¿Yo señor?

—Si señor.

—No señor.

—Pues, ¿quién lo tiene?

—Cocina.

—...

—¡Prenda, amigo! Ya contestó.

—Pero cómo voy a contestar si ...o soy fogón.

...Tiene razón! Si es fogón no ...na.

...y bien, ya te voy a agarrar ...enuncio.

...emos . . .

...o, ahi va: Al gran bonete ...perdido un pajarillo y dice ... amarillo lo tiene.

...a, señorita! ¿Usted no es ...

...oy Rosa.

...é; digo si èn el juego no es amarillo.

—Yo soy Rosa de nombre y de color.

—No me parece.

—¡Pero dale, che Tinaja! Que gran bonete este. En todo se equivoca. Mira que tenés dos ya, ¿eh? A la de tres vas a Berlin como cualquier Cristo.

—Evite amigazo el comentario y ponga atención. Al gran bonete se le ha perdido un pajarillo y dice que Mugre lo tiene.

—A quién le decís mugre, ¿a mi?

—¿Pero vos no sos mugre?

—Mirá Tinaja, no te pasés, ¿eh?

—Es mejor que juguemos al vuela, porqu'este gran bonete v'a ...nar muy en punta.

Y como es el vuela, vuela?

...o dice por ejemplo: vuela, ...a paloma. Y todos tienen ...ntar las manos, el que no la ...renda.

... por ejemplo decís vuela, ... perrita y todos levantan la mano.

—Y . . . prenda para todos.

—Muy bien, dale.

—Yo joegue tambiene.

—¿Pero a no hacer trampas, che tano Chichella, ¿eh?

—No tengase miede.

—Bueno ahi va: Vuela, vuela la lechuza.

—...

—Vuelan, vuelan los chorizos.

—...

—¡Prenda! ¡Juá, juá, juá! Ya ca... Chichella

—...Te pótsno mangiare le lupe.

—A... ...cion vuela, vuela el avestruz.

—...

—¡Zas! che tano, ya tenés dos, ¿eh?

—¿ perqué.

—Porque el avestruz no vuela.

—...a gran siete. Gay razone . . .

—V., ¿eh? Vuela, vuela el canario.

—...

—Vula, vuela el elefante. ¡Zás! tres. Paa la prenda, che Chichella.

—Noi te doy niente.

—Das las prenda o no jugas más.

—E ti qui sei.

—¡Cóno quien soy! Toy de diretor de la cosa y tenés de atenerte al fayo.

—Vacha al infierno; sica, sica.

—Te digo que no seguimos. O das la prenda o no jugás más.

—Non te doy niente. E voy a jugare con la concorencia como osté, gumdrite esquiluso.

...Bati otra vez eso si sos bueno. ...i un cocodrile, esquifuso.

...gran siete, ¡cataplún! ...mumba! ... piilo.

AVISOS

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

...del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féri... en «Santa Isabel»

... casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una ...ta y dos quintas ubicadas en Maipu.

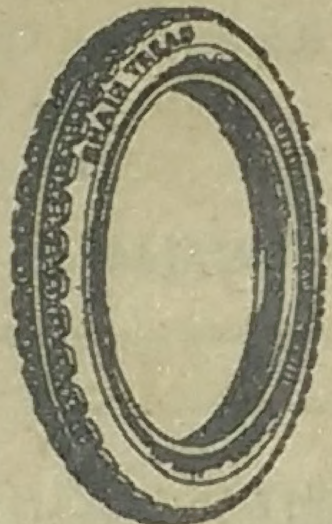
— U. Telef. 2... — MAIPU

...lame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

...ARAGE PARIZZI



Hago... al ... público que he efectuado contrato ...ca FORD y el agente local para la venta de ...tivos de esa acreditada marca, con y sin ...que eléctrico, camiones y tractores Fordson. ...nci permanente y venta de repuestos legítimos ...os mismos. Los precios son iguales que los ...gecia. Entrega inmediata.

...e ...ISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto ...ente dósil, como lo acreditan los comprobantes... la ford Motor Company, y de aviadores que ...en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan ...excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumaticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

eo18.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMETICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2... — BUENOS AIRES

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.		
Por mes	$ 1.80			
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$	6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	«	12.—
		Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fu...ebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rigida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estomago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran ...cacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerias.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., su remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle [illegible] 1[illegible]8.—Buenos Aires



FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

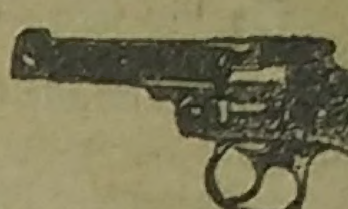
MARTIN RAFFALDINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza,,



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el r...

Composturas de todas clases de armas, máquinas de bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan ... taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica... panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C...

IMPRENTA DE OBRAS

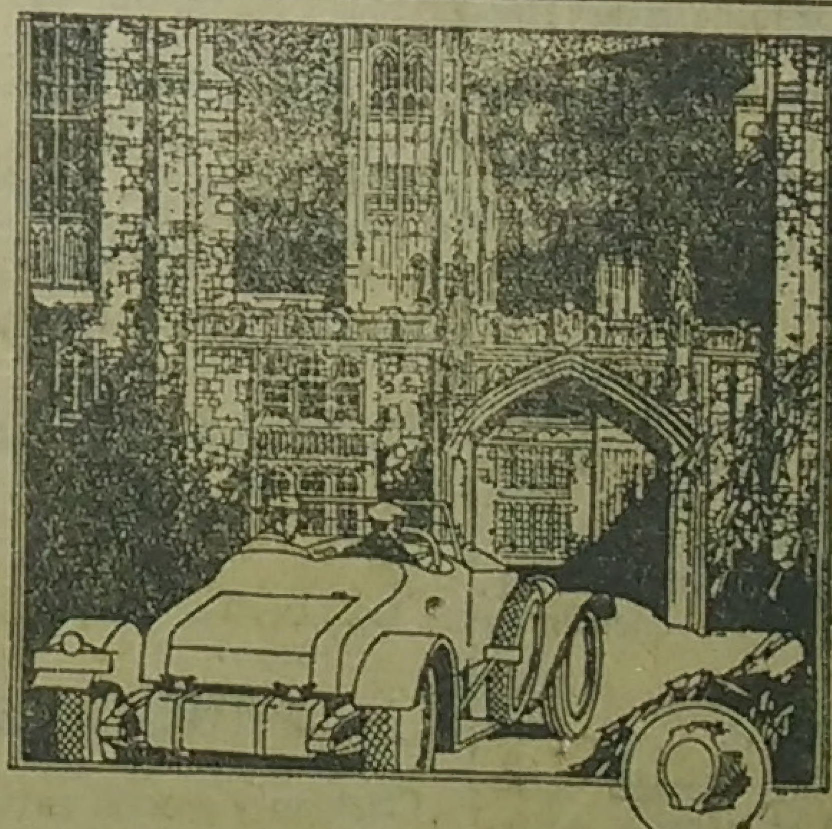
LA VOZ

TRABAJOS COMERCIALES EN GENERAL

SURTIDO COMPLETO EN PAPELERIA

MADERO 518 — U. Telef.—N.1

MAIPU - F. C. S.



Los Neumáticos Goodyear Cord dan un Recorrido Máximo

Muchas son las cualidades que se requieren en los neumáticos para automóvil y entre ellas las principales son: comodidad, actividad, economía y seguridad.

Existe a la vez una cualidad que supera a todas estas y las de más de su clase conocida bajo el nombre de duración o recorrido. Recorrido es la recompensa que recibe el automovilista por el dinero que invierte; es el resultado inevitable que determina la eficiencia e ineficacia, economía o despilfarro de un neumático.

En todas partes, en cualquier condición y en todo tiempo, los Neumáticos Goodyear Cord dan el mayor, más satisfactorio y seguro recorrido.

AGENTE:

Taller Mecánico SALVADOR SANTAMARINA

Calle Madero 339 — MAIPU, F. C. S.

GOODYEAR

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.
Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.
Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.
Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Darritchon.
Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.
Social—presidente: Pedro Darritchon.

—Las nuevas autoridades municipales deberian tomar la intervención correspondiente para que desaparezca el baldio existente en la esquina Madero y Vicente Lopez.
—Don José Volpe, agente de los automoviles Ford ha distribuido entre sus clientes preciosos almanaques de pared.
—El aviador Olivero a renunciado á efectuar el raid aereo Buenos Aires-Lima.
—Desde ayer a comenzado a correr diariamente el tren especial diurno entre Buenos Aires y Mar del Plata y vice-versa. De ida se detiene en la estación local a la 17 y de regreso a las 16.40.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires el señor W. Jaime Molins.
Al mismo punto señor Martin Capallini.
De Labarden a Dolores señor Fernando Oesterheld.
De Saldungaray señor Jose Salary y familia.
De Santo Domingo señor Martin ...itegui.
... Labarden señorita Isabel Des...
... mismo punto señor Juan Mi...
... Buenos Aires señor Jorge Ar... familia.
... Labarden señorita de Capde...

NUEVO VASTAGO

... de los esposos Olaria... se ha visto favorecido ... da de un nuevo here... venido a colmar de fe... sus padres. Tanto la ma... como el niño se encuentran bien.

CLUB SOCIAL

Por causa del mal tiempo postergose para anoche el baile anunciado para el sábado en el Club Social.
Segun se nos ha informado, la fiesta estuvo muy animada y concurrida, bailandose con entusiasmo hasta las cuatro de la madrugada de hoy.

¡MOZO, TRAIGA OTRA COPA!

Otro que triunfa en la vida ciudadana: el tango, más respetuosamente, Su Majestad el tango.
Primero fué «Cara sucia», después «Flor de fango», luego «Muñequita» y ahora «Mozo, traiga otra copa!».
Si bien el compas de la pieza del buen señor Delfino es impecable la letra del mismo... ¡horror!...
Y ella motivó una justa crítica de «El Hogar». Mire Vd. que, según dice la letra del tango ése, un pobre hombre aporreado por la mala suerte del amor, se vá a un cabaret,

«A preguntarle a los hombres sabios, a preguntarle qué debo hacer».
Y nos da risa el buen individuo de marras, con los ojos llorosos buscando «un sabio» en un cabaret.
Ni con la linterna de Diógenes.
Pero a pesar de ello «¡Mozo! traiga otra copa!» triunfa. Se impone. Vence. Y todo el mundo lo tararea, y todo el mundo lo silba. Si, como dice un colega, «se va, infiltrado de tal modo que ha es imposible ir al café y decia ¡Mozo! sin que mentalmente no sigan las inspiradas notas de la melodia tanguistica del señor Delfino...»

AVISOS

X Número 5656 — MAIPU Miercoles 4 de Enero 1922 — Redacción Anónima

...istración y Redacción. ...O 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario: LUIS J. FILLEAUDEAU

PROFESIONALES

ANDRÉS M. CURUCHET
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Ayacucho
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha traslado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS. FRUTOS. CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

DR. JUAN J BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

EUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora—U Telef. 18.
MAIPU

Rodolfo Bubenick
AFINADOR Y COMPOSITOR DE PIANOS
Pone en conocimiento de su clientela que se encuentra en la localidad y atiende ordenes en el HOTEL GOENAGA
e16D.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 4 de 1922

DEMOCRACIA INDUSTRIAL

El decreto firmado por el P. E. el último dia del año que acaba de fenecer, señala un acto concreto de lo que se califica como democracia industrial. Por el decreto de la referencia, en efecto, se convoca a elecciones a todo el personal puesto bajo el amparo de la nueva ley que crean la caja de jubilaciones para aquellos que prestan sus servicios en las empresas particulares (teléfonos, gas, electricidad, tranvias, etc.), que realizan servicios de utilidad pública, a fin de que elijan, por voto secreto, sus representantes ante el directorio que tendrá el manejo de la institución.

Mas de 25.000 trabajadores (entre ellos algunos miles de mujeres), tomarán parte en este comicio que, desde el punto de vista del numero de los votantes, será, desde luego, superior al de algunas elecciones de ciertas provincias argentinas

La importancia de la caja que manejaran directamente los representantes de los obreros, es indiscutible. Sus ingresos anuales exceden, en efecto, de 6.000.000 de pesos, destinados a atender los servicios de jubilaciones y retiros para sus asociados y de pensiones para sus deudos o beneficiarios.

Las elecciones a que hacemos referencia inician a la Argentina en la via de democracia industrial. Ningún pais de América, sin exceptuar a Estados Unidos, ha realizado hasta ahora una elección semejante a la que se prepara entre nosotros. El hecho es halagador y, desde luego, honroso para el pais como indice de las ideas que van penetrando el fondo de su legislación obrera y social.

De la region

CORONEL VIDAL

En presencia de la crisis que afecta a todos los organismos y alcanza muy de cerca al comercio y la industria, en sus diversas manifestaciones, ha hecho sugerir a varios comerciantes de este partido, la idea de celebrar una reunión preliminar, a fin de combinar una acción conjunta en defensa de sus propios intereses y tambien a los que corresponden a las industrias madres de lo cual depende el bienestar de todos y de cada uno en particular.

La reunión ha sido fijada para el próximo domingo a las 17 horas, debiendo tener lugar en el salon teatro de la Sociedad Española de esta localidad.

Los iniciadores de este movimiento harán llegar sus invitaciones á cada uno de los comerciantes del partido, motivo por el cual y dado los fines que la reunión persigue, es dable esperar que logrará su objeto.

—La labor desarrollada por el Dr. Santiago Corti al frente de la comuna ha sido sumamente eficiente, como lo prueban las siguientes obras: construcción de dos puentes, uno en el camino a la costa del Atlántico, y otro en el general de ésta a Pirán, ampliación del servicio de alumbrado publico, construcción de cinco mil metros de terraplen; rellenamiento de las calles del ejido de este pueblo, construccion de sus aceras, higienizacion de las fabricas de embutidos, implantación del servicio de recolección de basuras, etc.

Ademas, proyectó varias ordenanzas sobre higiene y moralidad.

AYACUCHO

Durante el transcurso del mes pasado, se verificaron los cortes de alfalfa y avena, obteniéndose de ellos buenos resultados en la cantidad y calidad del forraje.

Se prosigue en algunas partes la siembra del maiz. Los sembradios ejecutados con cierta anticipación, han sido fuertemente castigados por las heladas tardias.

Los cultivos de papa que a principio de mes presentaban un aspecto halagador, han sufrido la misma adversidad climatérica que le causó perjuicios de relativa importancia.

La mano de obra para levantar la proxima cosecha es escasa y resultará cara como consecuencia de la falta de oferta.

EL ESCRUTINIO

SE INICIÓ AYER

Ayer a la 15.40 en el recinto de la Cámara de Diputados, se reunió la asamblea legislativa á objeto de proceder al escrutinio de las elecciones de gobernador y vice de la provincia.

Despues de llenades las formalidades del caso se nombró la comisión de escrutinio que quedó formada como sigue:

Senadores Martinez Sosa, Cestino, Pieres, Pavón, Verduga, Garay, Artigas, Carramassa, Rojas y Calderón, y diputados Vilgré Lamadrid, Vignart, Rappallini, Kaiser, Salcedo, Garona, Onsari, Barzi, Sarrat, Pizarro, Baliño, Diaz, Gutierrez, Lagomarsino, Pérez y Molina.

Se resolvió que el escrutinio se realice todos los dias, incluso domingos y feriados, de 9 a 12 y de 15 á 19.

La comisión de escrutinio se constituyó bajo la presidencia del señor Verduga.

A las 16.50 se instalaron 8 mesas escrutadoras, dandose comienzo a la tarea con las urnas de Campana.

El primer voto escrutado fue uno de la mesa numero 3, a favor de los candidatos socialistas.

En esa mesa votaron 87 radicales, 77 conservadores y 21 socialistas. Solo hubo un voto en blanco.

El resultado de los distritos escrutados ayer fue el siguiente:

	Rad.	Cons.	Soc.
Campana	861	946	203
G Rodriguez	321	345	3
G. Sarmiento	756	798	7
Tigre	1034	1005	123
Las Heras	384	593	1

Las primeras cifras dan una pequeña ventaja para los conservadores, lo que no es de extrañar por cuanto los distritos escrutados siempre han arrojado mayoria para ese partido.

El precio de la carne

Es el comentario obligado, especialmente en los hogares pobres, el excesivo precio de la carne, para consumo, en relación con el valor de las haciendas.

En muchas, o mejor dicho, en la mayoria de las localidades de la provincia, ya se vende la carne a un precio relativamente acomodado, y asi es como vemos en un colega platense, pue el sabado ultimo fue presentada a la municipalidad de aquella ciudad, una propuesta para la venta de carne de primera calidad al precio de 30 centavos el kilo.

Veremos si con estos concretos que citamos la baja opérase en este articulo de primera necesidad, y en ese sentido se uniforman todos los precios, pues no hay una razón para que asi no sea, máxime en el verdadero centro de producción, en que no se pagan fletes, ni otros gastos que pesan sobre las haciendas que se trasladan a Buenos Aires y La Plata.

NOTICIAS

GRAN CONCURSO «43»

Desde el 1º del corriente se ha iniciado el segundo gran concurso nacional organizado por los señores Piccardo y Cia. Lda., fabricantes de los cigarrillos «43». Este concurso es mucho mas importante que el realizado el año ppdo. pues se ha resuelto aumentar el número de premios a 7.500, entre los cuales figuran quince casas en la Capital Federal, vale decir que para quince fumadores de los cigarrillos «43» que participen en el concurso, quedará resuelto el problema de la vivienda, antes de finalizar el corriente año.

Oportunamente se hará conocer la lista completa de los premios del concurso.

LICENCIAMIENTO DE CONSCRIPTOS

Por un decreto del ministerio de guerra, se ha dispuesto que los conscriptos de la clase de 1899, que prestan sus servicios en la armada y se encuentran actualmente bajo banderas, sean licenciados, el 15 del mes en curso, a cuyo efecto se han impartidos las instrucciones pertinentes a los comandantes de buques y jefes de reparticiones.

COMO SE PIDE

Don J. Mendez Quintana nos pide hagamos constar que ha presentado su renuncia indeclinable de miembro de la comisión directiva de la sociedad Española local, electa el domingo ppdo.

CUEROS LANARES Y VACUNOS

En este renglon se observa mas actividad en el mercado.

Mantienen las preferencias de la demanda los lanares de lana fina y cruza fina, lo mismo que las pieles de textil amedianado.

Los del Norte de la provincia y de la Pampa, han tenido un aumento en las cotizaciones.

Los primeros de buenos a superiores se realizaron de 31 a 45 centavos el kilo.

En vacunos la demanda se es[...]cializa en los de condicion su[...]pe[...] de pelo de invierno. Los [...]perior potros, becerros y nonato[...] salados, tambien con interesados. [...]s cuentan

Los vacunos de la provi[...] colocado de regulares [...]ncia se han 6 30 a 9.30 pesos lo[...] buenos, de

La actividad [...] kilos. estos dias, tar[...]ue se observa en para cueros [...] para, lanas como denes reci[...]ciona con las órdenes [...] los exportadores, los que estan completando «stock» para próximos embarques.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Felisa Mujica, Dionisia Monzores, postal.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

1 enrolado.

BIBLIOGRAFIA

Los hombres de presa—La Cultura Argentina acaba de dar a publicidad el libro del Dr. Luis M. Drago, con una introduccion de Francisco Ramos Mejia.

El Dr. Drago, examina en «Los hombres de presa», distintas teorias de la antropologia. criminal y hace justisimas observaciones a muchas de esas doctrinas.

PUÑADO DE NOTICIAS

A pesar de encontrarnos en pleno verano, tenemos una temperatura anormal. Tan pronto hace calor como refresca senciblemente, que obliga a abrigarse ó desabrigarse a cada momento, lo cual puede traer graves consecuencias para la salud.

—Habiéndose resuelto la creacion de 1000 escuelas en el territorio de la nación, la distribución de las mismas se hará en la siguiente forma Capital Federal 10, provincias 850 y territorios 140.

—Hasta el 31 del corriente se renovarán las excepciones militares en la oficina del Distrito Militar de Dolores.

Se recomienda especialmente a los exceptuados cumplir con esta obligación, en razón de esta que omisión podria ocasionar trastornos.

—La Dirección G. de Escuelas ha iniciado el pago de los haberes de los maestros por el mes de Diciembre ppdo. En breve serán girados los de Maipú.

—Con motivo del año Nuevo, se han despachado y recibido en la oficina central de Correos, de Buenos Aires, 200.000 encomiendas postales.

—El 10 del corriente iniciará sus viajes maritimos entre Buenos Aires y Mar del Plata el lujoso vapor «Ciudad de Buenos Aires» de la empresa Mihanovich.

—En Dolores no se ha arreglado un la cuestión de la intendencia municipal. Los tres sectores politicos en que se divide el Concejo se mantienen en su actitud de votar por sus candidatos y como ninguno tiene mayoria, el intendente no ha sido designado todavia. La acefalia municipal esta de hecho producida.

A nuestros suscripto[...] y [...]

Avisamos a los suscript[...] sadores morosos que les [...] último plazo hasta el 5 d[...]te para que se pongan a[...] esta administración. Pasad[...]cha sin haber efectuado el pago [...] lo que adeuden se les suspenderá la publicación o el envio del diario, sin excepción y sin atender reclamo alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.

La Administracion

REMTES, POR E. LOZANO

El dia domingo 15 de Enero, a las 16 horas, venderá este martillero, en el salon de la Confiteria Marino, diez solares de terreno, de la manzana p. p. minúscula de este pueblo, a 3 cuadras de la plaza «San Martin», con frente a las calles Madero, Belgrano, Ayacucho y Colon.

La venta se efectuará sin base, con órden terminante de liquidar, por division de condominio.

Ver asisos y detalles que se publican en LA VOZ y carteles.

—Ofrecerá en venta, támbién [...]te martillero, una casita ma[...]al compuesta de dos piezas y [...], revocadas interior y exteriormente, con frente a la calle Madero, ubicada en la misma manzana de los terrenos ya citados. Precio conveniente.

—Rematará judicialmente, el jueves 19 de este mes de Enero, en el pueblo Juan N. Fernandez: un lote de hacienda vacuna, lanar, yeguariza, lana y cueros, poblaciones y alambrados; molino, maquinarias, muebles, herramientas, madera, alambre, chapas de fierro, maiz en espiga é infinidad de útiles y existencias, pertenecientes a la sucesión de Don Victor Cusin. Detalles en avisos y carteles.

—Ofrece en venta: 250 ovejas y borregos para consumo, sobre cuyo negocio, llamamos la atención de los carniceros.

—En breve anunciará este martillero, otras operaciones de venta.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A menchongué señor Eduardo Molins y sus niños.

A Las Armas señora Concepción M. de Cabrera.

A Buenos Aires señor Pascual Valinòti.

DIA DE REYES

La fiesta solemne, que en honor de la manifestación del Señor se celebrara el viernes proximo en nuestro templo parroquial, se ajustará al siguiente programa:

A las 7—Misa de comunión general con plática alusiva a la festividad del dia.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.

Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.

Social—presidente: Pedro Darritchon.

A las 9.30—Un crecido coro de niñitas, preparadas por el maestro Di Sorrento, interpretará por primera vez una solemne misa que será sin duda del agrado de los feligreses. Acto continuo se impartirá la bendición con S. D. M.

A las 17—Rezo del santo rosario, renovación de las promesas bautismales, cantos adecuados y bendición.

☞ SALON «LA PERLA»

Esta noche debutara en el salón «La Perla» un terceto de variedades formado por el cantor nacional Cruz Lucero, la señora Cabral y la niña La Lucerito, que desarrollarán un programa de escenas gauchas, comedias, estilos, tangos, etc.

Los amantes del repertorio criollo tienen donde pasar un rato ameno esta noche.

Escrutinio de hoy

(Hasta las 12)

	Rad.	Cons.	Soc.
Moron	1132	1259	120
Merlo	650	350	22
Moreno	396	245	15

AVISOS

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s.

El dia Domingo 15 de Enero

a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi bandera.

Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condominio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 °/ₒ y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef: 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

PLACAS ARTISCAS

— Y —

Coronas de bronce

FUNDIDAS

Catalogo y precios en la Administración de LA VOZ.

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu

Por mes $ 1.80

Numero suelto « 0.10

Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.

Trimestre $ 6.—

Semestre « 12.—

Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos ... HORMOTONE ... una jóven ... terrible ... a los ... HORMOTONE ...

Disolución de socied d

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5°. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1°. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

Desnatadora tubular "Sharples"

Casi nueva. Se vende—Funcionamiento garantido. Ocurrir a ésta imprenta. v14e.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant ... donde mejor ... Precios módicos ... Estación ... (F.C.S.)

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios seran en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

HOTEL y RESTAURANT "ROMA"

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Dr. JOSE A. ONETO

Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro

Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3397 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias 6 de Enero de 3 a 7 p. m. — 7 de Enero de 10 a 12 a. m. y de 3 a 7 p. m. — 8 de Enero de 9 a 10 30 a. m.

En el HOTEL BERNINI — MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

Suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos a todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féri en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457 — U. Telef. 2[illegible] — MAIPU

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene [illegible] su casa, como quiere tener compradores, Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contr[illegible]t con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acredita a marca, con y sin arranque eléctrico, ca[illegible]ones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega i[illegible]me iata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dósil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviador[illegible]s que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumaticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eo18.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA [illegible] BUENOS AIRES

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier p nto de la república.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de		Semestre	« 12.—
una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañado del importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fu[illegible]ebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran [illegible] cuando falta el apetito

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, [illegible], etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Diríjanse por carta al señor G. B., calle [illegible] 163.—Buenos Aires



FARMACIA "DEL PUEBLO"

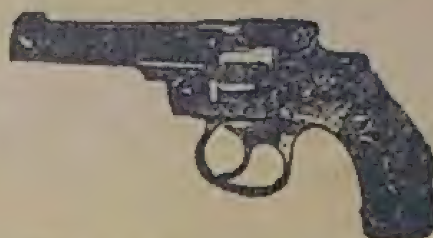
DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU F. C. S.

Armeria y Cuchilleria "La Confianza,,



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

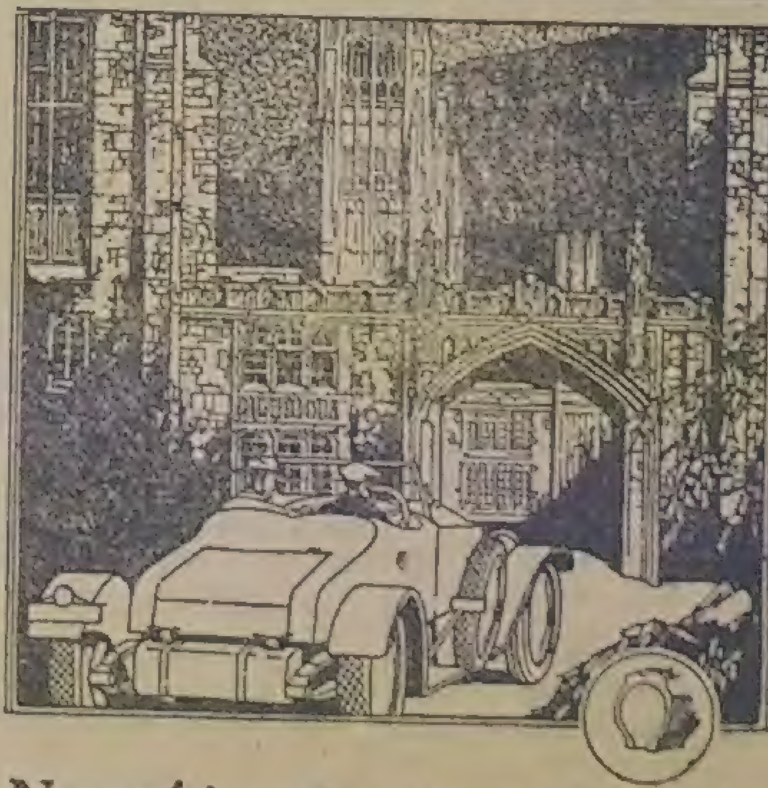
IMPRENTA DE OBRAS LA VOZ

TRABAJOS COMERCIALES EN GENERAL

SURTIDO COMPLETO EN PAPELERIA

MADERO 513 — U. Telef.—N.1

MAIPU - F. C. S.



Los Neumáticos Goodyear Cord dan un Recorrido Máximo

Muchas son las cualidades que se requieren en los neumáticos para automóvil y entre ellas las principales son: comodidad, actividad, economía y seguridad.

Existe a la vez una cualidad que supera a todas estas y las de más de su clase conocida bajo el nombre de duración o recorrido. Recorrido es la recompensa que recibe el automovilista por el dinero que invierte; es el resultado inevitable que determina la eficiencia e ineficacia, economía o despilfarro de un neumático.

En todas partes, en cualquier condición y en todo tiempo, los Neumáticos Goodyear Cord dan el mayor, más satisfactorio y seguro recorrido.

AGENTE:

Taller Mecánico SALVADOR SANTAMARINA

Calle Madero 339 — MAIPU, F. C. S.

GOODYEAR

Año—XX Número 5657 | MAIPU Jueves 5 de Enero de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

EL ESCRUTINIO

Los radicales triunfan en la 1ª. sección por 3,836 votos

Ee el local de la legislatura se terminó anoche el escrutinio de las elecciones del 4 de Diciembre, correspondiente a la 1ª. sección electoral que elige 20 electores, triunfando la Unión Cívica Radical que obtuvo 16.885 votos, por 13.205 los conservadores y 1061 los socialistas.

La pequeña ventaja obtenida por los conservadores en Campana, G. Rodriguez, Sarmiento y Las Heras, no fué una sorpresa para los radicales; ese resultado era esperado; en cambio llenó de contento a los conservadores, que consideraron un «feliz augurio» al decir de un colega, la ventaja obtenida. Los números han demostrado lo contrario y con ello la adhesión del electorndo de la sección 1ª. a la fórmula Cantilo-Solanet.

Los socialistas no solo no han obtenido ningun elector, sino que han tenido una apreciable disminucion de votos sobre la eleccion de 1920, en que obtuvieron 1981 contra 1061 en la eleccion actual. Esto significa la descalificacion del socialismo criollo, que hemos puesto de manifiesto en distintas oportunidades.

Conocido el resultado del escrutinio de la 1ª seccion, fué festejado con una salva de bombas, disparadas frente al comité radical local, donde congregáronse de inmediato numerosos correligionarios.

Pubicamos a continuacion un cuadro comparativo de las elecciones realizadas en 1920 y de las actuales:

PARTIDOS	Elecciones 1920			Elecciones actuales		
	U. C. R.	P. C.	P. S.	U. C. R.	P. C.	P. S.
Campana	535	537	270	863	946	203
Gral. Rodriguez	311	274	12	321	345	2
Gral. Sarmiento	569	666	5	757	799	6
Las Conchas	707	597	263	1035	1005	133
Las Heras	350	455	3	384	593	1
Luján	753	548	92	1179	680	41
Marcos Paz	312	301	22	576	437	11
Matanza	849	324	82	991	556	33
Mercedes	1238	1264	105	1652	1650	78
Merlo	481	278	28	650	350	22
Moreno	213	175	70	396	245	15
Morón	690	988	275	1132	1259	120
Navarro	693	404	21	1226	635	2
San Fernando	745	916	229	1433	1083	118
San Isidro	554	547	255	1113	905	91
San Martin	868	552	179	1973	1031	151
Suipacho	391	183	15	537	252	12
Vicente Lopez	577	196	55	637	384	16
	10.836	9.205	1.981	16.855	13.205	1.061

Radicales: 11 electores - Conservadores: 9 electores

¡Hay demasiado dinero!

He aqui una noticia desconcertante y conmovedora. Los bancos anuncian que han bajado la tasa del interés en sus descuentos porque tienen demasiado dinero ¡Señor, quien fuera banco!

Porque esto de venir a contarnos que hay actualmente alguien que tiene demasiado dinero, es como intentar que a esta altura de la vida, se comulgue con ruedas de molino.

La cosa es más curiosa que un decreto de un alcalde y más ingenua que un couplet de la Membrives. Desde hace meses todo el mundo se queja porque su «banco» no le da plata y ahora resulta que todos los bancos tienen demasiado dinero. A nosotros nunca nos ha ocurrido una cosa parecida, pero esto de tener demasiado dinero debe ser deliciosamente absurdo.

Lo lamentable es que la filosofia bancaria esta diferente de la nuestra: Nosotros cuando tenemos mucho de una cosa, la prodigamos, la regalamos, la dilapidamos. Los bancos cuando tienen demasiado dinero, lo prestan con interés, si es que lo prestan. Pero filosofias aparte, esto de anunciar en estos tiempos que hay álguien que anda sobrado de dinero, es como poner el agua en poder de los lábios de un sediento y no dejarle beber. ¡Con lo sedienta que anda el 99 por ciento de la humanidad!.

MERCADO DE HACIENDAS

VARIOS FRIGORIFICOS AUMENTAN SUS COMPRAS DE NOVILLOS

Las entradas de vacunos en el mercado de Liniers, han disminuido considerablemente, lo mismo que las de ovejunos en Tablada. Es el primer efecto palpable de las medidas anunciadas para conjurar la crisis ganadera. Las remesas obligadas, de verdadero sacrificio, para cumplir con obligaciones bancarias y de otro orden, se han limitado, pues, ante la espera resuelta por el Banco de la Nación y los demas establecimientos que se han adherido a su proposito de acordar renovaciones.

No puede decirse, en cuanto a precios, que se haya producido una mejora para los ovejunos; pero si es apreciable el repunte de las cotizaciodes para los bovinos.

Por lotes reducidos de novillos, pero de condiciones especiales, los frigorificos han pagado a razón de 24 centavos la libra. Su interés por aumentar las compras no se ha manifestado en Liniers, sin embargo.

¿A que obedece, pues, el repunte de los precios? La explicación no seria completamente satisfactoria, si se la refiriera a las menores entradas, exclusivamente.

Podemos aportar un dato sugerente: varios frigorificos, y precisamente los que menos compran en Liniers, han adquirido en la campaña, en un breve intervalo de dias, varios miles de novillos a recibir por entregas hasta Febrero. Una sola de las empresas norteamericana, tiene ya comprados 15.000, a precios que oscilan estre 25 y 28 centavos la libra.

ACTUALIDAD FEMENINA

LA REINA DE LOS BELGAS HA VOTADO

En Francia, donde las mujeres reemplazaron a los hombres durante la guerra, desempeñando con entusiasmo y singulares aptitudes las tareas anteriormente encomendadas a ellos, no pueden participar mediante el voto en la vida públlca.

Sus vecinos y aliados los belgas han avanzado mas en lo que a este asunto se refiere. Los grandes rotativos extraujeros comentan elogiosamente las incidencias del último sufragio, verdaderamente universal, pues por vez primera hombres y mujeres fueron admitidos a participar en las elecciones comunales.

Y para dar un buen ejemplo de civismo S. M. la reina de los belgas concurrió a votar como cualquiera de sus súbditas.

A eso de las diez, un automóvil obscuro se detuvo en la calle de los Doce Apóstoles, delante de la oficina de votos número 96 Una dama elegantemente vestida de negro pero llevando al cuello un magnifico zorro plateado, descendió del vehjculo y penetró en la escuela transformada en oficina para el caso.

Los distribuidores de boletas se las extendierou, recibiendolos la dama cortésmente. En la sala de espera aguardaban turno cinco electores, la recién llegada ocupó modestamente el sexto lugar.

En ese momento alguien conoció a la augusta visitante.

—¡Es la reina!

Sensación. Se propone a S. M. que vote antes que las otras señoras, pero rehusó graciosamente.

—No, no, dice la gentilisima soberana. Aqui no soy sino una simple ciudadana que cumple con su deber.

Llegado su turno, la reina depositó su boleta en la urna con un gesto pleno de sencillee y gracia femenina.

Las electoras gritaron: ¡Viva la reina!.

Luego S. M ocupaba burguesamente el auto que aguardaba.

De la region

DOLORES

Como era de esperarse el P. E. intervino la comuna de Dolores, en vista de que el Concejo Deliberante no habia procedido aun a la designación de intendente municipal a pesar de las varias sesiones realizadas con ese objeto, pues ninguno de los tres sectores politicos de que se compone el concejo tiene mayoria para ello.

El P. E., en acuerdo de ministros realizado ayer, designó comisionado municipal para Dolores al Dr. Martin Nazar Anchorena, al solo efecto de convocar al Concejo Deliberante para que proceda a elegir el intendente y demas autoridades, debiendo hacerse cargo de los servicios locales más urgentes.

CORONEL VIDAL

Se ha constituido la Comisión local de la organización para la defensa de la producción argentina, designándose presidente a D. Adolfo F. Paz, hacendado del partido.

—El subcomisario de la Defensa Agricola, D. José Razquin, destacado en este partido, proporciona a los colonos y agricultores bolsas para trigo a 25 centavos, para maiz a 20, hilo a 2.70 el kilogramo e hilo sisal a 17 $ el fardo, puesto en la estación local y libre de flete.

Aprovechando estas ventajas, varios son los que han hecho adquisiciones para la recolección de sus cosechas.

—Para el 8 de enero estan convocados los socios del Club Social, con objeto de darles cuenta de la marcha de la institución durante el año fenecido y para proceder, a su vez, a la renovación de su Comisión Directiva.

—Ayer, por causas que se ignoran, puso fin a su existencia D. Pedro C. Payró.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

En estos dias será habilitado para operaciones de cabotaje, pasajeros y cargas, el nuevo puerto de Mar del Plata.

Las instalaciones para el desembarco cómodo de los viajeros, serán terminadas a fines de semana.

Como es sabido, el dia 10 comenzará sus viajes con el nuevo puerto el servicio especial de vapores organizado por una empresa nacional.

—Con la intensa batida efectuada por las tropas nacionales y del terrririo, se ha restablecido el orden en Santa Cruz.

—La nueva dirección general, ha establecido que a partir del 1 del corriente, todo empleado de Registro Civil tendra derecho a un descanso anual con goce de sueldo por el término de 15 dias. Toda ausencia a la oficina será computada a ese descanso y una vez cumplidos los 15 dias, el empleado sufrirá el descuento de sueldo correspondiente.

—Durante los siete meses de jefatura del señor Algañaraz, se han efectuado en la policia economias por valor de 228.669.71 pesos.

Ademas se ha aportado al Montepio Civil la suma de 141.165.07 pesos, contra pesos 81.313.12, entregada por la anterior administración.

—El termómetro ha llegado a marcar en Catamarca en estos dias pasados, la temperatura máxima de 44.2 grados centigrados a la sombra. Cualquiera creerá que los catamarqueños se habrán achicharrado. Pues no señor! muy *frescos*. Hasta se ha danzado....

—La viuda de Don Antonio Devoto ha hecho construir en Villa Devoto, la mas suntuosa residencia particular de Sud América, su costo asciende a 9.000.000 de pesos y el edificio ocupa una manzana. ¿Habitarán muchos en el palacio? No. Una sola persona ... la viuda de Devoto, que no tiene hijos y que ahora está enferma.

—Por primera vez, desde el año 1912, el ferrocarril provincial de La Plata a Meridiano V. ha producido utilidades en su balance anual. Es éste uno de los éxitos mas ruidosos de la gestión administrativa del gobernador Monteverde.

—La vagancia infantil sigue siendo un tema obligado en esta localidad. Pululan los muchachos atorrantes y desarropados que molestan a los transeuntes con el pedido de «monedas». Darles una direccion seria mas util que darles plata. Se evitarian una verguenza presente y un peligro futuro.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Dolores Dr. Martin Llan de Rosas.

Al mismo punto señor Ceresetto.

De Coronel Vidal el comisario de aquel punto Sr. Antorio Panebianco.

De Buenos Aires señor Guillermo Schindler y familia.

De y para Labarden, Dr. Monti, señores Julio F. Solanet y José Garaicochea.

A Las Armas señor Juan Capdeville.

POR EL TEMPLO

En nuestro templo parroquial se celebrarán mañana a las 7, 9.30 y 17, solemnes cultos religiosos en honor a la festividad de los Reyes Magos, que se han de ver favorecidos, sin duda, por una numerosa concurrencia.

EN EL CLUB ATLÉTICO

Festejando el dia de Reyes, mañana a las 18 y 30 el Club Atlético pondrá sus salones a disposición de las familias de sus socios, improvisando asi una pequeña reunión.

Correspondiendo al pedido que con tal motivo se nos formula, plácenos invitar desde estas columnas a las familias y socios de dicho Club, para darse cita en él a la hora mencionada.

Es de imaginarse que esta reunion resultará tan interesante y animadn como las que frecuentemente se realizan en el Club Atlético.

A nuestros suscriptores y avisadores

Avisamos a los suscriptores y avisadores morosos que les damos un último plazo hasta el 5 del corriente para que se pongan al dia con esta administración. Pasada esa fecha sin haber efectuado el pago de lo que adeuden se les suspenderá la publicación o el envio del diario, sin excepción y sin atender reclamo alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.

La Administracion

DR. ONETO

Mañana llegara a esta el oculista Dr. José A Oneto que establecerá su consultorio profesional en el hotel Bernini, donde permanecerá hasta el domingo proximo.

Renovando el cutis con oxígeno

Todo el mundo sabe que el oxígeno consume toda la materia gastada del cuerpo. Un cutis pobre, sólo proviene de acumulaciones de esta materia gastada, casi muerta, adherida fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez y sequedad de la piel. El oxígeno puede emplearse ventajosamente para corregir esa desiiguración. Toda farmacia puede venderle cera mercolizada, (en inglés, «pure mercolized wax») que contiene oxígeno, en tal forma, que entra a accionar al tocar el cutis. Naturalmente. el oxígeno ataca y destruye toda esa materia muerta, sin afectar en manera alguna la piel sana. Y es así que, con pocas aplicaciones de esta sencilla substancia, la cara queda limpia y luce libre y tersa la hermosa tez que toda mujer posee inmediatamente debajo de la cutícula vieja que la desfigura. El procedimiento es agradable, no dando lugar a molestia alguna.

LA MODA

El precio elevado es lo que en general se lamentan de los adornos de cintas, lo cual no impide que se empleen mucho y que se vuelva a ellas siempre, porque son cualidades que llegan a pasar sobre este defecto. Bien lo sabemos.

A qué ingeniosas combinaciones no se prestan. Unas veces las vemos formar parte del mismo vestido, ya completando la insuficiencia de la tela de que para hacerlo se dispone, ya permitiendo un casado que seria imposible de hacer con otra tela, ya sin necesidad de resolver algunas de estas dificulta-

...ateriales sino solo por es-...a, atractivo del gusto, por ...a caida blanda y limpia que ...ajo del vestido un ancho ...e faja cuya orilla hace el ...e un dobladillo.

...or ejemplo: una ancha y hermosa cinta de raso negro, bordado con lana y con hilos de metal, adquiere, colocada arriba á abajo delante, como una estela, y en las mangas como una ceneta, todo el carácter de un bordado que se hiciera en una tira bordada en tiras; pero compone un adorno mucho menos caro.

No nos detengamos en detallar las múltiples y muy conocidas aplicaciones de las cintas, ya como adorno exterior, ya como interior accesorio para el armado de las prendas.

Escrutinio de hoy

SEGUNDA SECCION

	Rad.	Cons.	Soc.
Bme. Mitre	1351	926	99
E. de la Cruz	575	510	1
Pergamino	2691	1898	230
Pilar	854	747	29

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

Eusebio Lozano
En Maipu, f. c. s.

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi bandera.
Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 %. y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.		
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$	6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	«	12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.



ño—XX Número 5658 | MAIPU Sábado 7 de Enero de 1922 | Redacción Anónima

dministración y Redacción.
DERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

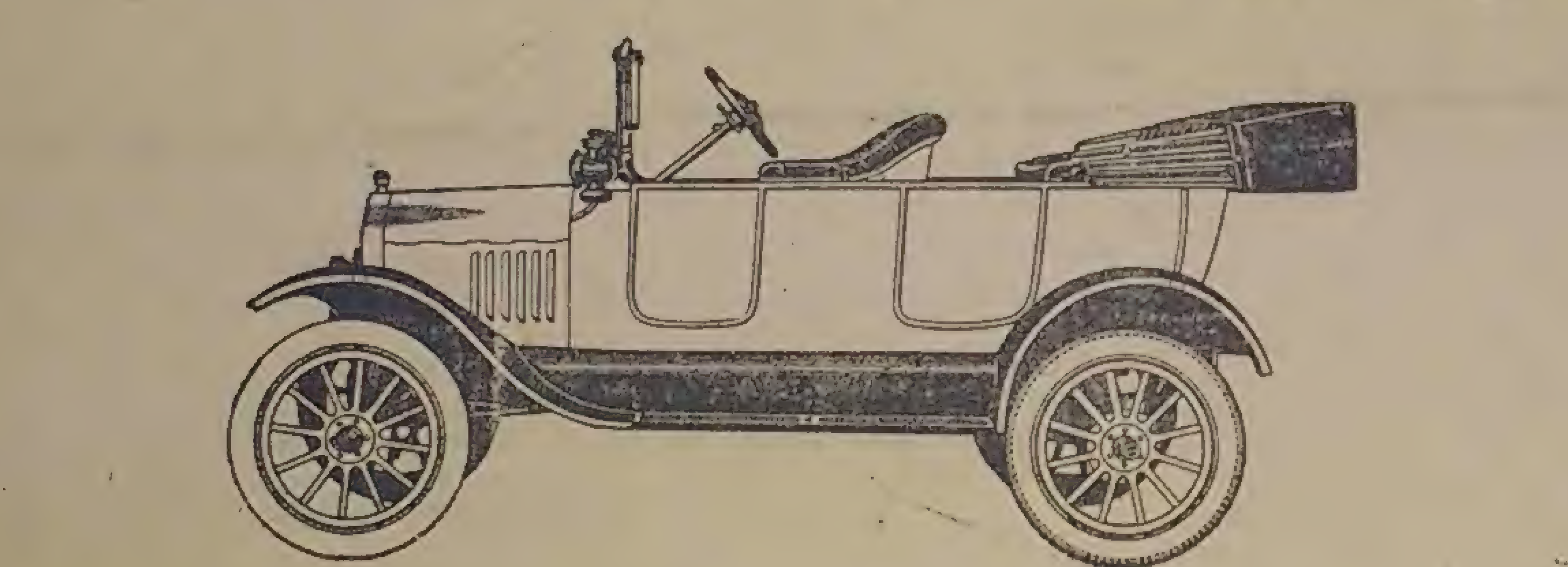
—— MAIPU — F. C. S. ——

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

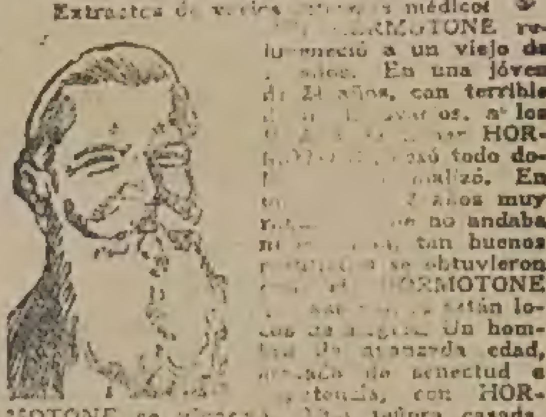


Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de [illegible] médicos



[illegible] HORMOTONE rejuveneció a un viejo de [illegible] años. En una jóven de 24 años, con terrible [illegible] a los [illegible] HORMOTONE [illegible] todo [illegible] normalizó. En [illegible] años muy [illegible] no andaba [illegible] tan buenos [illegible] se obtuvieron [illegible] HORMOTONE [illegible] están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, [illegible] de senectud e [illegible] con HORMOTONE se [illegible] señora casada, a los 3 años [illegible] criatura. A una señora [illegible] niños, neurasténica, [illegible] cariño al hogar, [illegible] la salud."

[illegible] fuerza y energia.

[illegible] ACEITES.

SE [illegible] para los enfermedades del estómago [illegible] contra la tuberculosis [illegible] falta el apetito. TRYPSOGEN [illegible] en el tratamiento de la [illegible]

Medicinas [illegible] palabra de la ciencia.

Laboratorio [illegible] York





Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

- DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre),

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás, Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 90 dias	4	«
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	«
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
« « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL ESCRUTINIO

Los radicales triunfan tambien en la 2ª y 3ª sección

En el local de la cámara de diputados se continua el escrutinio de las elecciones del 4 de Diciembre. El miercoles a la noche se terminó de escrutar la 2ª sección, triunfando en ella la Unión Cívica Radical por 3.500 votos de ventaja y obteniendo en consecuencia 11 electores por 8 los conservadores.

El escrutinio de la 3ª, habia despertado gran interés, pues los conservadores creian ganar facilmente porque contaban baluartes Avellaneda La Plata y Lomas de Zamora. Descontaban de antemano el triunfo y se preparaban para festejarlo.

La decepción de los conservadores fue grande, y mas aun la de los socialistas, cuando se supo anoche el resultado en Maipú. Los radicales habian triunfado en la 3ª y en La Plata por 1500 votos, y el triunfo era festejado en el comité radical con salvas de bombas....

Insertamos a continuación un cuadro demostrativo del resultado de la 2ª y 3ª sección en los años 1920 y 1921 y del total por cada sección:

Segunda seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Baradero	551	437	227	1.239	862	210
Bartolomé Mitre	658	—	135	1.351	926	99
Exaltación de la Cruz	223	391	—	575	510	4
Pilar	733	666	37	854	747	29
Pergamino	1.063	977	370	2.691	1 898	230
Ramallo	419	358	63	628	628	82
San Antonio de Areco	596	273	84	1.032	519	71
San Nicolás	679	485	307	2.048	1426	216
San Pedro	737	—	214	1.480	930	122
Zárate	906	1.307	259	1.399	1 583	115
Totales	6.565	4.894	1 696	31 297	10.029	1.178

Tercera seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Almirante Brown	763	826	1[illegible]2	967	964	92
Avellaneda	3 215	3.461	1.748	4.547	4.995	736
Brandsen	468	312	27	697	406	49
Cañuelas	410	575	18	615	655	25
Esteban Etcheverria	230	211	2	326	299	—
Florencio Varela	366	148	1	521	171	2
La Plata: 1ª. sec.	1.140	1.271	156	1 644	1.437	74
« 2ª. «	.075	1.109	316	1.666	1 464	150
« 3ª. «	1.813	2 034	343	2 926	2.444	176
« 4ª. «	591	344	307	1 261	871	213
« 5ª. «	428	533	52	680	724	27
« 6ª. «	343	459	87	568	581	83
« 7ª. «	502	513	173	375	440	—
Lobos	1.009	1.127	62	1 282	1.223	41
Lomas de Zamora	1.697	2.365	449	2.109	2.925	305
Magdalena	806	672	15	1 019	754	4
Quilmes	1 421	849	419	2.067	1 530	271
San Vicente	334	445	6	574	487	2
Totales	16.611	17.235	4.283	23.834	22 310	2.250

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23.834	22.310	2250	9	9	0
Cuarta	—	—	—	—	—	—
Quinta	—	—	—	—	—	—
Sexta	—	—	—	—	—	—
Totales	53.987	45.544	4486	31	26	0

EL TRIUNFO DE LA FÓRMULA RADICAL

Hasta las personas más pesimistas reconocen hoy, despues de realizado el escrutinio de la tercera sección electoral, una de las que más esperanzas hacia cifrar en el partido conservador, que el triunfo radical es evidente, por una mayoría considerable.

Si bien el escrutinio favoreció a la fórmula Moreno-Sanchez Elia en los primeros distritos escrutados ello no debe de tomarnos de sorpresa, por cuanto siempre fueron eminentemente conservadores.

Habiendo el radicalismo triunfado en las tres primeras secciones y sobre todo en la 3ª, que los conservadores suponian era su baluarte, facil es preveer que la mayoría radical será aun mas en las otras secciones que faltan, donde los radicales cuentan con un mayor caudal de fuerzas

Esto viene a darnos la razon de lo que siempre hemos sostenido, desde estas mismas columnas, de que contra lo que pregonan los adversarios, el radicalismo va ganando adeptos por la propia gravitación de su gobierno, y que hoy como siempre, la voluntad de la mayoría del electorado está de parte del partido radical, cuya organización no han podido quebrar los desaciertos de un mal gobernador, ni la propaganda insidiosa de la oposición.

Para nosotros, la incógnita está despejada, y no hay duda que las cifras finales superarán todos los calculos.

EN MENDOZA

TRIUNFÓ EL PARTIDO RADICAL

En Mendoza acaba de terminar se el escrutinio de las elecciones de gobernador y vice de la provincia realizadas el 18 de Diciembre ppdo

El resultado del escrutinio favoreció al partido radical fracción Lencinista, por una gran mayoria de votos sobre los conservadores, debiéndose tener presente que los radicales fueron a la lucha divididos en tres fracciones, una de las cuales no concurrió a las elecciones.

Ha resultado gobernador de Mendoza el Dr. Carlos W. Lencinas, actualmente diputado nacional por Mendoza quien durante su actuación en la Cámara, tomó parte activa en los debates suscitados con motivo de los ataques que varios diputados promovieron por el estado institucional en que se encontraba aquella provincia.

Para la vicegobernación de Mendoza salió triunfante el señor Gargantini, que es quien sostuvieron los partidarios del gobernador electo para el segundo término de la fórmula.

El señor Gargantini es un joven de vastas vinculaciones en Mendoza y que goza de merecidos prestigios entre los elementos más populares.

Publicamos a continuación los resultados finales del escrutinio.

Lencinas Gargantini (rad.)	13.077
Arenas-Auriol (liberales)	6.040
Tabanera - Evans (rad.)	5.109
Morey-Castroman (soc.)	1.893

SOCIALISMO QUE SE ESFUMA

Aqui no hay afirmaciones verbales: trátase de números terminantes; la relatividad de las ciencias exactas aqui se convierte en absoluta y dice en escueto lenguaje del escrutinio de la primera, segunda y tercera sección electoral de la provincia,—cuyo resultado ha enmudecido sin reparos el órgano mayor de la secta, tan caudaloso en sus comentarios electorales cuando la esperanza le sonrié,—dice el escrutinio, repetimos, asi:

1ª *seccion*: año 1920: 1850 votos
« 1921. 1.051 «
Menos 789 «

2ª *seccion*: año 1920. 1696 «
« « 1921 1178 «
Menos 518 «

3ª *seccion*: Año 1920: 4.283 «
« « 1921 2250 «
Menos 2033 «

Quiere decir que en el breve espacio de un año, el socialismo de la 1ª, 2ª y 3ª secciones de la provincia *ha descendido* en 3.557 *votos* o sea el 50 % de los obtenidos en 1920. En Avellaneda solamente han rebajado en esta elección 1032 votos dándose el caso notable que en la 3ª sección, en las elecciones de 1917 obtuvieron un elector, y en la actual no llegaron al cuociente. ¡Y decir que los conservadores esperaban el concurso de los electores de sus aliados los socialistas para obtener la gobernación de la provincia.....!

Y no solamente en nuestra provincia han perdido adherentes los socialistas, sino tambien en Mendoza en la elección de gobernador, los de la secta han tenido un número considerable menos de votos que en la elección anterior.

A este paso en las próximas elecciones los socialistas se habran trasladado a «las regiones ignotas».

Se ve que la, entusiasta acción desarrollada en el último congreso de los rojos en pro de la contribución electoral contra el radicalismo, ha tenido la virtud de desvanecer la expresión socialista las tres secciones escrutadas es aventurado y no descontar el mismo «éxito» para el resto de la provincia.

De la region

DOLORES

La comisión de ingenieros, enviada por la Dirección de las obras de salubridad de Buenos Aires, para practicar los estudios en esta ciudad para la instalacion de aguas corrientes y cloacas domiciliarias, se ha ocupado en la tarde de ayer y el dia de hoy, en reunir todos los antecedentes del caso, para dar comienzo a su cometido.

Estuvieron ayer en la Intendencia Municipal, donde se les suministraron los datos y planos que poseian de los estudios practicados hace ya algunos años.

Darán comienzo a sus tareas posiblemente el lunes próximo, después de reunir y ordenar todos los antecentes que les sea posible obtener.

—Ha sido bien recibido en esta ciudad el nombramiento de comisionado municipal recaido en el Dr. Martin Nazar Anchorena, presidente de la comisión de desagües

DIALOGUITO

Fecha: 4 de Diciembre de 1921. Pocos instantes despues de terminado el acto electoral, en una oficina pública local, un candidato, con aire de gran satisfacción, dice:

—Puedo exclamar, sin temor de equivocarme: ¡que siento vice gobernador de la provincia de Buenos Aires!»

Ya lo creo, Dr. «siéntase» nomás y espere..... sentado, porque «de parao» se va a cansar.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Anteayer pasó para Mar del Plata un tren especial, conduciendo 300 niños débiles que van a restablecer sus fuerzas aspirando el vivificante aire del mar.

—En la escuela de musica Municipal, que dirige el maestro don Julio Belfiore se aceptan alumnos, para la enseñanza gratuita de música de banda Se les provee de instrumentos.

—Don Pablo Giudi ha adquirido un automovil especial para el reparto de la cerveza Quilmes.

—Ha sido inagurado en Mar del Plata el tranvia al puerto en combinación con un servicio de autoomnibus.

—En breve se radicará en la localidad, donde establecerá un consultorio médico, el Dr. Rafael Possé, joven facultativo recien egresado de la Facultad de Buenos Aires.

—El Dr. Jose A. Oneto atenderá hasta mañana a las 10 a los enfermos de la vista, en su consultorio del hotel Bernini.

—Se halla en ésta el compositor y afinador de pianos D. Rodolfo Bubenick.

—Ha emprendido una gira por la provincia el teniente-aviador italiano de Piero, con un Farman de 160 H P. Le acompaña «el desafiador de la muerte» Biancardi, quien realiza arriesgadas pruebas de acrobacia sobre el aparato.

NUEVO VALUADOR

Ha sido nombrado valuador del partido el señor Juan de la Fuente. En estos dias llegará un inspector de rentas que actualmente se encuentra en Gral Conesa, quien hara entrega de la oficina local al nuevo valuador.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Tandil señor Antonio A. Vertullo.

A General Madariaga señor Alberto Amorós.

Al mismo punto señora Margarita C. de Mónaco.

RETRETA

Reanudadas las retretas dominicales en la plaza San Martin, la banda de musica que dirige el maestro Belfiore, concurrirá mañana a la noche a nuestro paseo publico y ejecutará el siguiente repertorio.

1º—«Home Sweet Home», marcha.

2º.—«Caracter Nacional» marcha, Belfiore.

3º.—El cuatrero», tango, Bardi.

4º.—«Caprera», sinfonia original, Corridori.

5º.—«Pamplona», vals español, Ganwin.

6º.—Barbiere di Seviglia», Rossini.

7º.—«La Brissa», tango, Canaro.

8º.—«El Arrastre», paso doble flamenco, Prat y Pina.

EN EL CLUB ATLETICO

Una reunion interesante

Se realizó ayer por la tarde en los salones del Club Atletico la anunciada reunion en obsequio de las familias de sus socios, con motivo de la fiesta de Reyes.

Sin entrar en mayores detalles, diremos que nuevamente el Club se vió repleto de concurrencia, especialmente en lo que se refiere a señoras y niñas, no siendo menor, por cierto, el número de caballeros que hicieron acto de presencia.

La reunión se inició en un ambiente de inusitada alegria, constituyendo ésta la nota predominante de todos los momentos. Como de costumbre, la música obligó a rendir los debidos honores al baile.

Aproximadamente a las 21, y ante la necesidad de abandonar tan grato lugar, surgió entre los presentes la idea de continuar la fiesta por la noche, lo que asi se hizo efectivamente, reanudándose el baile como a las 22 y 30, con una concurrencia si se quiere mayor y más entusiasta, dándose por terminado, muy cerca de las tres de la mañana.

Lo dicho basta para suponer todo lo atrayente y significativo de tan sencillo acto, y también para confirmar el buen interes de nuestra juventud por intensificar la cultura social.

Por la tarde y la noche, anotamos la presencia de las siguientes señoras y señoritas:

Señoras: Catalina L. de Marino, Maria C. de Peruchena, Sara P. de Molinari, Saturnina S. de Barbieri, Josefa M. de Salaberry, Eva F. de Alzaibar.

Señoritas: Pascuala Argel, Irma

A nuestros suscriptores y avisadores

Avisamos a los suscriptores y avisadores morosos que les damos último plazo hasta el 5 del corriente para que se pongan al día con esta administración. Pasada esa fecha sin haber efectuado el pago de lo que adeuden se les suspenderá la publicación o el envio del diario, sin excepción y sin atender reclamo alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.

La Administracion

Laura Rojas, Maria Amalia r Jauregui Valinoti, Filomella, Angela y Antonia Moicaela, Maria Joaquina, Alilinda Peruchena, Lia y Ar- Rigamonti, Lia Ferrin, Ma- na y Teresa Rago, Fortunata Alvarez y Ester Barbieri.

DIA DE REYES

La Iglésia celebró ayer el ministerio de la Epifania que significa manifestación; dichoso dia en que el Hijo de Dios hombre se manifestó a los Reyes Magos como primicia de la gentilidad. Con tal motivo se efectuaron en nuestro templo parroquial los solemnes cultos anunciados, viendose muy concurridos y comentados con agrado por el lucimiento que han adquirido los actos religiosos a pesar del mal tiempo reinante.

A las 7 el Sr. Cura ofició la misa de comunión general, pronunciado una breve plática.

La misa solemne, por primera vez, estuvo a cargo del coro de Angeles, bajo la dirección del maestro Di Sorrento. La misa fué interpretada magistralmente. Fué una función que hizo una vez más patente la belleza estética de nuestro culto. Un solemne Tantun Ergo seguido por unos motetes, coronaron dignamente la tradicional fiesta.

Participaron en el coro de Angeles las niñitas: Margarita Otegui, Ana M. Spina, Aida Sabella, Irma Aroza, Filomena Scarzelia, Aida y Alicia Corbani, Alida Adami, Luisa Corti, Dora Pajón, Luisa Corti, Angela Lafrentz y Virginia Randazzo.

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s.

El dia Domingo 15 de Enero
a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi bandera.
Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares nùméros 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féri en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipú.

Lavalle 457 — U. Telef. 21. — MAIPU

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dósil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eo18.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 6 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2[illegible] — BUENOS AIRES

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Diríjase por carta al señor C. B., calle [illegible] 152.—Buenos Aires



FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

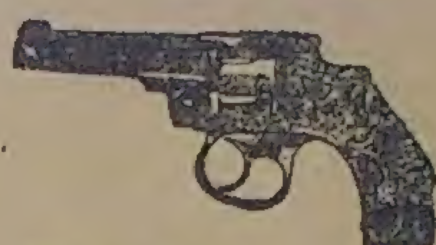
MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

IMPRENTA DE OBRAS

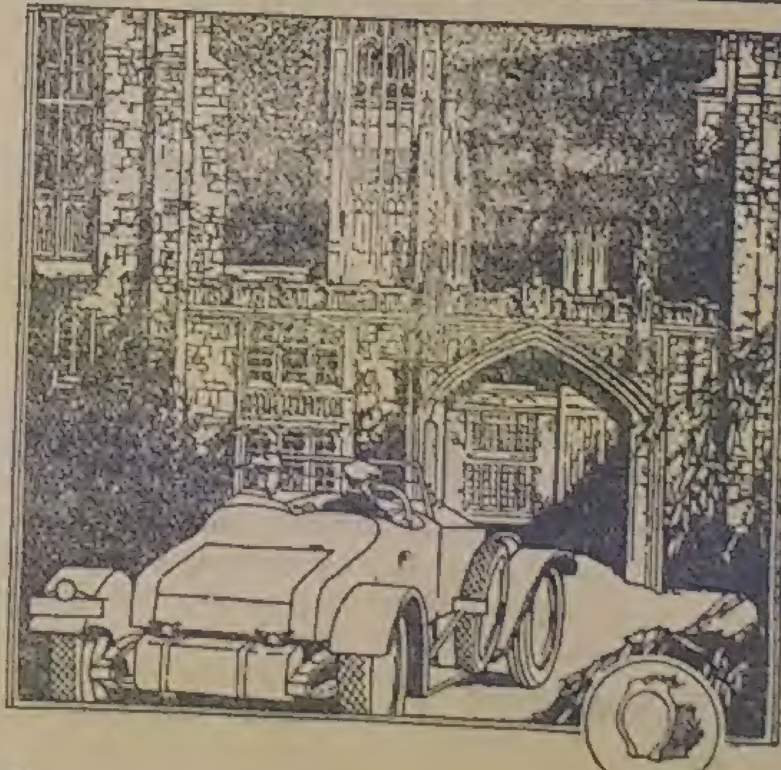
LA VOZ

TRABAJOS COMERCIALES EN GENERAL

SURTIDO COMPLETO EN PAPELERIA

MADERO 513 — U. Telef.—N.1

MAIPU - F. C. S.



Los Neumáticos Goodyear Cord dan un Recorrido Máximo

Muchas son las cualidades que se requieren en los neumáticos para automóvil y entre ellas las principales son: comodidad, actividad, economía y seguridad.

Existe a la vez una cualidad que supera a todas estas y las de más de su clase conocida bajo el nombre de duración o recorrido. Recorrido es la recompensa que recibe el automovilista por el dinero que invierte; es el resultado inevitable que determina la eficiencia e ineficacia, economía o despilfarro de un neumático.

En todas partes, en cualquier condición y en todo tiempo, los Neumáticos Goodyear Cord dan el mayor, más satisfactorio y seguro recorrido.

AGENTE:

Taller Mecánico SALVADOR SANTAMARINA

Calle Madero 339 — MAIPU, F. C. S.

GOODYEAR

[illegible]X Número 5659 — MAIPU Lunes 9 de Enero de 1922 — Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

EL ESCRUTINIO

EL TRIUNFO RADICAL Y SU INFLUENCIA FUTURA

Gran mayoria radical en la 4a. seccion

El electorado de la provincia, por lo que ya se deduce del veredicto que se está verificando en La Plata, quiere la continuación del gobierno radical.

Y no podia ser de otra manera: conocedor cabal del sistema de los hombres del régimen, no podia dar un paso atrás para caer de nuevo en lo arbitrario y lo absurdo.

El Partido Radical es un partido de evolución. Tiene una misión histórica que llenar, la de devolver al país el derecho del sufragio, base primordial de la democracia. La Presidencia del Dr. Hipolito Yrigoyen dejará resuelto definitivamente ese problema, y luego se reconstruirá sobre su basamento la grandeza, el bienestar y el porvenir de la República.

La elección de la provincia de Buenos Aires, era algo asi como una interrogación a la opinión pública, sobre su pensamiento respecto a la gestión gubernativa de los hombres de la Unión Cívica Radical. Y bien: la respuesta se está dando con cifras elocuentes. El electorado, por mayoria considerable, repudia al viejo regimen.

Si esta elección, debia ser el globo de ensayo de la presidencia futura, puede decirse que la incógnita comienza a despejarse. Solo los ilusos o los obstinados no lo querrán ver. Los partidos reconcentrados, despojos de engranajes desgastados por sus errores y vicios, no podrán disputar la victoria a un organismo sano, vigoroso y lleno de vitalidad como lo es la Unión Cívica Radical.

Esta mañana continuó realizándose el escrutinio de la 4ª seccion. con los siguientes distritos, en todos los cuales, á excepción de Rivadavia, los radicales obtuvieron gran mayoria de votos:

Cuarta seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Alberti	569	299	26	764	443	34
Bolivar	1.025	525	36	1.731	1.532	91
Bragado	1.276	1.112	39	1.872	1.125	51
Carlos Casares	368	368	146	638	567	178
Carlos Tejedor	130	479	—	329	522	—
Carmen de Areco	377	602	38	683	816	27
Caseros	63	289	15	369	405	39
Colon	454	500	103	727	656	117
Chacabuco	641	681	55	1 842	766	79
Chivilcoy	1.722	1.678	210	2.726	2.125	57
General Arenales	264	206	100	580	406	54
General Pinto	519	572	37	757	625	37
General Viamonte	419	441	52	748	741	48
General Villegas	633	336	28	973	424	3
Junin	741	1.266	504	1.491	1.759	428
Leandro N. Alem	376	255	67	616	445	55
Lincoln	1.138	610	24	1.705	876	13
9 de Julio	915	1.208	99	1 541	1.260	92
Pehuajó	1.561	1.098	109	2.124	1.157	—
Rivadavia	314	543	58	579	892	—
Rojas	810	417	84	1.250	791	—
Salto	565	576	53	719	560	14
S. Andres de Giles	8(5	727	6	1.148	935	5
Trenque Lauquen	580	426	17	917	604	31
25 de Mayo	1.512	1.028	64			
Totales	17.777	16.242	1.970	26.829	20.332	1.453

Radicales: 12 electores - Conservadores: 8 electores

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons.	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23 834	22.310	2250	9	9	0
Cuarta	26.829	20 332	1453	12	8	0
Quinta	—	—	—	—	—	—
Sexta	—	—	—	—	—	—
Totales	80 816	65.876	5939	43	34	0

El caso de Mendoza

El triunfo radical de Mendoza, tiene sin duda un alto significado que merece un comentario.

«La Prensa» y «La Nacion», con el insano apasionamiento que perturba sus juicios en la actualidad, hicieron una aviesa campaña contra el malogrado ex gobernador doctor Lencinas, padre del nuevo gobernador, imputándole los mas graves errores y arbitrariedades.

Fuera de la Provincia de Mendoza, donde el doctor Lencinas no era suficientemente conocido, produjo impresion esa metodizada difamacion de los grandes diarios, hermanados asi, en el mal y el desacierto, pero allí, donde se conocian sus antecedentes honestos y nobles, donde se le veia obrar y se justipreciaba su accion de gobernante, no solo no impresionó, sino que ante la injusticia de esa prensa apasionada, creció el prestigio del doctor Lencinas.

Hombre ilustrado y laborioso, hombre del pueblo, trabajó todos los dias de su gobierno, para reparar las injusticias del pasado, para el obrero y para todos los elementos sanos y útiles: estableció el horario racional del trabajo. mejoró en todo lo que le fue posible las condiciones en que ha de realizarse la labor agremiada, y en fin, introdujo mejoras de todo orden a la Provincia, que ésta no podia, ni debe olvidar.

Y hoy, como una desautorización a esa prensa extraviada, y a toda la propaganda contraria que hizo atmósfera en la Republica, como una sanción en favor del ciudadano que en su hora supo cumplir con su deber, en favor del gobernante que se colocó a la altura de su misión, ya que él no existe, surge su hijo, el doctor Carlos W. Lencinas, por inmensa mayoria proclamado gobernador de la Provincia de Mendoza, como legítimo sucesor de su padre.

Obras son amores; así responde el pueblo, como en la Provincia de Buenos Aires, a esa apasionada e injusta campaña de los grandes diarios, unidos como decimos, en vergonzoso contubernio no para hacer bien ni para defender ideales, sino para desviar la opinión, y hacer todo el mal posible al pueblo mismo.

LA MENDICIDAD INFANTIL

Va tomando carácter casi *epidemico* en nuestra población la mendicidad infantil, y raro y contado será el dia que no zumbe en nuestros oidos el amargo y triste canto de «una monedita para comprar pan» y claro está, que a quien más o ha quien menos un cuerpecito sucio y harapiento acompañado de ese canto plañidero inspire compasión e instintivamente llevamos las manos a nuestros bolsillos en busca de alguna monedita que no deja muchas veces de hacernos falta, y que la damos y la diariamos mas gustosos si tuvieramos la seguridad de que esa moneda que nos desprendemos fuera a calmar alguna necesidad; pero lo triste del caso es que talvez muchos de esos pobres desheredados de la suerte, de esos pobres chicos harapientos que ambulan por las calles como perros sin dueño, llegan a su choza con las monedas que han juntado, para entregarlas a manos de algun filósofo de arrabal que espera ansioso el puñado para correr al boliche más cercano para apurar su manjar más exquisito: *la caña*.

Cuanto mal podria evitarse si hubiese quien se preocupara de la vida de estos chicos que van camino del vicio y de la perdición, creados en un ambiente de abandono y pilleria hijos del vicio, del alcohol y de las malas costumbres. Que obra grande seria higienizar esa resaca del arrabal, tarea larga pero al fin provechosa.

VAN BIEN LOS SOCIALISTAS

(De «La Unión» Bs. Aires)

No es, no, cosa que sólo ocurra en la República Argentina. El socialismo, esa secta incolora y anfibia, llena de ambigüedades complacientes y de irrisorias temeridades, tiene que ser derrotada en un mundo que lucha por la evolución de los credos extremos y que ha aguzado su sensibilidad hasta el punto de no ver en la componenda otra cosa que cobardia.

En Berlin, los socialistas mayoritarios son derrotados en la elección municipal; pierden sus posiciones en el gabinete del Reich y en el gobierno de Prusia.

En la provincia de Buenos Aires sus votos alcanzan una cifra compasiva, en la provincia de Mendoza llegan casi a la inexistencia.

Producto de una raza disolvente e intrigadora, de una raza que niega la patria porque no la tiene y cree en ella porque desea tenerla; fruto de una dispersión de ambiciosos atemorizados, de usureros que hacen agio hasta con la generosidad resultado de la negación de todos los prejuicios civilizadores y teniendo, para los prejuicios, la misma actitud blasfemante y llorosa que tiene ante la patria, el socialismo, producto, fruto y resultado de tantas monstruosidades, no pudo existir sinó como farsa de un momento, como juego de bolsa de capitalismo tenebroso que quiso hallar en la desesperación de los proletarios, un medio para producir un transtorno económico, y en mitad del transtorno, acaparar valores.

El socialismo es una astucia inventada por el capital para impedir el triunfo de los industrialistas. Por eso, el socialismo no es anti capitalista y tiende a la desorganización de la industria.

El marxismo, bajo cuya sombra, arteramente el socialismo se amparó, es, ante todo, enemigo del capital y partidario de la industria.

Pero esto no podian tolerarlo quienes estaban impedidos de tener bienes porque no tenian patria y que, de tal modo, hubieron de aspirar a ser poseedores de la fortuna metalica, de aquella que es posible esconder y con que se puede fugar. Y como no podian tolerarlo, inventaron, falseando a Marx, el socialismo. El socialismo, tal como lo conocemos en este momento. El socialismo que ya pierde en todas partes y que no penetra en el alma sana y confusa del pueblo.

Para la Argentina, es un triunfo politico de primer orden la progresiva eliminación del socialismo como fuerza electoral.

Es un triunfo politico porque devuelve al pais su tradición y su autonomia psicológica, aleja un idolo de una secta que, sin ser nacional, no se resuelve a dejar de ser extranjera, y que siendo extranjera, se empeña en aparecer como nacional. Son felices los pueblos y los hombres que se libran de ambigüedades complacientes.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

En muchos partidos de la provincia se han formado Ligas Ganaderas en defensa de los intereses ganaderos de cada región. ¿En Maipú, que hacen los ganaderos? ¿Es que a ellos nos les ha alcanzado la crisis.?

—En la polla de potrillos que se efectuó ayer resultó ganador Camors, uno de nnestros favoritos. La carrera fué presenciada por numeroso público y a pesar de la crisis reinante, la platita «corrió» que era un gusto.

—Aprovechando la ausencia de dos concejales radicales, el concejo Deliberante de Dolores se reunió y teniendo incidentalmente mayoria los conservadores designaron intendente municipal al Sr. Augusto Bialade.

Los cargos directivos del Concejo se los distribuyeron entre conservadores y socialistas. Estos actos se realizaron sin esperar la llegada del comisionado designado por el P. E. Los radicales dejaron sentada su protesta y pidieron la nulidad del acto.

—En la plaza, durante la retreta anoche, muchachos traviesos hicieron de las suyas: corrian pisoteando las plantas y llevándose por delante al público, se revolcaban en el suelo, peleaban entre ellos, arrojaban puñados de tierra envueltos en papel sobre las personas y molestaban con sus actos y palabras al público concurrente.

La falta de un agente de policia, para contener los desmanes de los menores, se hizo sentir, por lo que es de esperar que en lo sucesivo el caso no se repita.

—Hoy llegaron a Dolores y en estos dias a Maipú, los aviadores italianos De Piero y Bianccardi, este último realiza arriesgadas pruebas acrobaticas sobre el aeroplano, paseandose por las alas, el «looping», la «escalera de la muerte» etc. Ademas harán vuelos con pasajeros cobrando diez pesos por cada vuelo de recreo. El espectaculo que ofrecen los citados aviadores es muy emocionante.

—Se hace notar que los bancos de la avenida central de la plaza, en las noches de retreta, son pocos. ¿No habria medio de habilitar algunos mas?

ACADEMIA COMERCIAL

La academia comercial que dirige en la localidad la señorita Cora Brizuela Molina, ha sido incorporada a la Academia Superior de Comercio «Heller» de la capital federal, con el fin de que puedan rendir examen y recibir su diploma de tenedor de libros correspondiente los alumque cursan en esta academia.

Los exámenes son tomados por el Dr. Abraham Heller, director de la academia de su nombre.

A nuestros suscript[ores] y [avisadores]

Avisamos a los suscriptores y avisadores morosos que les damos un último plazo hasta el 5 del corriente para que se pongan al día con esta administración. Pasada esa fecha sin haber efectuado el pago de lo que adeuden se les suspenderá la publicación o el envio del diario, sin excepción y sin atender reclamo alguno.

Maipú, Enero 2 de 1922.

La Administracion

PATENTES MUNICIPALES

Recordamos a los contribuyentes que en el corriente mes deben abonarse en la intendencia las patentes municipales.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Tandil señor Pascual Valinoti.

De Las Armas señor Marcos Fontana.

De Loberia pasó para Buenos Aires la señorita Etelvina Mendoza.

A Labarden señor Manuel Gimenez.

De Buenos Aires señor Luis Barbieri.

POR LA PLAZA

La retreta de anoche

La gratisima noche que, como verdadera excepcion nos tocó en suerte ayer, (era domingo, conste) noche ejemplar ciertamente, por su apacibilidad y temperatura, tuvo la virtud de dar una extraordinaria animacion a la plaza «San Martin» en las horas que la Banda de música que dirige el maestro Beliiore, cumplió su programa de retreta.

Una concurrencia enorme y variada colmó totalmente la avenida central de la plaza, tocando a los más puntuales ocupar los bancos alli instalados, lo cual obligó a los que posteriormente llegaron, a dar «movilidad» al cuadro. Por primera vez en éste verano, nuestra amplia plaza pudo reeditar el efecto de sus noches más hermosas, en estaciones pasadas, y por primera vez desde el verano anterior, sentimos revivir en nosotros el ansia de la «pesca». Y triste es confesarlo: nadie picó en nuestro anzuelo humorista, porque como buenos profesionales, tratándose de la primera noche,

...o 5661 — MAIPU Miercoles 11 de Enero de 1922 — Redacción Anónima

...edacción. ...lef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario: LUIS J. FILLEAUDEAU

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

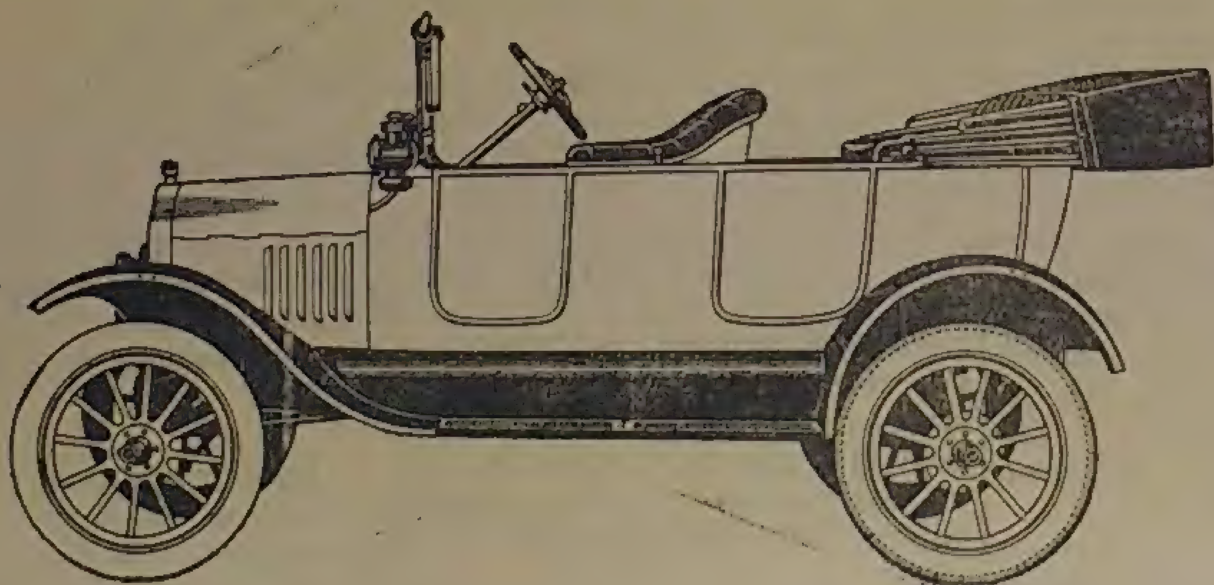
— MAIPU — F. C. S. —

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de .. años. En una jóven de 21 años, con terrible ... a los ... de tomar HORMOTONE cesó todo dolor y ... normalizó. En ... 3 años muy ... que no andaba ni ..., tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energia.

Otros famosos AGENTES:

SE... para las enfermedades del estómago e intestinos. ...ZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas ... la última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO. Nueva York





Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia DE Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.890

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/...
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	1 % anua
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	4 «
" " de 60 dias	2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" " mayor plazo	5 «
COBRA	convencional
Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL TRIUNFO

Si bien antes del escrutinio, en la conciencia de todos estaba el triunfo del partido radical, las revelaciones del mismo no han dejado de causar intenso regocijo en la masa popular, que ha visto triunfar en toda la linea a sus candidatos predilectos los señores *Cantilo* y *Solanet*.

Los resultados que el escrutinio ha arrojado no podian ser otros; el pueblo, ese noble pueblo de la provincia de Buenos Aires que en muchas horas aciagas para la misma se jugó por entero por ella, levantándose rebelde e indomable, fuerte y unido ante el «régimen» que pretendia hundirla en el mas negro ostracismo, no podia claudicar de sus varoniles altiveces de ayer y en la hora solemne de las justas reivindicaciones publicas al amparo de una evolución grandiosa en sus prácticas civicas, vive bajo el soplo vivificante de una democracia de verdad, consciente y disciplinada como que ha sido formada en las luchas bravías del llano, bajo el peso de las mas justas rebeldias y templada por los cerebros mas brillantes de una generación jóvenes,—no podia claudicar, deciamos,— permitiendo que ese partido politico con todo el cortejo de sus resabios, de sus impurezas y de sus desaciertos, volviera a dirigir los destinos de la provincia porque ello hubiera sido, sencillamente, la ofensa mas grande que podia haberse inferido a pueblo alguno.

Si la opinión ha dado su fallo adverso a los conservadores, ese mismo fallo ha dado a los socialistas, aunque este es mas elocuente y todo el mun o comenta la disminución general de votantes socialistas, que se ha observado matematicamente en todas localidades,—salvo rara excepción —aun en equellas donde el número de sufragio era apenas apreciable

Al pueblo que ha llegado ya a una educación cívica bastante apreciable, no se le puede engañar mas y por eso mientras los otros partidos han aumentado su caudal de votantes, los socialistas, eternos farsantes, han perdido considerablemente sufragios en toda la provincia. Y lo que les pasa es bien iusto, ya que posiblemente han influido para llegar al penoso resultado que se comprueba, maniobras politicas que el electorado socialista sincero, ha debido rechazar.

El pueblo de la provincia puede apreciar desde ya el triunfo completo de la Unión Civica Radical, triunfo que es del pueblo, porque del pueblo son sus candidatos JOSÉ LUIS CANTILO Y PEDRO SOLANET.

EL ESCRUTINIO

TERMINO HOY A LAS 12

Triunfo de la formula CANTILO-SOLANET

Resultado: RADICALES 119.043
CONSERVAD. 96.105
SOCIALISTAS 10.790

Mayoria radical: 23.000 votos

ELECTORES:

RADICALES: 61 — CONSERV. 51 -- SOCIAL. 2

Sexta seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Adolfo Alsina	425	143	100	769	361	51
Ayacucho	1.219	114	199	1.339	523	209
Bahia Blanca	1.950	924	835	2,744	1.557	710
Balcarce	408	135	122	869	843	199
Coronel Dorrego	371	515	34	739	596	63
Coronel Pringles	573	720	32	1 000	702	141
Coronel Suarez	424	686	89	1.048	1,126	86
Coronel Vidal	250	327	21	455	498	55
General Alvarado	198	156	25	374	139	141
General Lamadrid	669	543	41	975	871	21
General Pueyrredon	382	403	754	675	807	827
Gonzalez Chaves	439	254	20	590	442	41
Guaminí	218	246	38	397	321	37
Juárez	492	216	42	506	502	70
Laprida	587	574	23	757	713	32
Loberia	526	278	148	725	694	282
Necochea	1.211	930	72	1.327	1.079	121
Olavarria	962	824	175	1.615	1.106	161
Patagones	187	159	18	344	328	39
Pellegrini	483	204	10	723	370	27
Puán	418	186	41	626	329	37
Saavedra	633	158	60	717	316	81
Tandil	1.252	1.190	245	1.999	1 571	214
Tornquist	412	173	11	717	534	37
Tres Arroyos	1.451	1.143	177	1.989	1 493	148
Villarino	92	220	3	261	387	16
Totales	16.232	11.521	3.335	24.350	17.198	4.046

Radicales: 10 electores - Conservadores: 7 - Socialistas 2

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons.	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23 834	22.310	2250	9	9	0
Cuarta	26.829	20 332	1453	11	9	0
Quinta	13 877	13 031	805	9	9	0
Sexta	24 350	17 198	4.046	10	7	2
Totales	119.043	96.105	10.790	61	51	2

LA ELECCIÓN DE MAIPU

COMENTARIOS

Nuestro estimado colega «La Reforma» de Dolores, comentando los resultados de las elecciones realizadas en Maipú el 4 de Diciembre pasado, publica el siguiente suelto que transcribimos:

Análogas consideraciones a las que desarrollábamos en nuestra edición anterior con respecto a los resultados locales del escrutinio de las elecciones de gobernador, que significa para Dolores un triunfo moral indiscutible por las circunstancias ya apuntadas, debemos ahora formular en lo que concierne a Maipú. Ademas, en este pueblo, otras circunstancias especiales que ligeramente consignaremos, confirman elocuentemente la aseveración que precede.

En realidad, ellas no pueden sino demostrar que la U. Civica Radical es precisamente a la que hay que reconocer un esfuerzo altamente honroso. Porque no hay que considerar el triunfo en modo puramente objetivo, fijándose exclusivamente en la mayor o menor ventuja numérica. Y aun asi, en Maipu, los radicales han evidenciado cual es el arraigo popular de sus fuerzas partidarias.

Permitasenos hacer referencia, aun cuando sea sucintamente a las circunstancias a que aludimos mas arriba: En efecto, los datos que van a continuación servirán para evidenciar lo que decimos.

En Maipu, durante cuatro meses, se ha encargado de la dirección de la propaganda politica conservadora, nada menos pue el propio candidato a la vice gobernación doctor Sanchez Elia, quien ha permanecido alli ese espacio de tiempo pues posee un establecimiento de campo en ese partido. Secundaron al candidato un núcleo de elementos destacados de la agru ación. Como se vé, la dirección de la propaganda conservadora no podia exigir mayores garantias de eficiencia.

Ademas, el Partido Conservador cuenta en Maipú con el concurso de un nucleo de fuertes hacendados vinculados a los hombres del «régimen», o que militan actualmente en esa agrupación. Como es natural. la contribución personal y pecuniaria de los nombrados, no se ha escatimado, empleandose ademas los tradicionales procedimientos y haciendo que las peonadas respondan a sus respectivos patrones.

Para dar una idea de lo persistente y amplio de la propaganda conservadora en ese pueblo, basta consignar el solo dato de que se han gastado alli y en algunos pueblos de la zona pesos 70.000, segun una información fidedigna que se nos ha suministrado.

Y bien, apesar de todo ello, apesar de ser el propio candidato Dr. Sanchez Elia quien ha estado al frente de la campaña de propaganda en Maipú, y de los demás antecedentes que damos a conocer, contando nuestros adversarios con esa superioridad de recursos, el triunfo conservador en Maipú ha sido solamente por 47 votos.

Hay que convenir que es una ventaja bien exigua. En verdad, ni merece llamarse triunfo dada la gran desproporción manifiesta de ese resultado con los recursos que se han puesto en juego para conseguirlo.

Conceptuamos pues que el radicalismo de Maipú en razón de las consideraciones que anteceden, ha obtenido un sonado éxito. Volvemos a repetirlo para que se aprecie la diferencia: la U. C. Radical no ha contado con la amplitud de recursos de su adversario tradicional.

Pero en cambio, si no le ha sobrado dinero, ni ha puesto en práctica los deprimentes procedimientos de la vieja escuela conservadora, para obtener mayor número de votantes, lo que repugna a su espiritu democrático, han desarrollado el Comite de ese pueblo y los elementos caracterizados del radicalismo, entre los que señalaremos en primera fila al Sr. Martin Rappallini, una labor partidaria, inteligente y levantada, desplegando una encomiable actividad y manteniendo sin decaimientos el entusiasmo de los correligionarios de aquel pueblo.

Por ello, es que «La Reforma», se complace ante el satisfactorio y honroso resultado obtenido en hacer llegar sus felicitaciones a todos ellos. Es un éxito justo conseguido en franca y noble lid.

JIRA DE PROPAGANDA

Se anuncia que en breve los aristócratas candidatos de la Concentración Popular, doctores Piñero y Nuñez, iniciaran una jira de propaganda politica por toda la República.

Coincide la noticia con las que nos llegan de Córdoba relativas a los fracasos del gobierno abandonado por el doctor Nuñez para aceptar su candidatura.

Convendria que ademas de la propaganda oral, el doctor Nuñez imprimiera en un folleto cual ha sido la obra de su gobierno a fin de que el pueblo aprecie sus dotes de administrador sobre todo.

Podria decir al electorado por ejemplo, como se ha conseguido mejorar la situación de Córdoba, aumentando todos los impuestos para terminar el año, dejando a la administración impaga por seis meses, extendiendo su ejemplo a las comunas que jamás vieron mayor desastre financiero

El doctor Piñero ha de estar «chocho», no en edad, sino de su compañero con quien se ve,—por obra y gracia de sus correligionarios,— metido en un berengenal sin salida.

Para que se ahorre la tarea de una propaganda activa que podria resentir su aristocrática persona, le recomendariamos el recurso de la publicidad como más seguro y práctico.

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

En el mes de Diciembre último, en las 1.157 agencias habilitadas por la Caja Nacional de Ahorro Postal, se registró, en globo, el movimiento siguiente:

Cuentas nuevas, 4:783; depósitos ulteriores; 48.675; reintegros, 12.954; total ingresado, 1.815 060 pesos; importe liquido, pesos 487.771.81.

El aumento total ingresado sobre el de Noviembre último se destaca por haber sido el mes en que se registró el importe liquido más considerable en relación con los demás meses de Diciembre de los años anteriores desde que funciona la Caja.

Consignamos a continuación los importes liquidos registrados desde 1915:

1915, 295.139 $; 1916, 295.300.79; 1917, 62.560.05; 1918, 319.262.64; 1919, 362,798.97; 1920, 228.520. 90; 1921, 487.771.81.

El importe total de los depósitos recibidos hasta el 31 de Diciembre de 1921, ascendió a 30.083.402.28 $.

El Poder Ejecutivo

El Poder Eje[...] tantas pruebas n[...] su preocupación [...] los efectos de la[...] que viene soporta[...] hace tiempo, tiene [...] proyectos que posiblemente serán incluidos en las sesiones extraordinarias del Congreso, que se consideran como medios muy eficaces para solucionar el problema.

Uno de ellos, se refiere a la legislación de arrendamientos de campos relacionado con la rescisión de los contratos o la imposición de precios minimos, ésto aún no ha quedado bien establecido, y el otro vendria a ser sobre creditos a largos plazos, con amortizaciones liberales y a bajo interes.

Veremos, pues, si esta vez los legisladores se aperciben de la imperiosa necesidad de legislar en ese sentido, llevando una esperanza a tantos trabajadores que se ven hoy dia poco menos que en la indigencia y asisticndo al derrumbe de capitales amasados en largos años de ardua labor.

Mercado de lanas

La situación del mercado de lanas resulta cada dia mas halagadora, puesto que los negocios se realizan bajo el mismo tono de firmeza que es ya la caracteristica de la plaza.

De ayer a hoy los precios pagados acusan una mejora que puede estimarse en 30 centavos los 10 kilos.

Han empezado a venderse las cruzas gruesas y medianas altas, semilludas o tipos de chacra, las cuales aun no despiertan mayor interés, pero se confia que a seguir así el mercado, tanto mas empezando a escasear los tipos claros, limpios o con poca semilla, como ya se viene observando, forzosamente empezaran a ser solicitadas y no hay duda que si esto sucede, el stock que hasta hace muy poco tiempo nos alarmaba tanto, pronto desaparecerá, y los pesimistas de ayer empiezan a cambiar de opinión, anunciando para plazo muy breve la total liquidación de las lanas viejas y las de la ultima cosecha, prediciendo un brillante resultado para la esquila venidera.

Igual reacción se ha podido observar en el mercado de cueros, pues opera con interes tanto la demanda para la industria local como para la exportación.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIA

Dias bravos de calor estamos soportando, pero no han de durar

XX Número 5660 MAIPU Martes 10 de Enero de 1922 Redacción Anónima

stración y Redacción.
513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

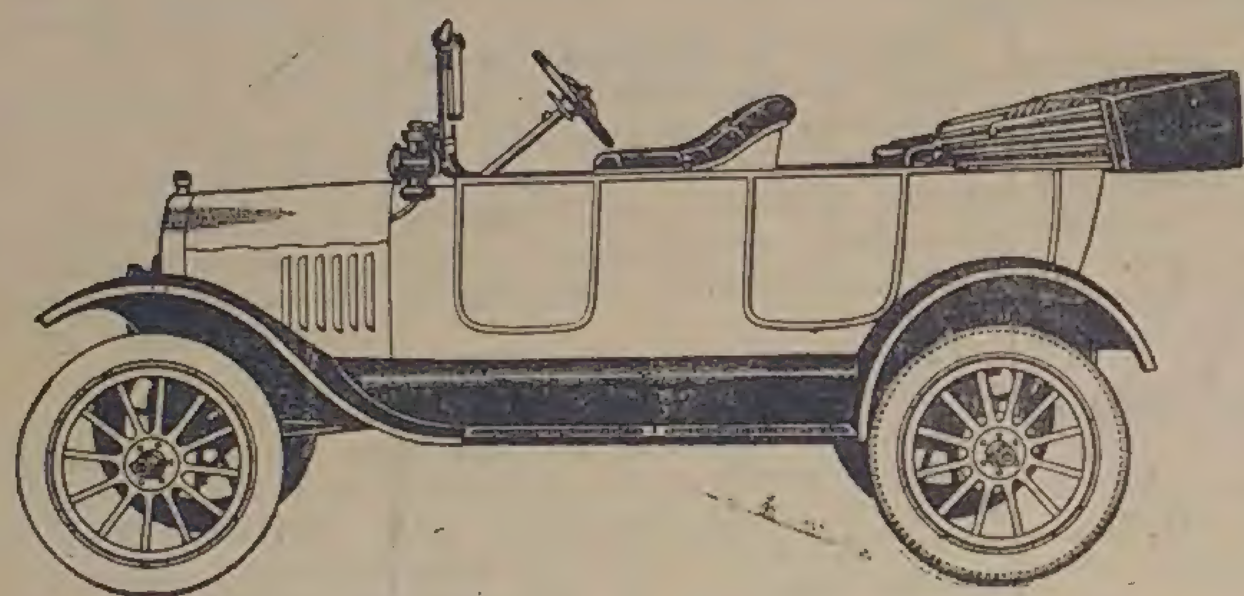
—— MAIPU — F. C. S. ——

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos:

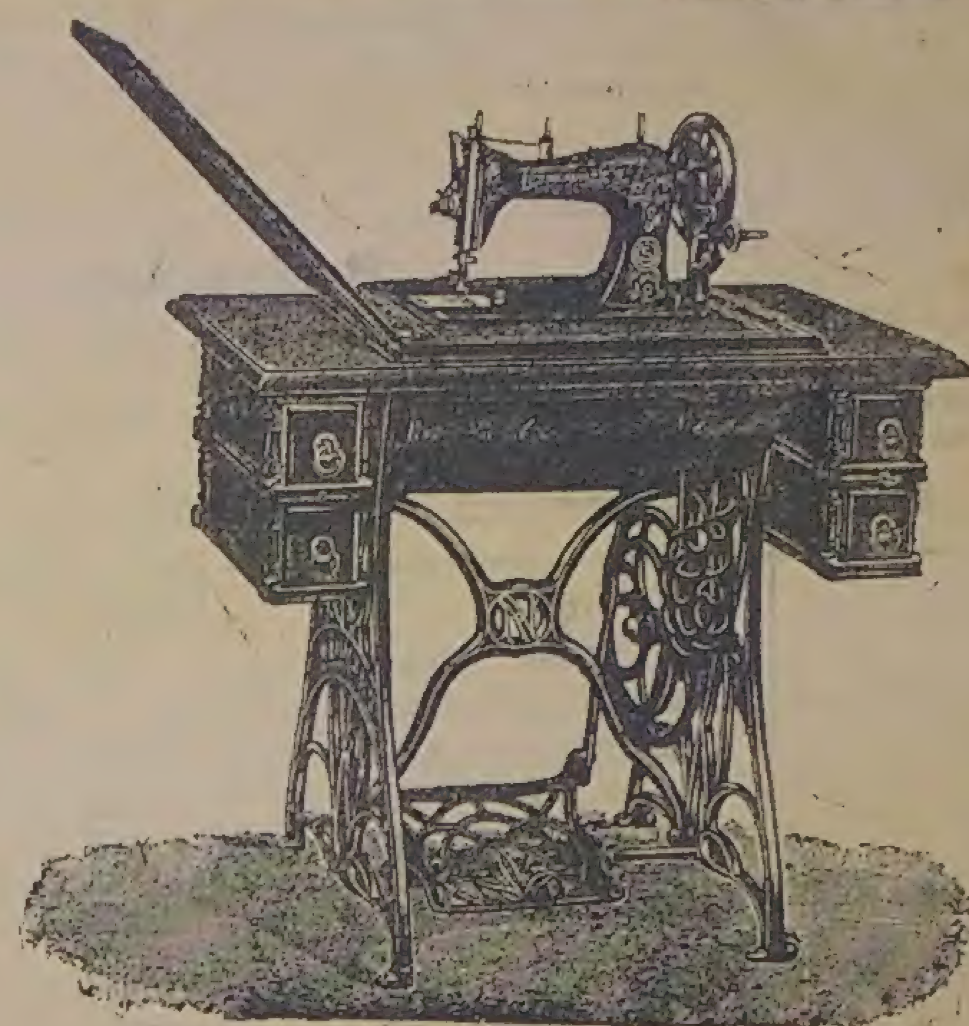
"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de .. años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los .. dias de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y se normalizó. En un ... de 3 años muy raquítico que no andaba ni ... tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York





Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/:
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles- San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro ...

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL ESCRUTINIO

Los radicales triunfan en la 4ª. y 5ª. sección

Despues de aparecer nuestra edición de ayer recibimos el resultado total de la 4ª sección, que arrojo un total de 29.431 votos para los radicales, 22.142 para los conservadores y 1684 para los socialistas, correspondiendo 11 electores a los primeros y 9 a los segundos. Los socialistas no alcanzaron al cuociente, no obteniendo, por consiguiente, ningun elector.

Terminado el escrutinio de la 4ª sección se empezó el de la 5ª considerada por los conservadores como su baluarte y en la cual esperaban obtener unos 3000 votos de mayoria.

Si bien lucha fué reñida, el resultado final favoreció a los radicales que triunfaran por 849 votos. En la 5ª sección los socialistas tampoco sacaron electores; hasta ahora van marcando el record de los ceros.

El resultado de Maipú ha sido el siguiente:

Conservadores	564
Radicales	517
Socialistas	83
En Blanco	15
Total	1179

6 sección

Ayacucho—Radic. 1393, conser. 523, socialistas 209.

Adolfo Alsina—R. 769, C. 360, S. 51.

Quinta seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Azul	1.399	2.121	111	1.938	2 542	135
Castelli	97	408	3	157	529	20
Chascomus	870	899	49	1.063	997	77
Dolores	448	731	275	833	1.101	199
General Alvear	362	116	—	660	174	9
General Belgrano	455	532	34	602	592	35
General Conesa	119	103	—	199	102	—
General Guido	217	222	7	429	279	7
General Lavalle	122	210	—	161	331	—
General Madariaga	507	191	16	785	397	29
General Paz	591	734	20	777	842	11
Las Flores	691	794	70	1 489	1 206	78
Maipú	420	432	66	517	564	83
Monte	509	540	—	642	670	—
Pila	215	154	—	290	151	—
Rauch	757	459	—	946	525	—
Roque Perez	225	641	—	354	780	—
Saladillo	1 382	361	52	1.666	511	90
Tapalqué	136	423	—	372	638	32
Totales	9.793	10.071	740	13877	13031	805

Radicales: 9 electores - Conservadores: 9 electores

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons.	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23.834	22.310	2250	9	9	0
Cuarta	26.829	20 332	1453	11	9	0
Quinta	13.877	13.031	805	9	9	—
Sexta	—	—	—	—	—	—
Totales	94.693	78.907	6.744	51	44	0

La hora se acerca . . .

El resultado que va dando el escrutinio de las urnas que guardan los sufragios de las elecciones realizadas el 4 de Diciembre, dice bien claro y bien alto que está próxima a sonar la hora que el grande y noble partido radical festejará uno de sus triunfos mas brillantes.

Asi lo habiamos previsto desde el primer momento, cuando con la fé y entusiasmo de siempre el radicalismo se presentaba a la lucha eleccionaria, pues teniamos la convicción plena que el pueblo de Buenos Aires, digno y activo, no iba a emitir su voto para que volviera a imperar el partido que tiene un pasado de triste recordación.

Hoy, escrutadas la mayoria de las urnas, donde nuestro partido ha obtenido una mayoria numérica de sufragios, vemos con regocijo que esa esperanza que teniamos en el triunfo de nuestra causa, va resultando una hermosa realidad.

No podia suceder de otra manera. La mayoria del pueblo, hoy, como ayer, está con el radicalismo pese a todas las campañas insidiosas que la oposición ha venido haciendo en todo tiempo y en toda forma, con el fin de conseguir prosélitos, pero todo les ha resultado en vano; y hoy cunde en todas sus filas la decepción mas grande, al ver la ruidosa derrota que se les avecina.

El partido Radical, desde aquella fecha memorable del 12 de Octubre de 1916 que tomó las riendas del poder, viene realizando una obra benéfica en todo el pais, conquistando prestigios de la solidéz de una roca, siendo cada vez mas los ciudadanos que engrosan sus filas; como lo viene demostrando el escrutinio actual.

La conciencia ciudadana se habrá revelado una vez mas, consagrando la fórmula surgida del seno del pueblo, la fórmula Cantilo-Solanet, en la que estaban puestas las miradas de todos los ciudadanos de aspiraciones nobles.

Una vez mas el partido conservador, en una de las mas libres luchas democráticas, habrá sido derrotado ruidosamente por el partido radical quien obtendrá un triunfo brillante y que, digásmolo bien alto sin temor a equivocarnos, mas que el triunfo político de un partido, será el triunfo de la democracia y la justicia, de la libertad y el progreso.

El koolosal triunfo

Los conservadores de Maipú obtuvieron un *«Koolosal»* triunfo en las elecciones del 4 de Diciembre.

Las cifras que arrojó el escrutinio de las urnas de Maipú les dá una mayoria de 47 votos. Si mal no recordamos, en las municipales de 1920 tuv eron 82 votos de ventaja y en Marzo de 1921, ganaron por 56 votos. Quiere decir que los conservadores adelantan . . . como el cangrejo.

Y para obtener este «koolosal» triunfo los conservadpres tenian en Maipú al candidato a la vice gobernacion, á los grandes bonetes de la concentración nacional y al ex-ministro Ramos Mexia, quienes personal é intensamente trabajaron en favor de la fórmula Moreno-Sanchez Elia; para obtener ese «koolosal» triunfo se vanagloriaban de tener ochenta leguas de campo (se ha visto que las vacas y los postes de alambrado no votan); para obtener ese «koolosal» triunfo contaban con una «juventud brillante»; para obtener ese «koolosal» triunfo se gastaron 20.000 pesos . . . (aunque alguien haya tenido que hipotecar el campo y las haciendas); para obtener ese «koolosal» triunfo hicieron tanto ruido, calumniaron y difamaron tanto . . . . .

¡47 votos de ventaja, cuando aseguraban contar con mas de 1500!

El candidato a la vice ha sentir muy satisfecho del resultado de la elección de Maipú, pero dirá como el paisano del cuento: «tanto aprontarse pal baile, pa salir bailando en patas.»

Olvidabamos decir que el «koolosal» triunfo conservador en Maipú no fue ni anunciado siquiera por ellos; han hecho bien, hubiera sido un papelon. En cuanto a festejarlo . . . hace tiempo que el «champaña» se acabó.

RENOVACIÓN LEGISLATIVA

ELLCCIONES DE MARZO

El último domingo del mes de Marzo próximo, deberán realizarse elecciones de renovación legislativa, en las secciones 1ª., 2ª., 3ª. y 5ª., y a las cuales los partidos han comenzado a prestarle preferente atención.

En dicha fecha elegirán diputados por las secciones 1ª. y 2ª., cesando por la primera los siguientes: —Radicales 5, Radicales disidentes 2, Concervadores 5, Socialistas 1— Total: 13.

Por la sección segunda cesarán: —Radicales 5, Radicales disidentes 1, Conservadores 5, Socialistas 2— Total 13.

Cesan por el partido Radical, sección primera, Angel M. Lagomarsino, Esteban J. Iribarne.

Por el partido Radical disidente: Enrique Pechimiel y Julio C. Urien.

Por el partido Conservador. Juan C. Kaiser, Aurelio F. Amoedo, Antonio R. Chiocconi y Manuel A. Fresco.

Por el partido Socialista: José R Baliño.

Existen además las vacantes de los señores Manuel Sorrarain, que falleció; Roberto Parry, M. Arana y Juan C. Vásquez que renunciaron.

En la sección segunda cesan por el partido Radical, los señores Alfredo Lalanne, Alejandro Maino, José Barbich, Fermin Nales y Juan A. Mármol.

Por el partido Radical disidente: Miguel Olivera Córdoba.

Por el partido Conservador cesan: Tomás Jofré, Pedro H. Güerci, Mateo S. Caceo, René Simón y Felipe Llamosas.

Por el partido Socialista: Jacinto Oddone y José M. Lemos.

En la misma fecha habra elecciones de senadores en las secciones 1ª, 3ª y 5ª.

Cesan en la primera—Radicales 4, Conservadores 3.

En la tercera—Radicales: 4, Conservadores 2.

En la quinta—Radicales 4, Conservadores 2.

En total terminan su mandato:
Senadores Radicales 12.
Senadores Conservadores 7.

En la primera sección cesan: por el partido Radical: Juan Dellepiani, Jose Maria Verduga, Pedro Canale y Gervasio Pavon.

Por el partido Conservador: Agustin M. Garcia y Samuel Soler, mas la vacante del Dr. Silvio Parodi.

En la tercera sección, por el partido Radical: Alejandro Cestino, Agustin Debenedetti, Isidoro Iriarte y Jcse Diaz.

Por el partido Conservador: Ezequiel S. de Olaso y Agustin B. Gambier.

En la quinta sección, por el partido Radical, Roberto P. Rottjer, Carlos M. Negri, Federico Zelarrayain y Francisco N. Carramasa.

Por el partido Conservador: Estanislao Garay y Domingo J. Negri.

En total cesan los siguientes legisladores.
Radicales 22
Conservadores 17
Radicales Disidentes 3.
Socialistas 3.

EL SOCIALISMO EN BANCARROTA

Ya no es solamente en las provincias de Buenos Aires y Mendoza, como hemos ya informado, donde el socialismo fracasa. En la provincia ce Tucuman se inició ayer el escrutinio de las elecciones de gobernador realizadas el 25 de Diciembre ppdo. y él arroja las siguientes cifras para los socialistas.

Capital—año	1919—2902	votos
« «	1921— 852	«
Menos	2050	
Cruz Alta—año	1919—443	«
« «	1921— 3	«
Menos	400	«

Negar el riudoso desmoronamiento del socialismo criollo seria como querer cubrir el cielo con un arnero. Las cifras lo dicen con toda claridad. Y si se quiere mas claro . . . échenle agua.

Los peligros de las moscas

Con la llegada de los calores, la mosca constituye un factor de importancia en la transmisión y propagación de las enfermedades infecto-contagiosas, tales como la fiebre tifoidea, la desinteria, etc., afecciones intestinales; antrax, grippe, tuberculosis y otras tantas dolencias que amenazan constantemente la salud pública.

Las moscas son peligrosas por que ensucian los alimentos con particulas de las basuras y de las inmundicias en que viven y se nutren, porque, al posarse sobre ellos pueden contaminarse con los microbios o parásitos que existian en esas materias y que transportan en las patas esponjosas, en las alas, piezas bucales o en el tubo digestivo.

Tambien son las propagadoras en los domicilios, de los germenes de las enfermedades mas graves Pueden transmitir los huevos de las diversas variedades de lombrices y, entre ellas los de la tenia, los quistes hidatidicos, como asi tambien otra serie de males graves.

Modo de combatirlas—La dirección Sanitaria, entre las varias indicaciones que hace, a fin de que los hogares puedan conservarse exentos ue moscas, cita los siguientes métodos, que considera como los más económicos, sencillos y eficaces.

Para que un cuarto, habitación o dormitorio pueda verse libre de ese insecto, debe calentarse una pala o cualquier utensilio semejante, echando despues sobre el mismo 20 gotas de ácido carbónico. Ese vapor destruye el insecto. Se preconiza, tambien una solución de bicronato de potasa, procedimiento rápido eficaz y económico.

Otro de los remedios más eficaces y baratos consiste en una solución de formalina de agua.

También debe observarse como una de las mas grandes medidas, escrupulosa limpieza, porqu[e gene]ralmente la mosca es un s[...] suciedad y su extirpación p[...]cerse con éxito mediante u[na cam]paña tenaz.

FOOTBALL

DE SEVIGNE

Ferroviario Sevigne 1
« Maipú 0

En la vecina población de Sevigné disfrutóse el domingo a la tarde un bonito partido de football entre los cuadros del epigrafe, resultando vencedor el conjunto local por un tanto a cero, marcado a los 15 del segundo tiempo por Coronel.

El desarrollo del match fué una demostración de lo que puede el verdadero espiritu deportivo de los jovenes que intervenian en la jornada.

Por la noche, los muchachos, sin prejuicios ni rencores, en amigable reunión, rindieron honores a magistrales asados al asador.

Actuó de árbitro, correctamente, Domingo Lamachia.

De los «ingleses» de Sevigné se distinguieron Coronel—buen jugador pero muy gritón durante el desarrollo del juego—Esquioga, Giaroli y Bertucci; los demás bien.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Se hallan muy adelantados los trabajos, que se realizan en la estación Las Armas, de construcción del gran edificio para asilo de huerfanos y escuela de artes y oficios, que costea de su peculio particular la señora viuda de Ortiz Basualdo. El edificio, una vez terminado, tendra 300 metros de frente por 150 de fondo y se pienza terminarlo dentro de dos años. Trabajan en la obra mas de cien obreros.

—La decepción en el campo conservador va siendo grande con motivo del resultado del escrutinio. Pero eso estaba previsto: La fórmula Cantilo-Solanet ha de triunfar por mas de veinte mil votos.

—La legislatura de Mendoza una vez que se constituya elegirá senadores nacionales en reemplazo de los doctores Civit y Villanueva conservadores. Son candidatos del partido radical lencintsta los doctores Tessaire y Pueblo, radicales.

—Hay mar de fondo entre los conservadores locales. Se dice que uno de los dirigentes del comité le ha «jugado sucio» al partido, y en una asamblea, que se realizará a pedido de muchos descontentos, éstos pedirán la expulsión de aquél del partido.

COBRO DE PATENTES

Las oficinas de rentas, han inicia-

de las patentes fijas y ...van la venta de bebidas ... en la provincia, cuyo ...rá el 31 del corriente. ...edir la patente a los ven... ambulantes, es requisito in... ...e la presentación de una fotografía del solicitante, la que se agregará a la patente respectiva, para acreditar la identidad de su poseedor.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A La Plata el comisario de policia Sr. Francisco Molinari.

A Buenos Aires los jovenes Etchenique y de los Santos.

A Santo Domingo señor Martin Oachiteguy.

NOTAS DE LAMODA

Para la nueva temporada presentan los catálogos europeos asi como las vitrinas de las mas importantes casas de la capital, los últimos modelos cuya elegancia y sencillez los hace exquisitos. De mucha aceptacion serán los de charmeuse de seda, con cuentas de «jais»; de crepe georgette con finos bordados metálicos en colores combinados; de crepe marrocain; de taffetas papillón; de crepe de china; de espumilla de seda, etc.; sobresaliendo en todos ellos adornos de tul, cinta siré, bordados de seda e hilo metálico, cordelieres de cuentas, cintura con grandes caidas y adornos de vistosas escarapelas en las faldas y cinturones.

Como siempre, seguirán llevándose las faldas cortas con el talle prolongado y las lineas de la silueta serán muy sobrias.

También los modelos de sombreros son caprichosisimos, ya sea en pajas de fantasia, en finisimo crepe, tul de chantilly, paja de crin, en tul de seda adornados con elegentes fantasias, delicadas flores, guirnaldas, cintas, piquet de frutas, aigrettes, en fin el conjunto es delicadisimo en los formas de canotier, tricomias, gorros, cloké, etc.

La imaginación de los modistos es cada vez más poderosa, sus modelos actuales son exponentes de arte y elegancia ,y satisfacen plenamente los gustos de la elegante de buena raza.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Ayacucho
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Ha traslado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti). Union Telefónica 23.

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros La Previsora – U Telef. 18.
MAIPU

Rodolfo Bubenick
AFINADOR Y COMPOSITOR DE PIANOS
Pone en conocimiento de su clientela que se encuentra en la localidad y atiende de ordenes en el HOTEL GOENAGA
e16D.

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA
Sin antes consultar a
Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s.

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi bandera.
Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares nùmeros 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

Desnatadora tubular "Sharples"

Casi nueva, Se vende—Funcionamiento garantido. Ocurrir a ésta imprenta. v14e.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos ... la Estación MAIPU (F.C.S.)

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

HOTEL y RESTAURANT "ROMA"

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

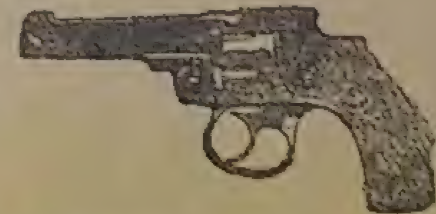
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza,,



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios médicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

"EL CAMPO"

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

...uscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q... ...odos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

5661 — MAIPU Miércoles 11 de Enero de 1922 — Redacción Anónima

Redacción. Tel. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario: LUIS J. FILLEAUDEAU

EL TRIUNFO

Si bien antes del escrutinio, en la conciencia de todos estaba el triunfo del partido radical, las revelaciones del mismo no han dejado de causar intenso regocijo en la masa popular, que ha visto triunfar en toda la linea a sus candidatos predilectos los señores *Cantilo* y *Solanet*.

Los resultados que el escrutinio ha arrojado no podian ser otros; el pueblo, ese noble pueblo de la provincia de Buenos Aires que en muchas horas aciagas para la misma se jugó por entero por ella, levantándose rebelde e indomable, fuerte y unido ante el «régimen» que pretendia hundirla en el mas negro ostracismo, no podia claudicar de sus varoniles altiveces de ayer y en la hora solemne de las justas reivindicaciones publicas al amparo de una evolución grandiosa en sus prácticas civicas, vive bajo el soplo vivificante de una democracia de verdad, consciente y disciplinada como que ha sido formada en las luchas bravías del llano, bajo el peso de las mas justas rebeldias y templada por los cerebros mas brillantes de una generación jóvenes,—no podia claudicar, deciamos,— permitiendo que ese partido politico con todo el cortejo de sus resabios, de sus impurezas y de sus desaciertos, volviera a dirigir los destinos de la provincia porque ello hubiera sido, sencillamente, la ofensa mas grande que podia haberse inferido a pueblo alguno.

Si la opinión ha dado su fallo adverso a los conservadores, ese mismo fallo ha dado a los socialistas, aunque este es mas elocuente y todo el mundo comenta la disminución general de votantes socialistas, que se ha observado matematicamente en todas localidades,—salvo rara excepción —aun en equellas donde el número de sufragio era apenas apreciable

Al pueblo que ha llegado ya a una educación cívica bastante apreciable, no se le puede engañar mas y por eso mientras los otros partidos han aumentado su caudal de votantes, los socialistas, eternos farsantes, han perdido considerablemente sufragios en toda la provincia. Y lo que les pasa es bien justo, ya que posiblemente han influido para llegar al penoso resultado que se comprueba, maniobras politicas que el electorado socialista sincero, ha debido rechazar.

El pueblo de la provincia puede apreciar desde ya el triunfo completo de la Unión Civica Radical, triunfo que es del pueblo, porque del pueblo son sus candidatos JOSÉ LUIS CANTILO Y PEDRO SOLANET.

EL ESCRUTINIO

TERMINO HOY A LAS 12

Triunfo de la formula CANTILO-SOLANET

Resultado: RADICALES 119.043
CONSERVAD. 96.105
SOCIALISTAS 10.790

Mayoria radical: 23.000 votos

ELECTORES:

RADICALES: 61 — CONSERV. 51 -- SOCIAL. 2

Sexta seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Adolfo Alsina	425	143	100	769	361	51
Ayacucho	1.219	114	199	1.339	523	209
Bahia Blanca	1.950	924	835	2,744	1.557	710
Balcarce	408	135	122	869	843	199
Coronel Dorrego	371	515	34	739	596	63
Coronel Pringles	573	720	32	1 000	702	141
Coronel Suarez	424	686	89	1.048	1,126	86
Coronel Vídal	250	327	21	455	498	55
General Alvarado	198	156	25	374	139	141
General Lamadrid	669	543	41	975	871	21
General Pueyrredon	382	403	754	675	807	827
Gonzalez Chaves	439	254	20	590	442	41
Guaminí	218	246	38	397	321	37
Juárez	492	216	42	506	502	70
Laprída	587	574	23	757	713	32
Loberia	526	278	148	725	694	282
Necochea	1.211	930	72	1.327	1.079	121
Olavarria	962	824	175	1.615	1.106	161
Patagones	187	159	18	344	328	39
Pellegrini	483	204	10	723	370	27
Puán	418	186	41	626	329	37
Saavedra	633	158	60	717	316	81
Tandil	1.252	1.190	245	1.999	1 571	214
Tornquist	412	173	11	717	534	37
Tres Arroyos	1.451	1.143	177	1.989	1 493	148
Villarino	92	220	3	261	387	16
Totales	16.232	11.521	3.335	24.350	17.198	4.046

Radicales: 10 electores - Conservadores: 7 - Socialistas 2

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons.	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23 834	22 310	2250	9	9	0
Cuarta	26.829	20 332	1453	11	9	0
Quinta	13 877	13 031	805	9	9	0
Sexta	24 350	17 198	4.046	10	7	2
Totales	119.043	96.105	10.790	61	51	2

LA ELECCIÓN DE MAIPU

COMENTARIOS

Nuestro estimado colega «La Reforma» de Dolores, comentando los resultados de las elecciones realizadas en Maipú el 4 de Diciembre pasado, publica el siguiente suelto que transcribimos:

Análogas consideraciones a las que desarrollábamos en nuestra edición anterior con respecto a los resultados locales del escrutinio de las elecciones de gobernador, que significa para Dolores un triunfo moral indiscutible por las circunstancias ya apuntadas, debemos ahora formular en lo que concierne a Maipú. Ademas, en este pueblo, otras circunstancias especiales que ligeramente consignaremos, confirman elocuentemente la aseveración que precede.

En realidad, ellas no pueden sino demostrar que la U. Civica Radical es precisamente a la que hay que reconocer un esfuerzo altamente honroso. Porque no hay que considerar el triunfo en modo puramente objetivo, fijándose exclusivamente en la mayor o menor ventuja numérica. Y aun asi, en Maipu, los radicales han evidenciado cual es el arraigo popular de sus fuerzas partidarias.

Permitasenos hacer referencia, aun cuando sea sucintamente a las circunstancias a que aludimos mas arriba: En efecto, los datos que van a continuación servirán para evidenciar lo que decimos.

En Maipu, durante cuatro meses, se ha encargado de la dirección de la propaganda politica conservadora, nada menos pue el propio candidato a la vice gobernación doctor Sanchez Elia, quien ha permaneci do alli ese espacio de tiempo pues posee un establecimiento de campo en ese partido. Secundaron al candidato un núcleo de elementos destacados de la agru ación. Como se vé, la dirección de la propaganda conservadora no podia exigir mayores garantias de eficiencia.

Ademas, el Partido Conservador cuenta en Maipú con el concurso de un nucleo de fuertes hacendados vinculados a los hombres del «régimen», o que militan actualmente en esa agrupación. Como es natural, la contribución personal y pecuniaria de los nombrados, no se ha escatimado, empleandose ademas los tradicionales procedimientos y haciendo que las peonadas respondan a sus respectivos patrones.

Para dar una idea de lo persistente y amplio de la propaganda conservadora en ese pueblo, basta consignar el solo dato de que se han gastado alli y en algunos pueblos de la zona pesos 70.000, segun una información fidedigna que se nos ha suministrado.

Y bien, apesar de todo ello, apesar de ser el propio candidato Dr. Sanchez Elía quien ha estado al frente de la campaña de propaganda en Maipú, y de los demás antecedentes que damos a conocer, contando nuestros adversarios con esa superioridad de recursos, el triunfo conservador en Maipú ha sido solamente por 47 votos

Hay que convenir que es una ventaja bien exigua. En verdad, ni merece llamarse triunfo dada la gran desproporción manifiesta de ese resultado con los recursos que se han puesto en juego para conseguirlo.

Conceptuamos pues que el radicalismo de Maipú en razón de las consideraciones que anteceden, ha obtenido un sonado éxito. Volvemos a repetirlo para que se aprecie la diferencia: la U. C. Radical no ha contado con la amplitud de recursos de su adversario tradicional.

Pero en cambio, si no le ha sobrado dinero, ni ha puesto en práctica los deprimentes procedimientos de la vieja escuela conservadora, para obtener mayor número de votantes, lo que repugna a su espiritu democrático, han desarrollado el Comite de ese pueblo y los elementos caracterizados del radicalismo, entre los que señalaremos en primera fila al Sr. Martin Rappallini, una labor partidaria, inteligente y levantada, desplegando una encomiable actividad y manteniendo sin decaimientos el entusiasmo de los correligionarios de aquel pueblo.

Por ello, es que «La Reforma», se complace ante el satisfactorio y honroso resultado obtenido en hacer llegar sus felicitaciones a todos ellos. Es un éxito justo conseguido en franca y noble lid.

JIRA DE PROPAGANDA

Se anuncia que en breve los aristócratas candidatos de la Concentración Popular, doctores Piñero y Nuñez, iniciaran una jira de propaganda politica por toda la República.

Coincide la noticia con las que nos llegan de Córdoba relativas a los fracasos del gobierno abandonado por el doctor Nuñez para aceptar su candidatura.

Convendria que ademas de la propaganda oral, el doctor Nuñez imprimiera en un folleto cual ha sido la obra de su gobierno a fin de que el pueblo aprecie sus dotes de administrador sobre todo.

Podria decir al electorado por ejemplo, como se ha conseguido mejorar la situación de Córdoba, aumentando todos los impuestos para terminar el año, dejando a la administración impaga por seis meses, extendiendo su ejemplo a las comunas que jamás vieron mayor desastre financiero

El doctor Piñero ha de estar «chocho», no en edad, sino de su compañero con quien se ve,—por obra y gracia de sus correligionarios,—metido en un berengenal sin salida.

Para que se ahorre la tarea de una propaganda activa que podria resentir su aristocrática persona, le recomendariamos el recurso de la publicidad como más seguro y práctico.

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

En el mes de Diciembre último, en las 1.157 agencias habilitadas por la Caja Nacional de Ahorro Postal, se registró, en globo, el movimien to siguiente:

Cuentas nuevas, 4.783; depósitos ulteriores; 48.675; reintegros, 12.954; total ingresado, 1.815 060 pesos; importe liquido, pesos 487.771.81.

El aumento total ingresado sobre el de Noviembre último se destaca por haber sido el mes en que se registró el importe liquido más considerable en relación con los demás meses de Diciembre de los años anteriores desde que funciona la Caja.

Consignamos a continuación los importes liquidos registrados desde 1915:

1915, 295.139 $; 1916, 295.300.79; 1917, 62.560.05; 1918, 319.262.64; 1919, 362,798.97; 1920, 228.520. 90; 1921, 487.771.81.

El importe total de los depósitos recibidos hasta el 31 de Diciembre de 1921, ascendió a 30.083.402.28 $.

El Poder Ejecutivo

El Poder Eje[...]
tantas pruebas [...]
su preocupación [...]
los efectos de la [...]
que viene soporta[...]
hace tiempo, tiene [...]
proyectos que posiblemente serán incluidos en las sesiones extraordinarias del Congreso, que se consideran como medios muy eficaces para solucionar el problema.

Uno de ellos, se refiere a la legislación de arrendamientos de campos relacionado con la rescisión de los contratos o la imposición de precios minimos, ésto aún no ha quedado bien establecido, y el otro vendria a ser sobre creditos a largos plazos, con amortizaciones liberales y a bajo interes.

Veremos, pues, si esta vez los legisladores se aperciben de la imperiosa necesidad de legislar en ese sentido, llevando una esperanza a tantos trabajadores que se ven hoy dia poco menos que en la indigencia y asistiendo al derrumbe de capitales amasados en largos años de ardua labor.

Mercado de lanas

La situación del mercado de lanas resulta cada dia mas halagadora, puesto que los negocios se realizan bajo el mismo tono de firmeza que es ya la caracteristica de la plaza.

De ayer a hoy los precios pagados acusan una mejora que puede estimarse en 30 centavos los 10 kilos.

Han empezado a venderse las cruzas gruesas y medianas altas, semilludas o tipos de chacra, las cuales aun no despiertan mayor interés, pero se confia que a seguir así el mercado, tanto mas empezando a escasear los tipos claros, limpios o con poca semilla, como ya se viene observando, forzosamente empezaran a ser sol citadas y no hay duda que si esto sucede, el stock que hasta hace muy poco tiempo nos alarmaba tanto, pronto desaparecerá, y los pesimistas de ayer empiezan a cambiar de opinión, anunciando para plazo muy breve la total liquidación de las lanas viejas y las de la ultima cosecha, prediciendo un brillante resultado para la esquila venidera.

Igual reacción se ha podido observar en el mercado de cueros, pues opera con interes tanto la demanda para la industria local como para la exportación.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIA

Dias bravos de calor estamos soportando, pero no han de durar

EL TRIUNFO

Si bien antes del escrutinio, en la conciencia de todos estaba el triunfo del partido radical, las revelaciones del mismo no han dejado de causar intenso regocijo en la masa popular, que ha visto triunfar en toda la linea a sus candidatos predilectos los señores *Cantilo* y *Solanet*.

Los resultados que el escrutinio ha arrojado no podian ser otros; el pueblo, ese noble pueblo de la provincia de Buenos Aires que en muchas horas aciagas para la misma se jugó por entero por ella, levantándose rebelde e indomable, fuerte y unido ante el «régimen» que pretendia hundirla en el mas negro ostracismo, no podia claudicar de sus varoniles altiveces de ayer y en la hora solemne de las justas reivindicaciones publicas al amparo de una evolución grandiosa en sus prácticas civicas, vive bajo el soplo vivificante de una democracia de verdad, consciente y disciplinada como que ha sido formada en las luchas bravías del llano, bajo el peso de las mas justas rebeldias y templada por los cerebros mas brillantes de una generación jóvenes,—no podia claudicar, deciamos,— permitiendo que ese partido politico con todo el cortejo de sus resabios, de sus impurezas y de sus desaciertos, volviera a dirigir los destinos de la provincia porque ello hubiera sido, sencillamente, la ofensa mas grande que podia haberse inferido a pueblo alguno.

Si la opinión ha dado su fallo adverso a los conservadores, ese mismo fallo ha dado a los socialistas, aunque este es mas elocuente y todo el mundo comenta la disminución general de votantes socialistas, que se ha observado matematicamente en todas localidades,—salvo rara excepción —aun en equellas donde el número de sufragio era apenas apreciable

Al pueblo que ha llegado ya a una educación cívica bastante apreciable, no se le puede engañar mas y por eso mientras los otros partidos han aumentado su caudal de votantes, los socialistas, eternos farsantes, han perdido considerablemente sufragios en toda la provincia. Y lo que les pasa es bien justo, ya que posiblemente han influido para llegar al penoso resultado que se comprueba, maniobras politicas que el electorado socialista sincero, ha debido rechazar.

El pueblo de la provincia puede apreciar desde ya el triunfo completo de la Unión Civica Radical, triunfo que es del pueblo, porque del pueblo son sus candidatos JOSÉ LUIS CANTILO Y PEDRO SOLANET.

EL ESCRUTINIO

TERMINO HOY A LAS 12

Triunfo de la formula CANTILO-SOLANET

Resultado: RADICALES 119.043 — CONSERVAD. 96.105 — SOCIALISTAS 10.790

Mayoria radical: 23.000 votos

ELECTORES:

RADICALES: 61 — CONSERV. 51 -- SOCIAL. 2

Sexta seccion electoral

PARTIDOS	1920 Rad.	1920 Cons.	1920 Soc.	1921 Rad.	1921 Cons.	1921 Soc.
Adolfo Alsina	425	143	100	769	361	51
Ayacucho	1.219	114	199	1.339	523	209
Bahia Blanca	1.950	924	835	2,744	1.557	710
Balcarce	408	135	122	869	843	199
Coronel Dorrego	371	515	34	739	596	63
Coronel Pringles	573	720	32	1 000	702	141
Coronel Suarez	424	686	89	1.048	1,126	86
Coronel Vidal	250	327	21	455	498	55
General Alvarado	198	156	25	374	139	141
General Lamadrid	669	543	41	975	871	21
General Pueyrredon	382	403	754	675	807	827
Gonzalez Chaves	439	254	20	590	442	41
Guaminí	218	246	38	397	321	37
Juárez	492	216	42	506	502	70
Laprida	587	574	23	757	713	32
Loberia	526	278	148	725	694	282
Necochea	1.211	930	72	1.327	1.079	121
Olavarria	962	824	175	1.615	1.106	161
Patagones	187	159	18	344	328	39
Pellegrini	483	204	10	723	370	27
Puán	418	186	41	626	329	37
Saavedra	633	158	60	717	316	81
Tandil	1.252	1.190	245	1.999	1 571	214
Tornquist	412	173	11	717	534	37
Tres Arroyos	1.451	1.143	177	1.989	1 493	148
Villarino	92	220	3	261	387	16
Totales	16.232	11.521	3.335	24.350	17.198	4.046

Radicales: 10 electores - Conservadores: 7 - Socialistas 2

TOTALES DE VOTOS Y ELECTORES

SECCION	Rad.	Cons.	Soc.	ELECTORES Rad.	ELECTORES Cons.	ELECTORES Soc.
Primera	16.855	13 205	1061	11	9	0
Segunda	13 298	10.029	1175	11	8	0
Tercera	23.834	22.310	2250	9	9	0
Cuarta	26.829	20 332	1453	11	9	0
Quinta	13 877	13 031	805	9	9	0
Sexta	24 350	17 198	4.046	10	7	2
Totales	119.043	96.105	10.790	61	51	2

LA ELECCIÓN DE MAIPU

COMENTARIOS

Nuestro estimado colega «La Reforma» de Dolores, comentando los resultados de las elecciones realizadas en Maipú el 4 de Diciembre pasado, publica el siguiente suelto que transcribimos:

Análogas consideraciones a las que desarrollábamos en nuestra edición anterior con respecto a los resultados locales del escrutinio de las elecciones de gobernador, que significa para Dolores un triunfo moral indiscutible por las circunstancias ya apuntadas, debemos ahora formular en lo que concierne a Maipú. Ademas, en este pueblo, otras circunstancias especiales que ligeramente consignaremos, confirman elocuentemente la aseveración que precede.

En realidad, ellas no pueden sino demostrar que la U. Civica Radical es precisamente a la que hay que reconocer un esfuerzo altamente honroso. Porque no hay que considerar el triunfo en modo puramente objetivo, fijándose exclusivamente en la mayor o menor ventuja numérica. Y aun asi, en Maipu, los radicales han evidenciado cual es el arraigo popular de sus fuerzas partidarias.

Permitasenos hacer referencia, aun cuando sea sucintamente a las circunstancias a que aludimos mas arriba: En efecto, los datos que van a continuación servirán para evidenciar lo que decimos.

En Maipu, durante cuatro meses, se ha encargado de la dirección de la propaganda politica conservadora, nada menos pue el propio candidato a la vice gobernación doctor Sanchez Elia, quien ha permanecido alli ese espacio de tiempo pues posee un establecimiento de campo en ese partido. Secundaron al candidato un núcleo de elementos destacados de la agru ación. Como se vé, la dirección de la propaganda conservadora no podia exigir mayores garantias de eficiencia.

Ademas, el Partido Conservador cuenta en Maipú con el concurso de un nucleo de fuertes hacendados vinculados a los hombres del «régimen», o que militan actualmente en esa agrupación. Como es natural, la contribución personal y pecuniaria de los nombrados, no se ha escatimado, empleandose ademas los tradicionales procedimientos y haciendo que las peonadas respondan a sus respectivos patrones.

Para dar una idea de lo persistente y amplio de la propaganda conservadora en ese pueblo, basta consignar el solo dato de que se han gastado alli y en algunos pueblos de la zona pesos 70.000, segun una información fidedigna que se nos ha suministrado.

Y bien, apesar de todo ello, apesar de ser el propio candidato Dr. Sanchez Elia quien ha estado al frente de la campaña de propaganda en Maipú, y de los demás antecedentes que damos a conocer, contando nuestros adversarios con esa superioridad de recursos, el triunfo conservador en Maipú ha sido solamente por 47 votos.

Hay que convenir que es una ventaja bien exigua. En verdad, ni merece llamarse triunfo dada la gran desproporción manifiesta de ese resultado con los recursos que se han puesto en juego para conseguirlo.

Conceptuamos pues que el radicalismo de Maipú en razón de las consideraciones que anteceden, ha obtenido un sonado éxito. Volvemos a repetirlo para que se aprecie la diferencia: la U. C. Radical no ha contado con la amplitud de recursos de su adversario tradicional.

Pero en cambio, si no le ha sobrado dinero, ni ha puesto en práctica los deprimentes procedimientos de la vieja escuela conservadora, para obtener mayor número de votantes, lo que repugna a su espiritu democrático, han desarrollado el Comite de ese pueblo y los elementos caracterizados del radicalismo, entre los que señalaremos en primera fila al Sr. Martin Rappallini, una labor partidaria, inteligente y levantada, desplegando una encomiable actividad y manteniendo sin decaimientos el entusiasmo de los correligionarios de aquel pueblo.

Por ello, es que «La Reforma», se complace ante el satisfactorio y honroso resultado obtenido en hacer llegar sus felicitaciones a todos ellos. Es un éxito justo conseguido en franca y noble lid.

JIRA DE PROPAGANDA

Se anuncia que en breve los aristócratas candidatos de la Concentración Popular, doctores Piñero y Nuñez, iniciaran una jira de propaganda politica por toda la República.

Coincide la noticia con las que nos llegan de Córdoba relativas a los fracasos del gobierno abandonado por el doctor Nuñez para aceptar su candidatura.

Convendria que ademas de la propaganda oral, el doctor Nuñez imprimiera en un folleto cual ha sido la obra de su gobierno a fin de que el pueblo aprecie sus dotes de administrador sobre todo.

Podria decir al electorado por ejemplo, como se ha conseguido mejorar la situación de Córdoba, aumentando todos los impuestos para terminar el año, dejando a la administración impaga por seis meses, extendiendo su ejemplo a las comunas que jamás vieron mayor desastre financiero

El doctor Piñero ha de estar «chocho», no en edad, sino de su compañero con quien se ve,—por obra y gracia de sus correligionarios,— metido en un berengenal sin salida.

Para que se ahorre la tarea de una propaganda activa que podria resentir su aristocrática persona, le recomendariamos el recurso de la publicidad como más seguro y práctico.

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

En el mes de Diciembre último, en las 1.157 agencias habilitadas por la Caja Nacional de Ahorro Postal, se registró, en globo, el movimiento siguiente:

Cuentas nuevas, 4:783; depósitos ulteriores; 48.675; reintegros, 12.954; total ingresado, 1.815 060 pesos; importe liquido, pesos 487.771.81.

El aumento total ingresado sobre el de Noviembre último se destaca por haber sido el mes en que se registró el importe liquido más considerable en relación con los demás meses de Diciembre de los años anteriores desde que funciona la Caja.

Consignamos a continuación los importes liquidos registrados desde 1915:

1915, 295.139 $; 1916, 295.300.79; 1917, 62.560.05; 1918, 319.262.64; 1919, 362,798.97; 1920, 228.520. 90; 1921, 487.771.81.

El importe total de los depósitos recibidos hasta el 31 de Diciembre de 1921, ascendió a 30.083.402.28 $.

El Poder Ejecutivo

El Poder Eje[...] tantas pruebas [...] su preocupación [...] los efectos de la [...] que viene soporta[...] hace tiempo, tiene [...] proyectos que posiblemente serán incluidos en las sesiones extraordinarias del Congreso, que se consideran como medios muy eficaces para solucionar el problema.

Uno de ellos, se refiere a la legislación de arrendamientos de campos relacionado con la rescisión de los contratos o la imposición de precios minimos, ésto aún no ha quedado bien establecido, y el otro vendria a ser sobre creditos a largos plazos, con amortizaciones liberales y a bajo interes.

Veremos, pues, si esta vez los legisladores se aperciben de la imperiosa necesidad de legislar en ese sentido, llevando una esperanza a tantos trabajadores que se ven hoy dia poco menos que en la indigencia y asistiendo al derrumbe de capitales amasados en largos años de ardua labor.

Mercado de lanas

La situación del mercado de lanas resulta cada dia mas halagadora, puesto que los negocios se realizan bajo el mismo tono de firmeza que es ya la caracteristica de la plaza.

De ayer a hoy los precios pagados acusan una mejora que puede estimarse en 30 centavos los 10 kilos.

Han empezado a venderse las cruzas gruesas y medianas altas, semilludas o tipos de chacra, las cuales aun no despiertan mayor interés, pero se confia que a seguir así el mercado, tanto mas empezando a escasear los tipos claros, limpios o con poca semilla, como ya se viene observando, forzosamente empezaran a ser solcitadas y no hay duda que si esto sucede, el stock que hasta hace muy poco tiempo nos alarmaba tanto, pronto desaparecerá, y los pesimistas de ayer empiezan a cambiar de opinión, anunciando para plazo muy breve la total liquidación de las lanas viejas y las de la ultima cosecha, prediciendo un brillante resultado para la esquila venidera.

Igual reacción se ha podido observar en el mercado de cueros, pues opera con interes tanto la demanda para la industria local como para la exportación.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIA

Dias bravos de calor estamos soportando, pero no han de durar

mcho, pues hoy pronosticos de próximas lluvias.

—La secretaria del Consejo Escolar ha sido trasladado a la calle Belgrano (casa de Mazzini).

—En las filas radicales reina intenso júbilo con motivo del ruidoso triunfo de la fórmula Cantilo-Solanet, para la futura gobernación y vice de la provincia.

—En Buenos Aires la policia recuperó un violoncello que le fué hurtado a una señorita y que habia sido construido en el año 1734. Estaba avaluado en 12.000 pesos.

BANCO DE LA PROVINCIA

Ha sido nombrado auxiliar del Banco de la Provincia el señor José Pistochi, que desempeñaba hasta ahora el cargo de director de la escuela Nº 6 de este distrito.

El señor Pistochi presta servicios, desde el sábado, en la sucursal local.

NUEVO COMISIONADO EN CORONEL VIDAL

El Poder Ejecutivo, en vista de la renuncia presentada por el comisionado municipal en Coronel Vidal, señor Raúl Rodriguez ha designado en su reemplazo al director de agricultura y ganaderia, señor Demaria Massey, quien, según el decreto, deberá atender los servicios de urgencia, mientras el tribunal respectivo no resuelva el conflicto pendiente.

En esa comuna, se han constituido, como se sabe, dos municipalidades, y se han nombrado dos intendentes, los señores Juan M. Beltrami y Raúl M. Gómez.

DIA SOCIAL

☞ DR. RAFAEL POSSE

Se ha radicado en nuestra localidad donde se dedicará a su profesión, el jóven facultativo doctor Rafael Posse.

Ha instalado su consultorio médico en la calle Belgrano 328.

☞ LA AMABILIDAD

La afabilidad no es la amabilidad aunque se le parezca mucho en el exterior.

La amabilidad puede ser tan solo pasajera; la afabilidad es permanente. La primera se manifiesta por cierta gracia en el semblante, en una urbanidad exquisita que llama la atención al principio, pero a la cual se acostumbra uno porque es la misma; la segunda está en el carácter; a la joven afable, nunca se le sorprende de mal humor.

La amabilidad puede ser efecto del amor propio; la afabilidad nace de la virtud y es inmortal como ella.

La hermosura pierde sus atractivos, el talento su actividad; solo la afabilidad guarda su primera frescura. Hemos dicho muchas veces que la bondad conduce a la santidad y la santidad produce la afabilidad.

Un alma inocente tiene siempre el semblante iluminado por su propia bondad.

PROFESIONALES

Club Atlético

MAIPÚ

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 15 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.

2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.

3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.

Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi band ra.

Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

662

MAIPU Jueves 12 de Enero de 1922

Redacción Anónima

acción.
Nº. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Cochería y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

— MAIPU — F. C. S. —

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

MAIPU - F. C. S.

U. Telef. 58

Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
ONDO DE RESERVA		11.797.000

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panama—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal — 1 % anual
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias — 4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias — 2 «
" " de 60 dias — 3 «
" « de 90 « — 4 «
« « de 180 « — 5 «
« « mayor plazo — convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente — convencional

Febrero 12 de 1919

Sucursal Maipu

MIGUEL ROJAS—Gerente

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos: "El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de 71 años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y se normalizó. En los niños de 3 años muy raquíticos que no andaban ni entendía, tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energia.

Otros famosos AGENTES: SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

SELLOS DE GOMA Y METAL
IMPRENTA LA VOZ
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Enero 12 de 1922

LA BAJA EN LOS ARTICULOS

No hay duda que la baja en los artículos generales se va produciendo paulatinamente, y promete proseguir en este tren hasta llegar a los precios que regian antes de la guerra europea, lo que facilitará grandemente la vida del pueblo, aunque aun hasta nosotros llegan solo las noticias . . . .

Lo que es más de extrañar, es que, mientras por un lado el fenómeno se produce en las mercaderias importadas, por el otro, en lo que atañe a los articulos de primera necesidad de producción nacional, en su mayoria permanecen estacionarios, y se cotizan a precios por demas elevados. Creemos que este contrasentido tiene como base la avidez de los industriales, pues no otra cosa acusa el hecho de que ellos estén mas al alcance del pueblo en paises extranjeros

El comercio se ha acostumbrado mal también, a las excesivas ganancias, y se le hace cuesta arriba el renunciar a seguir explotándolas, lo que viene a trabar en parte la normalización que tanto se ansia

Tenemos como ejemplo que los manufactureros del extranjero pregonan y ofrecen sus productos a precios normales, es decir, que en nada se diferencian con el costo de años anteriores, a la conflagración; sin embargo, como decimos; aunque un pequeño descenso se apercibe, ello no está en relación con su valor originario.

Partiendo de la base de los paños, el fenómeno es de una realidad incontrovertible. En los paises europeos la ropa está al alcance del pueblo trabajador, sin embargo, aquí, en las poblaciones de campaña, una prenda cualquiera cuesta un ojo de la cara, como se dice vulgarmente; y decimos en los pueblos de campaña, por cuanto en la capital federal tambien se nota una apreciable rebaja en estos articulos, hasta el punto que se ofrece un traje para hombre al precio de 75 y 80 pesos mientras que nosotros pagamos por ese mismo, 120 y 130 pesos, es decir, un 50 y hasta un 60 por ciento mas.

Este es un ejemplo, sencillamente, porque si vamos a buscar otros renglones, tambien encontramos la misma contradicción.

Es necesario, pues, renunciar un poco a esa sed de lucro, y mirar hacia el pueblo pobre que gime bajo el peso de gabelas que no tienen justificación posible.

Cuatrerismo

No hay duda que la acción policial tiende constantemente al fiel cumplimiento de su sagrada misión social.

Y es asi como esa institución—baluarte fundamental del estado—se afana y multiplica para que la colectividad tenga los beneficios que emergen de un resorte gubernativo tan eficiente como guarda de intereses y garantias individuales.

Sin embargo, y a pesar de todo, el abigeato en la provincia se mantiene siempre latente con perjuicio inmediato de la ganaderia, fuente primordial de nuestra riqueza nacional.

Es indudable que la policia debe ser tenaz para poder reprimir con eficacia ese flagelo terrible llamado cuatrerismo.

Se impone obrar con oportunidad y energia para contener el avance del mal. Para ello debe vigilarse al vago, a los que eternamente están al margen del delito y la rapiña.

Poco hace que el jefe de policia, señor Algañaraz, circuló a todas las comisarias, una bien meditada resolución tendiente a extirpar o, por lo menos, para que decrezca el cuatrerismo. Dicha disposición muy previsora, por cierto, encomendaba a los comisarios una acción diligente para prevenir esa clase de delitos contra la propiedad.

Entre otras cosas, ordena que los comisarios y personal a sus órdenes hagan recorridas periodicas a la campaña de sus respectivas jurisdicciones.

Si a ello se agregase el efectuar batidas, de tiempo en tiempo, llegariamos a éxitos magnificos. Por lo menos, se contendrian esos «niños incorregibles» llamados cuatreros.

LA CONVENCIÓN ELECTORAL

De acuerdo con las disposiciones de la ley de 24 de octubre de 1913, reglamentaria de las cláusulas constitucionales relativas a la elección de gobernador y vicegobernador de la provincia, una vez terminado el escrutinió, deberán reunirse, quince dias después, los electores en sesión preparatoria, por imperio de la misma ley y sin que para ello se requiera citación de autoridad alguna.

La convención debera designar presidente «ad hoc» al más anciano de los presentes, el que a su vez designará dos secretarios provisionales que también deberán ser electores. Acto seguido el presidente recabará del de la asamblea legislativa las actas originales, registros, protestas y demas documentos relacionados con la elección, así como la nómina de los electos por cada una de las seis secciones electorales

En la misma sesión, o en las que se considere necesario, dentro del término improrrogable de diez dias la convención resolverá como juez único sobre la validez del acto electoral.

Ocho dias despues la convención invitada por el presidente provisional se reunirá en el recinto de la Cámara de Diputados, debiendo hallarse presentes por lo menos las dos terceras partes de los electos. Comprobada la presencia del mencionado número de electores, se procederá a designar presidente y dos secretarios de la convención, que reemplazarán a los provisionales designados anteriormente.

En la misma sección, cada elector, inclusive el presidentd y los secretarios, procederá a elegir, por cédulas firmadas, el gobernador y vicegobernador, respectivpmente Una comisión compuesta de los dos secretarios e integrada con cuatro electores efectuará el escrutinio de esta votación

Los ciudadanos que hubiesen obtenido los sufragios de un numero igual o mayor a la mitad mas de uno de los electores presentes seran inmediatamente proclamados gobernador y vicegobernador de la provincia.

Los electores que no asistan a las sesiones de la convencion sin causa justificada, seran castigados con 800 pesos de multa o prisión de 4 meses. Estas resoluciones deberan ser cumplidas por el Poder Ejecutivo a pedido del presidente de la convencion,

Colocación de la producción argentina

Como consecuencia de la circular pasada por el ministerio de Relaciones Exteriores ofreciendo facilidades para la adquisición de productos argentinos, especialmente carnes, cereales y lanas, los ministros de Portugal, Dinamarca y el encargado de Negocios de Bélgica han conferenciado con el jefe de la cancilleria, a fin de obtener detalles más precisos de las facilidades que se acordarán para realizar tales operaciones

El doctor Pueyrredón suministró los datos solicitados, los que serán transmitidos a sus respectivos gobiernos por los mencionados diplomáticos.

Parece que hay marcado interés en la oferta y que es posible puedan concretarse en breve negociaciones, para adquirir fuertes partidas de los expresados productos.

LA INDECOROSA TRAPISONADA

Se ha guardado muy bien «La Vanguardia» de referirse a la innoble trapisonada electoral de Avellaneda. Es que todas sus argucias sofisticas no bastan a explicar el misterio de los mil votantes zambullidos de sus filas y reaparecidos a flote del lado conservador. A nuestro modo de ver solo dos hipótesis pueden explicar el fenómeno. O los mil votos trasmigrados representan otros tantos ciudadanos socialistas pasados a las filas conservadoras, o se trata de una vergonzosa transacción operada en la penumbra cómplice del cuarto obscuro. En el primer caso, el socialismo bonaerense es un cadáver; cuando en un centro de población febril como Avellaneda se pierde el 75 por ciento del electorado de un año para otro, ello significa que los socialistas dirigentes asisten a las exequias electorales de su propio partido. Admitida la segunda conjetura, se deduce una consecuencia todavia peor. Quiere decir que los socialistas de Avellaneda, acatando las condiciones de la alianza monstruosa han vendido al diablo la moral doctrinaria, el dogma, los intereses de clase y cuanto principio mas integraba sus famosas y nutridas declaraciones de principios.

El silencio de «La Vanguardia» es sugerente. Amordazado con el grueso bocado no se atreve a abrir la boca para explicar lo inexplicable.

EL TRIUNFO RADICAL

Con todo entusiasmo el radicalismo celebró ayer el triunfo del partido en las elecciones del 4 de Diciembre, que ha consagrado futuros gobernadores de la provincia de Buenos Aires á los ciudadanos José Luis Cantilo y Pedro Solanet.

Igual que en otras localidades, los radicales de Maipú celebraron ruidosamente la victoria con salvas de bombas. Por la noche la banda La Popular concurrió a la plaza San Martin, donde dió una audición musical.

En la capital se realizó anoche una gran manifestación que fué hasta el domicilio del señor Cantilo a saludarlo y felicitarlo por el triunfo obtenido.

La elección de Maipú

EL RESULTADO POR MESAS

Mesa 1: Radicales; 81; conservadores 82; socialistas, 17; en blanco, 4.

Mesa 2: Radicales, 56; conservadores, 90; socialistas, 10; en blanco, 2.

Mesa 3: Radicales, 73; conservadores, 71; socialistas, 6; en blanco 2.

Mesa 4: Radicales, 55; conservadores, 60; socialistas, 18; en blanco, 1.

Mesa 5: Radicales, 49; conservadores, 74; socialistas, 6.

Mesa 6; Radicales, 84; conservadores, 70; socialistas, 4; en blanco, 1.

Mesa 7: Radicales, 43; conservadores, 72; socialistas, 7; en blanco, 1.

Mesa 8: Radicales, 76; conservadores, 45; socialistas, 15; en blanco, 4.

Los electores de la 5a·

De acuerdo con el escrutinio realizado resultaron electores de gobernador por la 5ª sección a la cual pertenece Maipú los señores:

Partido Radical: Federico Gándara, Agustin E. Garriz, Miguel Bouquet Serra, Emilio Vazquez, Basilio Ochandio, Eduardo Molins, Marcelo J. Lombardo, Antonio H. Inda y Mariano Rodriguez.

Partido Conservador: Agustin J. Carús, Domingo Arostegui, Juan E. de la Fuente, Pedro A. Bioy, Emilio H. Petricio, Juan Pedro Salaberry, Antonio E. Goñi, Martin Llan de Rosos y Alberto P. Taillade.

Como se ve, figuran entre ellos nuestros convecinos señores Eduardo Molins y Juan Pedro Salaberry, radical y conservador, respectivamente.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Todas las tardes a las 17 se cruzan en la estación local los trenes especiales que van y vienen de Mar del Plata a Buenos Aires.

Ya que esos trenes deben forzosamente que detenerse en la estación local, seria conveniente que la empresa del Sud expendiera pasajes, a precios comunes, para Mar del Plata y Buenos Aires y de regreso de esos puntos.

—Ayer a las 8 de la mañana llegó a Mar del Plata el vapor «Ciudad de Buenos Aires» que realizó con toda felicidad el primer viaje entre Buenos [...]
En ese viaje c[...]
de la provinci[...]
ministros y [...]

—Para el [...]
16 horas est[...]
del Club Atl[...]
tar sobre el [...]
balance del [...]
1921 y nombr[...]
el año 1922.

—Con el mismo propó[...]sito se reunirán en el hotel Goenaga [...] el domingo a las 15 los socios [...]del Football Club Independiente.

—En breve se pondran en [...] circulación nuevos billetes de 50 centavos, impresos en papel muy fuerte para que pueda resistir al manipuleo de que serán objeto.

HABERES ESCOLARES

Habiendo girado la dirección General de Escuelas el importe de los sueldos del personal docente y alquileres de casas ocupadas por escuelas del distrito, el pago de los mismos se efectuará mañana de 9 á 11 por el tesorero del Consejo Escolar Sr. Roberto Garriga Lacaze.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del dia 11 de Enero

Inscripción y libreta—E. Wrouberg 10.

Repartir carteles—G. Vanzina 1.
Sisa—B. Mari 4. E. Brunori 4.
Guia—M. Fontana y Cia. 4 J. Peruchena y Cia. 2, J. de Dios Ugalde 2, P. Peruchena 2, J. C. Zubiarrain 2, Valinoti Hnos. 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 10.
Total 43.

DIA SOCIAL

El oxígeno quita la tez mala

Usase ahora el oxígeno para mejorar la tez. Su conocida y extraordinaria potencia destructiva de toda materia gastada, sin perjudicar los tejidos sanos, lo hace indicadisimo para tal fin. Los malos cutis prodúcelos solamente la acumulación de materia muerta sobre el exterior de la tez, ocasionando en el rostro palidez, manchas y sequedad de la piel. Las mujeres previsoras eliminan ahora estas imperfecciones obteniendo en la farmacia cera mercolizada (en inglés, «pure mercolized wax» y aplicándola al cutis como cold-cream. Esta cera contiene oxigeno que ataca y extirpa la materia gastada. Su uso es agradable y nunca puede ocasionar daño. El cutis sonrosado y sano, que permanecia cubierto, inmediatamente lucirá libre. Tan sencillo procedimiento asegura la belleza de la cara, haciendola aparecer mucho más joven y hermosa.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.

Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.

Social—presidente: Pedro Darritchon.

AVISOS

Club Atlético

MAIPÚ

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 15 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.

2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.

3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.

Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia domingo 15 del corriente a las 15 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.

Balance administrativo.

Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi band ra.

Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

Desnatadora tubular "Sharples"

Casi nueva. Se vende—Funcionamiento garantido. Ocurrir a ésta imprenta.

v14e.

AVISO FUNEBRE

✝ Fermin Enriquez

(Q. E. P. D.)—Falleció el 18 de Julio de 1921—Se invita a las relaciones que fueron del extinto a concurrir a la misa cantada que en sufragio de su alma, se celebrará en el templo parroquial, el dia 18 de Enero a las 8 horas—Favor que se agradecerá.—Maipú, Enero 12 de 1922.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA" DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Disolución de sociedad

Hacemos saber a nuestra clientela y al comercio en general que ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo el rubro

LOSTRA MIQUELOT

en los ramos de almacen y anexos, situado en el cuartel 5º. y denominada «Santa Isabel», haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma, desde el 1º. de Enero de 1922 el socio señor Pablo Lostra.

Maipú, Diciembre 31 de 1921.

Lostra & Miquelot

v12e.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457 — U. Telef. 2[illegible] — MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.



Año—XX Número 5663

MAIPU Viernes 13 de Enero de 1922

Administración y Redacción:
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Redacción Anónima

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Enero 13 de 1922

DESPUES DEL TRIUNFO

Las urnas ya han dado la última palabra, poniendo punto final a la espectativa pública, que se mantuvo pendiente durante un mes largo. El veredicto ha sido favorable al binomio Cantilo-Solanet, por un considerable número de sufragios. El pueblo ha elegido a conciencia y libre de toda intromisión oficial; es oportuno recordar nuevamente que ni una leve protesta ha suscitado la contienda cívica, prueba elocuentísima de que el gobierno ha brindado plena libertad, para que los futuros mandatarios surgieran por la voluntad soberana del electorado limitándose a garantir los atrios por todos los medios a su alcance.

El triunfo de la fórmula radical es legítimo, pues, y se ha impuesto en buena ley. Ahora cabe reflexionar sobre el futuro, sobre la acción que deben desarrollar los nuevos mandatarios, haciendo honor a la confianza depositada en ellos, y creemos una redundancia el prejuzgar que así será, por el propio prestigio que acompaña a las personalidades ungidas.

El primer Estado argentino, ha estado sojuzgado á las tribulaciones impuestas por un mandatario, que si bien surgió de las filas del pueblo—aludimos al doctor Crotto—defraudó al partido que levantara su nombre como bandera de lucha, desenvolviendo su acción dentro de un circulo vicioso y de la que no habia de hacerse solidario al partido radical, como lo demostró a su tiempo.

Vuelto por sus propios prestigios, ha pretendido reparar su error, y lo ha conseguido literalmente, pues no otra cosa significa la consagración de los comicios del 4 de Diciembre lo que quiere decir que el pueblo nunca pudo dudar de su buena fe ni hacerlo partícipe de los yerros de un mandatario puesto al margen de sus filas. Sacamos a colación estos breves comentarios a fin de justificar la magnitud que debe atribuirse y que significa esta sanción popular.

Ahora, pues, despojados de todo apasionamiento que es lógico, despues de la intensidad de la campaña desarrollada por todos los sectores en lucha, no debe haber distingo de banderias, y entregarnos todos, libres de todo perjuicio, al engrandecimiento de la Provincia; los vencedores como un supremo deber que le imponen las circunstancias, y los vencidos, para hacer méritos en la esperanza de que en otra oportunidad puedan ser ellos los que cuenten con el previlegio de las mayorías, comprobado como está, que dentro del progreso de cultura cívica alcanzado, no cabe otro mejor recurso de propaganda que las obras de beneficios colectivos, por el pueblo y para el pueblo.

Desde luego, a trabajar, pues, sin volver la vista, y mirando hacia el porvenir. Esta debe ser la consigna.

El empréstito argentino en Estados Unidos

SUS EXCELENTES RESULTADOS

El presidente del Banco de la Nación Argentina, ingeniero Alvarez de Toledo, en la nota que insertamos a continuación da cuenta al ministerio de Hacienda de la cancelación definitiva del empréstito últimamente contratado con un sindicato de banqueros norteamericanos, por valor de 50.000.000 de dólares. Dice la nota:

«Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para comunicarle que se ha acreditado en la cuenta Ministerio de Hacienda, la suma de $ 142.774.64 moneda nacional, equivalente a los tipos de 131 y 0.44 de dólares de 47.954.84, cantidad ésta que, según telegrama de ayer del Chase National Bank, de Nueva York, corresponde a intereses liquidados hasta el 9 del corriente, sobre los fondos provenientes del empréstito de 50.000.000 de dólares

Dicha operación queda asi definitivamente cancelada y, a simple titulo informativo, me permito agregar los siguientes datos:

El monto total de este préstamo, incluidos los intereses, asciende a la suma de dólares 48.816.203.84, que ha sido vendido al comercio a un tipo medio de 135; la diferencia entre este cambio y el tipo par de 103.64, asciende a la suma de 34.792.639.85 pesos moneda nacional de curso legal.

La venta de estos dólares pudo haber producido una suma bastante más apreciable, si el Banco hubiera girado a los tipos corrientes en plaza; pero teniendo en cuenta el patriótico deseo manifestado por V. E., de que debia hacerse la venta con beneficio positivo para el comercio, el Banco ha girado siempre abajo de los tipos de plaza, llegando a veces a hacerlo hasta con más de 1 o/o; de manera que no sólo se ha cumplido el alto fin a que se ha destinado, sino que ha servido de verdadero tónico para la plaza en general, pues, aparte de haber producido una baja paulatina y lenta, ha evitado la especulación con sus altas y bajas violentas.

VOTAR EN BLANCO

¿Significa un acto de democracia, o es egoismo, tal vez ambición? Responder afirmativamente a cualquiera de esos enunciados, seria aventurado.

Pero el caso vale tratarlo, procurando penetrar—diremos—la «psiquis» del acto.

Un ciudadano cuando penetra al «cuarto obscuro» ya tiene, indudablemente, hecha su decisión para emitir su voto por una u otra de las listas que sostendrán los partidos.

Raro es el ciudadano que no esté adherido a uno u otro bando politico. Los que no lo están se «pavonean» con el adjetivo retumbante de independientes.

Puede que sean, aunque ello implica—en rigor—una independencia egoista. Democráticamente hablando, casi nos resulta espúrea esa locución

El ciudadano, cuando actua en politica (y a ello lo obliga la ley) está moralmente en el deber de definirse por uno u otro de los partidos que luchan Como consecuencia debe solidarizarse con las resoluciones que adopten sus autoridades directivas.

En tales condiciones es inconcebible que después—al emitir su voto—lo efectue en blanco.

¿Por qué observar esa conducta?

Generalmente votan asi los despechados, aquellos que tienen convicción intima, pero errónea, de un valer superior a los demás, o un concepto falso sobre cosas y personas.

Se opera en tales individuos una metamórfosis completa que los hace intemperantes, biliosos, tercos, de criterio egoista y limitados para juzgar.

Con tales dosis de veneno en el alma, al llegar al cuarto obscuro votan... en blanco.

Ellos son super-hombres. Los demás nada valen; pues, entonces, no votan.

Asi entienden el civismo y la democracia.

¡Pobres idos, no pueden con sus nervios!

LLEGADA DE UN AVIADOR

VUELOS CON PASAJEROS Y ACROBACIA AEREA

Desde Dolores, el aviador italiano De Piero nos anuncia por carta su venida hoy a Maipú, piloteando un aeroplano Farman Saboya de 160 H. P conduciendo como pasageros al acróbata aereo señor Biancardi y a un socio de la empresa de aviación constituida por aquél.

Durante su estada en Maipú—dos o tres dias,—efectuará vuelos de recreo conduciendo pasajeros y cobrando 10 pesos por cada uno.

El último dia el acróbata señor Biancardi ejecutará una serie de proezas sobre el aparato en vuelo, tales como el pasaje sobre las alas, la escalera de la muerte, etc., pruebas estas que han de llamar la atención del público por ser la primera vez que será dado presenciar este emocionante espectáculo.

Los aviadores son hombres jóvenes, que actuaron en la guerra en el frente italiano. El piloto Fausto de Piero es subteniente y ha sido condecorado con tres medallas al valor militar.

El Farman Saboya es un aparato de grandes dimensiones. Tiene dos planos y el motor, igual que la hélice estan colocados detras de las alas. La cola consta de dos timones de profundidad y dos de dirección. La cabina aparece en la parte anterior del biplano delante de las alas, y tiene capacidad para dos pasajeros ademas del piloto, estando descubierta, en virtud de lo cual los pasajeros pueden contemplar el panorama comodamente.

No cabe duda que han de ser muchas las personas que aprovechen la oportunidad para experimentar la emoción del vuelo mecánico.

LA CRISIS GANADERA

INVITACIÓN DE LA INTENDENCIA

Transcribimos a continuación la invitación que el Intendente municipal Sr. Molins dirigió a los hacendados, agricultores y comerciantes del partido y que dice así:

A LOS GANADEROS, AGRICULTORES Y COMERCIO EN GENERAL

El Intendente Municipal de Maipú, que suscribe, interesado vivamente en que los ganaderos, agricultores y comercio en general de este partido, se reuna para cambiar ideas sobre la forma de combatir la crisis ganadera que agobia todas las energías del país, los invita a una gran asamblea que tendrá lugar en este pueblo, en el local de la Sociedad Italiana, el dia 20 de Enero a las 15 horas (3 de la tarde).

EDUARDO MOLINS
Intendente

Antonio Galletti
Secretario

Los propósitos que guian al intendente municipal al provocar esa reunión, no pueden ser mas plausibles y ellos han de ser recibidos con agrado por los interesados, por lo que es de esperar que a la citada asamblea concurra el mayor numero de ganaderos, agricultores y comerciantes del partido, y puedan ponerse de acuerdo para desarrollar una acción conjunta en defensa de la producción y la industria, cooperando asi a la acción que en el sentido de conjurar la crisis desarrollan los productores e industriales del resto del pais.

NOTICIAS

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero, ha efectuado las siguientes operaciones:

Arrendamiento de 722 hectareas de campo, en el partido de Gral Guido, distante tres leguas de Maipú, razón de pesos 8.30 la hectarea, por un año, siendo el locatario don Juan Maria Maiz.

—Arrendomienta da 710 hectareas en el partido de Maipú, distante 3 leguas mas o menos de Santo Domingo, a razón de pesos 5 la hectarea, por un año; siendo el ocupante don Juaquin Maldonado.

—Arrendamiento de 305 hetareas de campo en el partido de Maipú, a razon de pesos 8 la hectarea, por un año; ocupante don B. Bentaberry.

Venta de 400 ovejas consumo a pesos 5.30 m/n compradores: Calabrese y Galvan.

—Rematará, el mismo martillero, el proximo domingo 15 del actual, á las 16 horas, en la Confiteria Marino,—diez solares de terreno, sin base, con orden terminante de vender, por división, de condominio.—Véase el aviso insertado en este diario.

—El jueves 19 del corriente, a las nueve horas, rematará, por orden judicial, en Juan N. Fernandez, las haciendas, lana, cueros, poblaciones, alambrados, molinos, y demas existencias pertenecientes a la sucesión de Don Victor Cusin. Aviso en «La Reforma» de Dolores.

—Oportunamente anunciará otros remates y operaciones de venta.

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos, 12 148.
Con 10 000 27,183.
Con 6.000 29.408.
Con 2.000 7.348, 4.358, 21.585.
Con 1.000: 9.073, 2.236, 6.355, 21.832, 13.974, 2440.
Con 500: 24.181, 25.695, 8.035, 28.778, 8.035 14 353, 15.577, 12.339.

PUÑADO DE NOTICIAS

Se dice en Cordoba que el P. E. nacional intervendrá aquí la provincia despues del 17 de Mayo. Por este motivo los demócratas, temerosos de que su candidato para la gobernación senador Dr. Julio Roca se quede «sin el pan y sin la torta», es decir sin gobernación y sin senaduria, parece que han resuelto votar en el próximo colegio electoral al Dr. Felix Sarriá, actual candidato a la vice gobernación.

—El popular Carpentier se la dió «chanta» a mister Cook, campeon australiano de ¡box, poniéndolo «Knok out en el cuarto round en el match realizado ayer en Londres.

—Le acentua la firmeza para lanes. Entre el Mercado Central de Frutos y las barracas particulares se han colocado en el dia de ayer alrededor de 1.000.000 de kilos de lanas. Tienen gran demanda tanto las gruesas como las finas, cruzas finas y medianas, cuyos precios cerraron en alza.

—Por ahi andan diciendo los conservadores que ganarán las elecciones presidenciales y que «en cuantito» pase el 12 de Octubre intervendran la provincia de Buenos Aires.

«Las ganas le hagan provecho».

—El voto general de los afiliados socialistas ha resuelto que sus electores voten por aquél candidato que acepte el *programa* socialista. Los electores socialistas son 2 y á los radicales no les hacen falta; en cuanto á los conservadores creemos que, por esta vez, «no han de tener interés en el negocio».

—Se ha hecho cargo ayer de la comuna de Coronel Vidal el comisionado del P. E. ingeniero Sr. Dello Demaria Masey.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento—1 mujer legítima.

ESTADISTICA LOCAL

Durante el mes de Diciembre ppdo. se ha registrado en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento estadistico:

Nacimiento— Varones legítimos 5, mujeres 14, varones ilegítimos 4, mujeres id. 4,—Total 26.
Matrimonios—Argentinos con argentinas 4.
Defunciones—Varones 5, mujeres 6—Total 11.
Enrolados—9 ciudadanos.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Coronel Vidal Sr. Juan Tisnes

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.
Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.
Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.
Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Darritchon.
Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.
Social—presidente: Pedro Darritchon.

AVISOS

Club Atlético

MAIPÚ

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 15 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.
3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.
Se ruega puntual asistencia.
Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia domingo 15 del corriente a las 15 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.
Balance administrativo.
Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

Eusebio Lozano

En Maipu, f. c. s

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Marino. Donde estará mi bandera.

Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano.

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condomio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

AVISO FUNEBRE

Fermin Enriquez

(Q. E. P. D.)—Falleció el 18 de Julio de 1921—Se invita a las relaciones que fueron del extinto a concurrir a la misa cantada que en sufragio de su alma, se celebrará en el templo parroquial, el dia 18 de Enero a las 8 horas—Favor que se agradecerá.—Maipú, Enero 12 de 1922.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 13 de 1922

DESPUES DEL TRIUNFO

Las urnas ya han dado la última palabra, poniendo punto final a la espectativa pública, que se mantuvo pendiente durante un mes largo. El veredicto ha sido ha sido favorable al binomio Cantilo-Solanet, por un considerable número de sufragios. El pueblo ha elegido a conciencia y libre de toda intromisión oficial; es oportuno recordar nuevamente que ni una leve protesta ha suscitado la contienda cívica, prueba elocuentísima de que el gobierno ha brindado plena libertad, para que los futuros mandatarios surgieran por la voluntad soberana del electorado limitándose a garantir los atrios por todos los medios a su alcance.

El triunfo de la fórmula radical es legítimo, pues, y se ha impuesto en buena ley. Ahora cabe reflexionar sobre el futuro, sobre la acción que deben desarrollar los nuevos mandatarios, haciendo honor a la confianza depositada en ellos, y creemos una redundancia el prejuzgar que así será, por el propio prestigio que acompaña a las personalidades ungidas.

El primer Estado argentino, ha estado sojuzgado á las tribulaciones impuestas por un mandatario, que si bien surgió de las filas del pueblo—aludimos al doctor Crotto—defraudó al partido que levantara su nombre como bandera de lucha, desenvolviendo su acción dentro de un círculo vicioso y de la que no había de hacerse solidario al partido radical, como lo demostró a su tiempo.

Vuelto por sus propios prestigios, ha pretendido reparar su error, y lo ha conseguido literalmente, pues no otra cosa significa la consagración de los comicios del 4 de Diciembre lo que quiere decir que el pueblo nunca pudo dudar de su buena fe ni hacerlo partícipe de los yerros de un mandatario puesto al margen de sus filas. Sacamos a colación estos breves comentarios a fin de justificar la magnitud que de be atribuirse y que significa esta sanción popular.

Ahora, pues, despojados de todo apasionamiento que es lógico, des pues de la intensidad de la campaña desarrollada por todos los sectores en lucha, no debe haber distingo de banderías, y entregarnos todos, libres de todo perjuicio, al engrandecimiento de la Provincia; los vencedores como un supremo deber que le imponen las circunstancias, y los vencidos, para hacer méritos en la esperanza de que en otra oportunidad puedan ser ellos los que cuenten con el previlegio de las mayorías, comprobado como está, q e dentro del progreso de cultura cívica alcanzado, no cabe otro mejor recurso de propaganda que las obras de beneficios colectivos, por el el pueblo y para el pueblo.

Desde luego, a trabajar, pues, sin volver la vista, y mirando hacia el porvenir. Esta debe ser la consigna.

El empréstito argentino en Estados Unidos

SUS EXCELENTES RESULTADOS

El presidente del Banco de la Nación Argentina, ingeniero Alvarez de Toledo, en la nota que insertamos a continuación da cuenta al ministerio de Hacienda de la cancelación definitiva del empréstito últimamente contratado con un sindicato de banqueros norteamericanos, por valor de 50.000.000 de dólares. Dice la nota:

«Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para comunicarle que se ha acreditado en la cuenta Ministerio de Hacienda, la suma de $ 142.774.64 moneda nacional, equivalente a los tipos de 131 y 0.44 de dólares de 47.954.84, cantidad ésta que, según telegrama de ayer del Chase National Bank, de Nueva York, corresponde a intereses liquidados hasta el 9 del corriente, sobre los fondos provenientes del empréstito de 50.000.000 de dólares.

Dicha operación queda así definitivamente cancelada y, a simple título informativo, me permito agregar los siguientes datos:

El monto total de este préstamo, incluidos los intereses, asciende a la suma de dólares 48.816.203.84, que ha sido vendido al comercio a un tipo medio de 135; la diferencia entre este cambio y el tipo par de 103.64, asciende a la suma de 34 792.639.85 pesos moneda nacional de curso legal.

La venta de estos dólares pudo haber producido una suma bastante más apreciable, si el Banco hubiera girado a los tipos corrientes en plaza; pero teniendo en cuenta el patriótico deseo manifestado por V. E., de que debía hacerse la venta con beneficio positivo para el comercio, el Banco ha girado siempre abajo de los tipos de plaza, llegando a veces a hacerlo hasta con más de 1 %; de manera que no sólo se ha cumplido el alto fin a que se ha destinado, sino que ha servido de verdadero tónico para la plaza en general, pues, aparte de haber producido una baja paulatina y lenta, ha evitado la especulación con sus altas y bajas violentas.

VOTAR EN BLANCO

¿Significa un acto de democracia, o es egoísmo, tal vez ambición?

Responder afirmativamente a cualquiera de los tres enunciados, sería eventurado.

Pero el caso vale tratarlo, procurando penetrar—diremos—la «psiquis» del acto

Un ciudadano cuando penetra al «cuarto obscuro» ya tiene, indudablemente, hecha su decisión para emitir su voto por una u otra de las listas que sostendrán los partidos.

Raro es el ciudadano que no esté adherido a uno u otro bando político. Los que no lo están se «pavonean» con el adjetivo retumbante de independientes.

Puede que sean, aunque ello implica—en rigor—una independencia egoísta. Democráticamente hablando, casi nos resulta espúrea esa locución.

El ciudadano, cuando actua en política (y a ello lo obliga la ley) está moralmente en el deber de definirse por uno u otro de los partidos que luchan Como consecuencia debe solidarizarse con las resoluciones que adopten sus autorida des directivas.

En tales condiciones es inconcebible que después—al emitir su voto—lo efectue en blanco.

¿Por qué observar esa conducta?

Generalmente votan así los despechados, aquellos que tienen convicción íntima, pero errónea, de un valer superior a los demás, o un concepto falso sobre cosas y personas.

Se opera en tales individuos una metamórforsis completa que los hace intemperantes, biliosos, tercos, de criterio egoísta y limitados para juzgar.

Con tales dosis de veneno en el alma, al llegar al cuarto obscuro votan... en blanco.

Ellos son super-hombres. Los demás nada valen; pues, entonces, no votan.

Así entienden el civismo y la democracia.

¡Pobres idos, no pueden con sus nervios!

LLEGADA DE UN AVIADOR

Vuelos con pasajeros y acrobacia aerea

Desde Dolores, el aviador italiano De Piero nos anuncia por carta su venida hoy a Maipú, piloteando un aeroplano Farman Saboya de 160 H. P conduciendo como pasageros al acróbata aereo señor Biancardi y a un socio de la empresa de aviación constituida por aquél.

Durante su estada en Maipú—dos o tres días,—efectuará vuelos de recreo conduciendo pasajeros y cobrando 10 pesos por cada uno.

El último día el acróbata señor Biancardi ejecutará una serie de proezas sobre el aparato en vuelo, tales como el pasaje sobre las alas, la escalera de la muerte, etc., pruebas estas que han de llamar la atención del público por ser la primera vez que será dado presenciar este emocionante espectáculo.

Los aviadores son hombres jóvenes, que actuaron en la guerra en el frente italiano. El piloto Fausto de Piero es subteniente y ha sido condecorado con tres medallas al valor militar.

El Farman Saboya es un aparato de grandes dimensiones. Tiene dos planos y el motor, igual que la hélice estan colocados detras de las alas. La cola consta de dos timones de profundidad y dos de dirección. La cabina aparece en la parte anterior del biplano delante de las alas, y tiene capacidad para dos pasajeros ademas del piloto, estando descubierta, en virtud de lo cual los pasajeros pueden contemplar el panorama comodamente.

No cabe duda que han de ser muchas las personas que aprovechen a oportunidad para experimentar la emoción del vuelo mecánico.

LA CRISIS GANADERA

Invitación de la Intendencia

Transcribimos a continuación la invitación que el intendente municipal Sr. Molins dirigirá a los hacendados, agricultores y comerciantes del partido y que dice así:

A los ganaderos, agricultores y comercio en general

El Intendente Municipal de Maipú, que suscribe, interesado vivamente en que los ganaderos, agricultores y comercio en general de este partido, se reuna para cambiar ideas sobre la forma de combatir la crisis ganadera que agobia todas las energías del país, los invita a una gran asamblea que tendrá lugar en este pueblo, en el local de la Sociedad Italiana, el día 20 de Enero a las 15 horas (3 de la tarde).

Eduardo Molins
Intendente

Antonio Galletti
Secretario

Los propósitos que guian al intendente municipal al provocar esa reunión, no pueden ser mas plausibles y ellos han de ser recibidos con agrado por los interesados, por lo que es de esperar que a la citada asamblea concurra el mayor numero de ganaderos, agricultores y comerciantes del partido, y puedan ponerse de acuerdo para desarrollar una acción conjunta en defensa de la producción y la industria, coope rando así a la acción que en el sentido de conjurar la crisis desarrollan los productores e industriales del resto del país.

NOTICIAS

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero, ha efectuado las siguientes operaciones:

Arrendamiento de 722 hectareas de campo, en el partido de Gral Guido, distante tres leguas de Maipú, razón de pesos 8.30 la hectarea, por un año, siendo el locatario don Juan Maria Maiz.

—Arrendomienta da 710 hectareas en el partido de Maipú, distante 3 leguas mas o menos de Santo Domingo, a razón de pesos 5 la hectarea, por un año; siend el ocupan te Don Juaquin Maldonado.

—Arrendamiento de 305 hetareas de campo en el partido de Maipú, a razon de pesos 8 la hectarea, por un año; ocupante don B. Bentaberry.

Venta de 400 ovejas consumo a pesos 5.30 m/n compradores: Calabrese y Galvan.

—Rematará, el mismo martillero, el proximo domingo 15 del actual, á las 16 horas, en la Confitería Marino,—diez solares de terreno, sin base, con orden terminante de vender, por división, de condominio.—Véase el aviso insertado en este diario.

—El jueves 19 del corriente, a las nueve horas, rematará, por orden judicial, en Juan N. Fernandez, las haciendas, lana, cueros, poblaciones, alambrados, molinos, y demas existencias pertenicientes a la sucesión ne Don Victor Cusin. Aviso en «La Reforma» de Dolores.

— Oportunamente anunciará otros remates y operaciones de venta.

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos, 12 148.
Con 10.000 27,183.
Con 6.000 29.408.
Con 2.000 7 348, 4.358, 21.585.
Con 1.000: 9.073, 2.236, 6.355, 21.832, 13.974, 2440.
Con 500: 24.181, 25.695, 8.035, 28.778, 8.035 14 353, 15.577, 12.339.

PUÑADO DE NOTICIAS

Se dice en Cordoba que el P. E. nacional intervendrá aquella provincia despues del 17 de Mayo. Por este motivo los demócratas, temerosos de que su candidato para la gobernación senador Dr. Julio Roca se quede «sin el pan y sin la torta, es decir sin gobernación y sin senaduria, parece que han resuelto votar en el próximo colegio electoral al Dr. Felix Sarriá, actual candidato a la vice gobernación.

—El popular Carpentier se la dió «chanta» a mister Cook, campeon australiano de box, poniéndolo «Knok out en el cuarto round en el match realizado ayer en Londres.

—Le acentua la firmeza para lanes. Entre el Mercado Central de Frutos y las barracas particnlares se han colocado en el día de ayer alrededor de 1.000.000 de kilos de lanas. Tienen gran demanda tanto las gruesas como las finas, cruzas finas y medianas, cuyos precios cerraron en alza.

—Por ahí andan diciendo los conservadores que ganarán las elecciones presidenciales y que «en cuantito» pase el 12 de Octubre intervendran la provincia de Buenos Aires. «Las ganas le hagan provecho».

—El voto general de los afiliados socialistas ha resuelto que sus electores voten por aquél candidato que acepte el *programa* socialista. Los electores socialistas son 2 y á los radicales no les hacen falta; en cuanto á los conservadores creemos que, por esta vez, «no han de tener interés en el negocio».

—Se ha hecho cargo ayer de la comuna de Coronel Vidal el comisionado del P. E. ingeniero Sr. Delio Demaria Masey.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento—1 mujer legitima.

ESTADISTICA LOCAL

Durante el mes de Diciembre ppdo. se ha registrado en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento estadístico:

Nacimiento— Varones legitimos 5, mujeres 14, varones ilegitimos 4, mujeres id. 4,—Total 26.

Matrimonios—Argentinos con argentinas 4.

Defunciones—Varones 5, mujeres 6—Total 11.

Enrolados—9 ciudadanos.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Coronel Vidal Sr. Juan Tisnes

Año—XX Número 5664

MAIPU Sábado 14 de Enero de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

—— MAIPU — F. C. S. ——



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

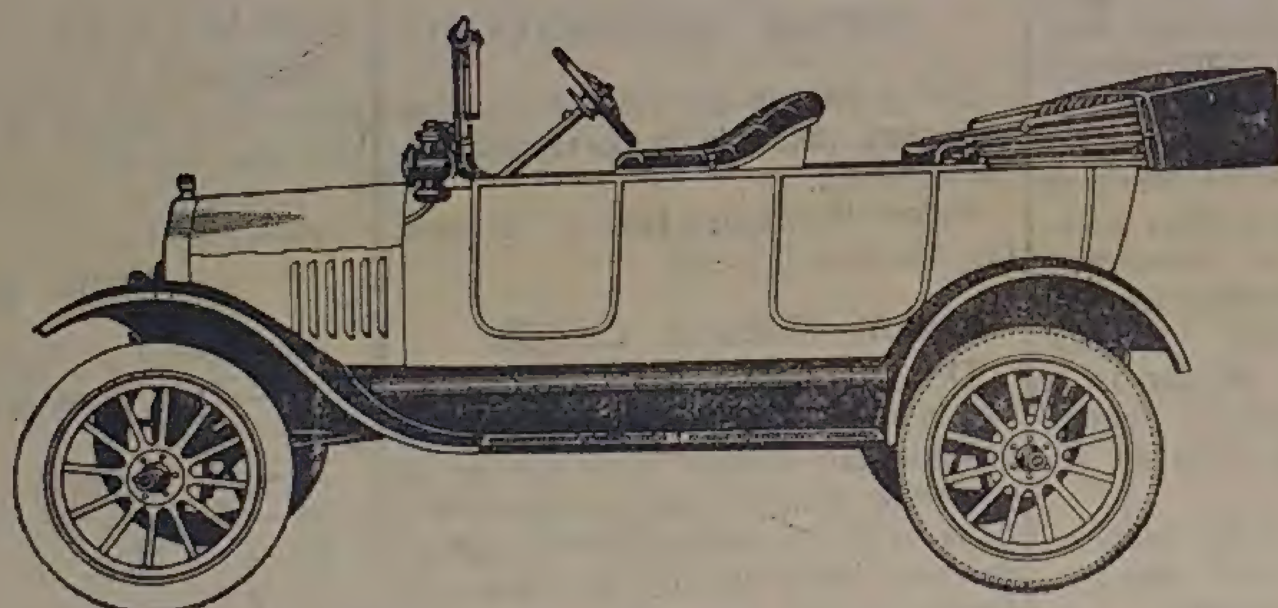
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU - F. C. S.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

Suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos a todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
DE
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.860

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/:
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajo - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Ciudadela, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panama—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canadá—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
«	2 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	3 «
« « de 60 dias	4 «
« « de 90 «	5 «
« « de 180 «	convencional
« « mayor plazo	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Febrero 12 de 1919

Sucursal Maipu

MIGUEL ROJAS—Gerente

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

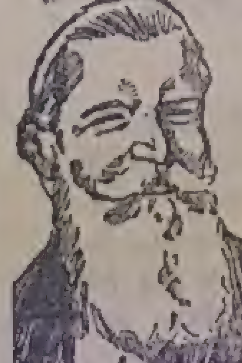


Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de .. años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor .. normalizó. En un .. de 3 años muy raquítico que no andaba ni .., tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO. Nueva York



LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 14 de 1922

LOS FACTORES DE LA DERROTA

Algunos órganos de publicidad de la oposición, desconcertados por la espléndida victoria que acaba de te ner la Unión Cívica Radical en vez de confesar con hidalguía que han sido vencidos en leal y franca lid, recurren al procedimiento desabrido de falsear los hechos y atribuir su derrota a las «policías bravas» a la «presión oficial», a las «cuadrillas de peones camineros» y a la «falta de libertad», cuando todo el mundo sabe que por virtud de la ley electoral en vigencia han desaparecido para siempre todos esos factores que dieron el éxito en «illo témpore» a los gobiernos del régimen, y que el ciudadano dentro del cuarto obscuro el dia del comicio, es libre para votar sin más contralor que el de su propia conciencia.

La derrota del partido Conservador obedece a otras causas. Sin factores bien diversos los que han obrado, los cuales hemos de analizar ligeramente.

En primer lugar, esa agrupación política es un conglomerado de elementos dispersos, como que de él forman parte autonomistas nacionales, cívicos, mitristas, ex radicales y socialistas. Una amalgama de tal naturaleza no tiene consistencia propia para formar una base sólida de opinión y su desmoramiento, se produce fatalmente.

Ademas, pesa sobre el partido Conservador, como una lápida de granito, una herencia mórbida que en vano ha tratado de disimular. Lleva en si la tara ancestral de su propia liquidación, porque sus hombres actuaron en el «régimen», con gobiernos tan funestos como el de Ugarte y el pueblo no puede confiar en las promesas de aquellos anfitriones que nos llevaron al desastre moral, politico y económico, porque sabe por la dolorosa experiencia de largos años de oligarquia, de lo que tales elementos son capaces.

Ha sido causa también de su derrota, el procedimiento empleado en la propaganda electoral, pues la mentira, la falsia, la agresión y la calumnia se emplearon como armas usuales, mientras que el partidario radical recomendaba a sus partidarios moderación y cultura, para no exasperar a un adversario que tan iracuudo se mostraba. Y aqui mismo en Dolores, mientras el candidato radical, no empleó ni una sola frase siquiera molesta para el adversario, pues ni lo mencionó, el candidato conservador lanzó una trahilla de denuestos y diatribas incalificables, asumiendo actitudes arrabalescas y anunciando la subversión, para triunfar con las armas en la mano—fueron sus frases—si el voto de sus conciudadanos le fuera adverso.

Por otra parte, el consorcio descubierto y comentado de socialistas y conservadores, fué algo asi como el tiro de gracia para los últimos. El partido socialista es un factor negativo dentro de nuestra democracia y lleva en si una fuerza fatal de fracaso y derrota. Sus hombres, ensimismados con teorias exóticas que mal digieren y peor aplican, han abierto el abismo del odio en nuestra democracia, porque no supieron hacer sana doctrina, de cepa cientifica y a base de discusión y estudio, desde la tribuna, desde la cátedra y la prensa, sino que abrieron las válvulas a su procacidad y se lanzaron a la politica militante con el insulto soez, la agresión ruin y la mentira

He ahi los factores que han contribuido a la derrota del Partido Conservador en la pasada contienda civica. No se atribuya, pues, el fracaso, a causas que no existieron, porque al fin y al cabo conviene para el perfeccionamiento de nuestra vida democratica la existencia de partidos de oposición, bien organizados, que ejerzan un saludable contralor, pero a base de ecuanimidad y de justicia, y el adversario que nu mericamente ha revelado no ser una fuerza despreciable, busque en la verdad la causa de su fracaso, sin recurrir a subterfugios tan maliciosos como innocuos, para sus propios intereses.

(«La Patria», Dolores).

LA BESTIA HUMANA

(De «La Razón)

Los galenos de la Penitenciaria Nacional están reunidos para tratar un caso realmente extraordinario, en el que la perversidad y los malos instintos son alma: se trata de un . . . ¿qué diremos? monstruo que tuvo su época de triste popularidad aquí, en nuestra capital.

Nos referimos a Santos Godino, ( ) El petizo orejudo, el tipo clásico de degenerado cuyos delitos estarán aun presente en la mente de todos. Moderno Des Esseintes, sus crímenes fueron, tal vez, los que mas estremecieron a la opinión publica por el refinamieato en la tortura de sus inocentes y pequeñas victimas.

Bien. Santos Godino, convicto y confeso, explicó clara y detalladamente el horror de su obra y, no pudiendo ser condenado a la última pena, en razon de su minoria de edad, la justicia decreto su prision perpetua. Asi, encerrado hoy en la Penitenciaria Nacional, ha encontrado campo propicio para sus perver as inclinaciones, siendo, en esta oportunidad, sus victimas, los gatos, perros y cuanto pobre confiado animal cae bajo su mano. Y repitiendo en parte lo que hacia antaño, acaricia a la victima, y luego, arteramente, les arranca las uñas, les infiere pinchazos, hasta dejarlos extenuados y moribundos.

Esta bestia humana está, como decimos, bajo la extricta y severísima vigilancia de médicos y guardianes desde hace pocos dias, en que se le encontro infraganti en sus satánicas satisfacciones martirizando a un infeliz gato, sacándole las uñas mientras el animal pendia de una soga atada al cuello.

Victoriosus te salutam..

UNA ACERTADA DEL CANDIDATO CONSERVADOR

Seria dejar a la historia en la penumbra sobre los dones adivinatorios del jefe conservador actual, silenciar las palabras que este politico, abrasado por el sagrado de la convicción, pronunció en Lincoln en sus últimas giras de propaganda:

«Desde este tribuna, en mi calidad de triunfador, saludo al vencido. El triunfo conservador en toda la provincia esta asegurado. Las urnas de Lincoln darán una demostración de ello...»

En Lincoln el radicalismo ganó por más de 600 votos, con lo cual se demuestra una vez mas que nadie es profeta (seguro, al menos) en su tierra, y que compadecerse del enemigo prematuramente da, en ciertas y determinadas ocasiones, resultados deplorables para el amor propio...

MUNICIPALES

INSPECCIÓN DE COMERCIOS

Obedeciendo a instrucciones impartidas por el intendente municipal señor Molins, el inspector municipal don Enrique Macchi, visitó dias pasados varias casas de comercio é industriales locales, entre estas hoteles, fondas, panaderias, carnicerias etc. constatando q' nalgunos de ellos no se cumplian en debida forma las ordenanzas vigentes sobre higiene y salubridad pública, por lo que sus propietarios fueron notificados para que subsanaran las deficiencias anotadas a lo que dieron cumplimiento los comerciantes e industriales citados

Se ha dispuesto la visita diaria de la inspección a las carnicerias a objeto de que en ellas se observe la mayor higiene, resolviéndose asi mismo que los animales faenados sean sellados por la inspección, a fin de que los matarifes no puedan sacrificar los animales fuera de los corrales.

El señor Molins nos ha manifestado que será exigente en lo que respecta a la salubridad publica Los infractores serán notificados la primera vez, pero en caso de reincidencia se les aplicará con todo rigor las penalidades que determinan las ordenanzas respectivas.

Es de esperar pues, que el vecindario en general, de cumplimiento a dichas ordenanzas,— cuya publicación reeditaremos para conocimiento de todos,—y al mismo tiempo que hará obra en provecho propio y general se evitará caer bajo las sanciones penales que aquel as establecen.

POLICIALES

Incendio

Esta tarde a las 13 se produjo un principio de incendio en una casilla de madera ubicada en la calle Rivadavia, esquina Lavalle, ocupada por doña Antonia Busnelli y su hijo Manuel, que tiene alteradas sus facultades mentales.

El incendio se produjo en circunstancias que se hallaba ausente la señora Busnelli, sospechandose sea el insano el que prendio fuego a la casilla. La oportuna intervención de varios agentes de policia y algunos particulares, evitó que la casilla se incendiaria por completo, resultando sin embargo bastante perjudicada por la acción del fuego.

El insano Busnelli huyó en el primer intante pero luego fué detenido por la policia para la completa averiguación del hecho.

Por inmoralidad

Anteayer la policia detuvo a un menor que distribuia prospectos, cuya redacción y dibujos constituian un atentado á la moral. El menor dijo que esos prospectos se los habia dado para repartir entre el público, el sujeto Octavio Morera, de oficio peluquero, quien fué detenido por la policia, que lo puso a disposición de la Intendencia Municipal, donde abonó la multa correspondiente por infracción a la ordenanza sobre moralidad pública.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Aproximánse la fiesta del Dios Momo, y no tenemoe conocimiento que nuestra juventud ni nuestros comerciantes hayan realizado reunión alguna a los fines de organizar el caso.

¿Acaso no hay voluntad de rendir homenaje a ese señor bullanguero y alegre?

Consideramos que es llegado el momento de iniciar los preparativos.

—Varios colegas de la provincia se han hecho eco del fracaso de los conservadores en Maipú en las ultimas elecciones, donde consiguieron solo 47 votos de ventaja sobre los radicales a pesar de contar aquellos con el candidato a la vice gobernación quien personalmente dirigió la campaña politica.

—La empresa del ferrocarril del Sun, está repartiendo una interesante guia comercial con horario de ferrocarriles perteneciente al nuevo año que se inicia.

—Mañana celebrara asambleas las siguientes sociedades:
A las 15—Football Club Independiente.
A las 16—Sociedad Italiana.
A las 18—Club Atletico.
En todos ellos deberán renovarse las comisiones directivas.

OFICINA DE VALUACION

Desde el lunes proximo la oficina de valuación quedara instalada en el local Rivadavia 229 (al lado de la farmacia Parizzi). Regirá el horario de 12 a 17 horas; los sabado de 8 a 12.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Rafael Rodriguez Juan J. Misenta (2), Denoto y Lesea.

«LAS NUEVAS LEYES»

Don Julio Belfiore ha sido nombrado agente en ésta para la venta de un folleto titulado «Las nuevas leyes» que contiene una recopilación, ordenación y correlación de las siguientes leyes: Juicios por desalojo, Precio de los alquileres, Contratos de locación (reformas al Codigo Civil), Edificación, Casas para servidores del Estado, Reformas a la ley 10.676 (personal civil, militar y municipal), Jubilaciones, pensiones y hogar ferroviario, Arrendamientos agricolas.

IMPUESTOS FISCALES

A fin de que no incurran en las multas del caso, nos permitimos recordar a los comerciantes, que durante el corriente mes deben ser oblados los impuestos de patentes fijas y de alcoholes, naipes y tabacos.

Las declaraciones de los capitales en giro, también deben hacerse en el mes en curso, ante la oficina de rentas del partido.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 13 DE ENERO
Protesto documento—A. M. Curuchet 10.
Guia—C. Fontana 2, M. Quinteros 2, A. Tetaz 4.
Total 18.

EL AVIADOR DE PIETRO

El aviador de Pietro y su acompañante el acróbata aereo Sr. Biancardi, han postergado su venida a Maipú para el lunes próximo, pues mañana deberán realizar vuelos de acrobacia en Dolores.

ARREGLO DE UN CAMINO

La señora viuda de Pailles ha hecho arreglar, por cuenta propia, el camino vecinal que cruza por frente al campo de su propiedad. La intendencia municipal contribuyó al trabajo facilitandi herramientas.

Con satisfacción dejamos constancia del hecho, siendo de esperar que él encuentre imitadores entre los hombres de la campaña.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires Dr. Ernesto Madero.
De y para Labarden señor Fernando Oesterheld.
De Buenos Aires el Dr. Jorge Echayde.

RETRETA

Mañana a la noche asistirá a la plaza San Martin la banda de música que dirige el maestro Belfiore, y ejecutará el siguiente programa:
1º—«Monsapolo», marcha.
2º—«La Nueva Brasilera» marcha.
3º—«Vetulia», sinfonia.
4º—«Que Dios me perdone» tango.
5º—«Trovador», potpourri.
6º—«Songes Roses», vals.
7º—«La Negrita», paso doble.

Si la noche se presenta propicia, la retreta de mañana dará lugar a una grata y concurrida reunión al aire libre.

Advertimos «a las chicas» que nuestro *Pescatore*, caña en ristre y con un buen cebo en el anzuelo, irá a pescar en el rio revuelto de nuestro paseo. Cuidado con «picar».

LAS CEJAS Y LAS PESTAÑAS

Una de las cosas que mas carácter prestan al rostro y que debieran cuidar con esmero las que de su belleza se preocupan, es la forma de las cejas. Por perfecto de lineas que sea el rostro bastan a menguar su hermosura y a restar personalidad y expresión unas cejas de dibujo irregular o poco pobladas.

Eneric David cita pasajes de la literatura griega, que se refieren al mismo asunto, en lo que se dice que «las cejas deben ser ligeramente arqueadas». Aristaennetus, al hablar de la hermosura de Luis, declara, para afirmar la perfección de las cejas de éste, que eran «negras y separadas en el centro».

En una descripción malaya, relacionada tambien con la belleza femenina, se dice de una heroina de romance, que «sus cejas se asemejan a nubes pintadas como el espolón del gallo peleón».

De las diversas figuras empleadas en la literatura de otros tiempos, para ensalzar la belleza de las cejas y las pestañas en la mujer, se desprende que lo fundamental es que sean obscuras, suaves y de fino dibujo, las primeras; largas y espesas, «como sombras sobre los ojos», las segundas.

Las personas que no tienen la suerte de verse dotadas por la naturaleza en este terreno, según indican los viejos manuales de belleza, deben hacer lo posible por fortalecer las cajas, untándolas todas las noches con vasilina blanca y cepillandolas con cuidado por la mañana.

En cuanto a las pestañas, lo mejor es pasarse un pincel fino con aceite de ricino antes de acostarse y de vez en cuando cortar un poco las uñas.

AVISOS

Club Atlético
MAIPÚ

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 15 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.
3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.
Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

Eusebio Lozano
En Maipu, f. c. s

El dia Domingo 15 de Enero a las 16 horas

En el salon de la confiteria Ma rino. Donde estará mi band ra.
Sin base — Al mejor postor

10 solares de terreno

que forman parte de la manzana p. p. minúscula, del plano oficial de este pueblo, con frente a las calles Madero, Ayacucho, Colon y General Belgrano

Los solares números 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15 y 16, tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 34 metros 64 centimetros de fondo; y los solares 13 y 14 tienen una extension de 17 metros 32 centimetros de frente por 51 metros 96 centimetros de fondo, todos alambrados por el frente y algunos por sus costados.

Dichos terrenos se encuentran bien ubicados, varios de ellos forman esquina, tierra excelente, paraje central, que dista 3 cuadras de la plaza San Martin, rodeado de poblacion.

Por cuenta y orden de sus dueños y por division de condominio.

Titulos perfectos, sin ningún gravamen. Escritura y posesion inmediata. Seña 20 % y comision a cargo del comprador.

Mas informes al martillero en Maipú, Telef. 18.

EUSEBIO LOZANO

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

AVISO FUNEBRE

Fermin Enriquez
(Q. E. P. D.)—Falleció el 18 de Julio de 1921—Se invita a las relaciones que fueron del extinto a concurrir a la misa cantada que en sufragio de su alma, se celebrará en el templo parroquial, el dia 18 de Enero a las 8 horas—Favor que se agradecerá.—Maipú, Enero 12 de 1922.

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia domingo 15 del corriente a las 15 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.
Balance administrativo.
Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envía directamente por correo a toda persona que lo pido, acompaña do el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Año—XX Número 5665

MAIPU Lunes 16 de Enero de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

— MAIPU — F. C. S. —

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

R. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM 136. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de [illegible] años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los [illegible] tomar HORMOTONE, cesó todo dolor [illegible] normalizó. En [illegible] años muy [illegible] no andaba [illegible], tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energia.

Otros famosos AGENTES:
SEQUARETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO. Nueva York





Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y a plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos a todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

DE

Buenos Aires

APITAL AUTORIZ DO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
ONDO DE RESERVA		11.797.[illegible]

asa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/: AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL **Nº 1** Bernardo de Ir[illegible] 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba Nº 3 2091 Cabildo [illegible]grano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares.

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Guilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andres de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro: San Martin, San Nicolás, Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canadá -Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPAÑA** y los de **FRANCIA** e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de credito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y ventas de terrenos de administraciones generales y pro [illegible]

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
« a Premio hasta [illegible] $ despues de 60 dias	4	«
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
« « de 60 dias	3	«
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
« « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 16 de 1922

La Fórmula de la victoria y la victoria de la Fórmula

Hasta hace muy poco, la ilusión, esa deidad que alegra la vida, mientras dura su imperio, mantuvo con sus más o sus menos, alternativas de entusiasmo o decepción una creencia entre los adeptos al binomio conservador.

Desde hace también muy poco, la realidad, enemiga declarada de la ilusión, dió por tierra con castillos en el aire, consagrando la fórmula de los más y los mejores.

Total, en final de cuentas, aqui no ha pasado nada más que lo que debia de pasar. Un pueblo que ha gemido durante años y años bajo un yugo déspota, que ha visto marchitar sus esperanzas, tronchadas en flor por venales impostores que, una vez trepados a las alturas cuidaron de sus personas sin importarseles un bledo los comunes intereses, un pueblo decimos, en esas condiciones, al amparo de comicios libres, con amplia garantia de que su voto iria a pesar a donde el quería que pesara, ha elegido los gobernantes que quiere tener y no lo que le quieren dar.

Vengan ahora las matematicas electorales de los desahuciados a explicarnos con la elocuencia que ellos encuentran en el guarismo numerico, el hecho curioso de que nuestra victoria, no es victoria, sino que es derrota, y que su derrota no es derrota, sinó que es victoria Digámosle amén y sigamos muy serios en nuestro papel de derrotados con 23.000 votos de ventaja, con 10 electores mas, con el triunfo corrido en las seis secciones electorales que componen la provincia y con la *victoria de la formula*, con el encumbramiento de los dos ciudadanos que en si reflejan la aspiración popular y que tan acabadas muestras han dado de tener atadas las voluntades, a los prestigios que supieron conquistarse.

Buena lid para la Provincia. Hermoso dia el de la victoria. Los nombres de Cantilo y Solanet hoy queridos, respetados y aclamados, cuando al final de la jornada, retornen a sus lares, seran bendecidos, por que habran coronado su obra, porque asi lo espera la provincia de Buenos Aires, porque asi lo han prometido y, ¡porque asi lo cumplirán!.

Y la otra *formula de la victoria*, piadosamente pasará al olvido, a descansar de la jornada en que jugó su resto y a urdir quizás patrañas nuevas, utilizará como armas, en la próxima revancha en la que, con la misma hidalguia galana con que ahora les hemos hecho frente nos encontrarán nuevamente en la palestra.

EL PROBLEMA AGROPECUARIO

ASAMBLEAS SIMULTANEAS DE GANADEROS Y AGRICULTORES

Con el fin de estudiar la actual crisis agropecuaria, y buscar la mejor forma de conjurarla en lo posible, la Liga de Ganaderos del Sur, la Sociedad Rural, la Bolsa de Comercio y la Liga de Defensa comercial de Bahia Blanca, han invitado a todas las corporaciones defensivas constituidas en la Provincia, para que convoquen a asambleas en sus respectivas localidades, con el objeto de considerar esta cuestión, que dia a dia se va haciendo más grave.

La circular que se ha pasado en este sentido, dice:

«Que todas las Intendencias y sociedades representativas en todas las localidades, convoquen a una gran asamblea a todos los ganaderos, agricultores, y al comercio en general, interesados en la industria, procurando que aquellas se verifiquen el dia 20 del actual, que es la fecha en que se realizará en aquella ciudad.

«Esta simultaneidad—agrega la circular—en la acción, seria la expresión en principio, de la concordancia en las aspiraciones perseguidas. Pero si no fuera posible verificarlo en el mismo dia desde luego se ruega efectuarla no despues del 30 del actual.

«Los puntos que se someterán a la consideración de la asamblea para su aprobación, y que comprenden las medidas inmediatas que se solicitarán de los Poderes Publicos, son las siguientes:—a) Créditos a 5 años de plazo, con el 5 por ciento de interes anual, y el 5 por ciento de amortización trimestral, b) Legislación sobre arrendamientos rurales; c) Fijación del precio mínimo para la carne de exportación».

A esta circunstancia responde la invitación que el intendente municipal Sr. Molins ha dirigido a los ganaderos, agricultores, comerciantes e industriales de Maipú, para reunirse en asamblea el viernes 20 del corriente a las 15 de la tarde, con el fin de estudiar y resolver sobre la circular que antecede, y cambiar ideas sobre la mejor forma de cooperar a la solución de la actual crisis.

Interesa pues, a todos concurrir a dicha asamblea.

LA ACCION MUNICIPAL

«La Nación» de ayer trae un suelto de su corresponsal en ésta en la que culpa a los concejales municipales de no resolver «importantes asuntos» y «graves cuestiones» sometidas a su sanción y dice que no ha practicado el sorteo de las mesas receptoras de votos para el corriente año.

Las causas de no haberse hecho esto las sabe muy bien el corresponsal del diario grande, pero como lo que se trata es de impresionar a la opinión aunque para ello haya que mentir, no las dice. La culpa de ello la tienen sus amigotes los ediles conservadoree, y seguros estamos que no le han de agradecer que haya «metido la pata» en este asunto.

El Concejo Deliberante fué citado para reunirse, a fin de proceder al sorteo de presidentes de mesas receptoras de votos, el domingo 25 de Diciembre ppdo. a las 16.30 horas. Pero ese dia los *ediles* conservadores se habian esfumado, pues no aparecieron por ningun lado y la sesión no pudo celebrarse. Recien al domingo siguiente, 1º. de Enero dieron la vuelta al pago y pudo vérseles la cara en la sesión «extraordinaria» que se celebro ese dia, para designar las autoridades de la comuna

Pierda cuidado el corresponsal, en cuanto regrese el presidente del Concejo diputado Rappallini, que ha estado ocupado en el escrutinio de las elecciones de gobernador realizado en La Plata, se ha de resolver ese asunto y el del presupuesto, concurran a la sesión ó no los *ediles* conservadores pues los radicales por si solos formarán mayoria y no importará que aquellos se «esfumen» como el 25 de Diciembre.

LOS ANONIMOS

Esa arma innoble, solo usada por cabezas de microcéfalos, por espiritus incapaces, endebles y enfermizos, solo hace huella en los corazones débiles.

Nosotros, ya fogueados en las batallas diarias, templados en las lumbres de todos los enconos, no tememos ni nos preocupan los anónimos. Ya lo saben los encariñados con los papelitos anónimos, que prueban: una, que ya no les queda otra cosa en que dedicar su tiempo, y otra, su paulatina degeneración mental, por lo que no es dificil predecir cual será su fin....

Cueros lanares y vacunos

El mercado ha tenido, en general una semana activa en la que se han hecho numerosas operaciones y se han enajenado grandes cantidades de mercaderias, mejorando en algunos renglones el valor de los productos.

En lanares el mayor interés está siempre por los lotes superiores de lana entera fina y cruza fina, de cutis fresco y liviano, que se realizan con facilidad de 55 a 65 centavos el kilo.

Las pieles de cruza mediana, de finura y limpieza, se colocan hasta 48 centavos y de 40 a 43 las Lincoln definidas. Las pieles con alguna semilla pueden colocarse entre 34 a 36 centavos; las semilludas de 25 a 30 y de 5 a 10 por el mortecino desecho.

—

En vacunos los compradores han adquirido, en una menera liberal, los de pelo de invierno y de buen acondicionamiento, cotizando de 7.20 a 9.50 los de la provincia, de regulares a superiores.

Hubo buena demanda de cueros salados de carniceria bien desgarrados y limpios; en cambio, los de campo no encuentran aceptación, ni por parte de la industria local ni la exportación.

Los de pelo de invierno, segun condición, de 4 a 5 pesos los diez kilogramos

No se ha notado cambio alguno en todos los demás productos.

POLICIALES

Esclarecimiento de un doble homicidio

Debido a las pesquizas realizadas por el segundo jefe de la división de investigaciones de la Provincia, señor Jorge L. Ower, ha sido detenido uno de los asesinos de los esposos Morales-Fahy, hecho ocurrido en Ayacucho, hace tres años, y que habia quedado impune.

El autor convicto y confeso, del doble asesinato, es el sujeto Angel Noceto, o Carballo, o Lombardi, o Valon. (a) el gallo de Mar del Plata», individuo de pésimos antecedentes y de gran actuación en las esferas del delito.

El descubrimiento se hizo gracias a una impresión digital que habia dejado marcada el asesino cuando cometió el crimen. Este mismo sujeto es uno de los autores del asalto cometido no hace mucho en la ciudad de Bahia Blanca, contra el habilitado del ferrocarril Sud, hecho del cual se ocupó este diario en su oportunidad, y de donde nace la circunstancia del esclarecimiento.

— —

Grave hecho de sangre en Dolores

Anoche, en una casa pública de Dolores, se produjo un grave hecho de sangre, de que resultaron muertos dos cabos de policia y un sujeto de apellido Ganduglia y heridos otros dos mas de cierta gravedad.

El juez del Crimen doctor Orione, se avocó el sumario de inmediato.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

En una reunión celebrada dias pasados, los panaderos de Tandil han resuelto vender la galleta a $ 0 25 el kilo. ¿Los de Maipú no podrian imitar a sus colegas de Tandil?

—Ayer a la caida de la tarde se produjo un amago de tormenta. Gruesas nubes, viento y tierra pusieron en dispersión al público que paseaba por la plaza y las calles, luego unas pocas gotas de agua y nada más.

—La oficina de valuación ha quedado instalada, desde hoy, en su nuevo local calle Rivadavia 329. Recordamos tambien que ha sido designado valuador del partido el señor Juan de la Fuente.

—En Ayacucho la policia detuvo a un individuo que imploraba la caridad pública. Llevaba dicho «mendigo» un papel con varias firmas que atestiguaban su pobreza y su estado grave de debilidad que le impedia trabajar. Al ser registrado en la comisaria, se le encontraron 700 pesos que llevaba ocultos entre las ropas

—La Brigada local de la Liga Patriótica Argentina colocará en breve un busto del general San Martin en la plaza del mismo nombre de nuestro pueblo. El busto de San Martin será fundido en bronce y se levantará sobre un pedestal de granito.

—Desde hace varios dias tenemos por aquí una verdadera plaga de ciegos, rengos, mancos y otros «invalidos» que piden limosna. Como la mayoria de ellos son simple simuladores, seria convenieute que la policia los «fletara» para otra parte.

ASAMBLEAS

Ayer a la tarde celebró asamblea la Sociedad Italiana renovando parcialmente su comisión directiva para el corriente año

—Por falta de número no celebraron asambleas ayer, el Club Atlético y el Football Club Independiente. Sus socios han sido citados nuevamente para reunirse el domingo próximo.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 14 DE ENERO

Multa—Octavio Morera 15.
Sisa—V. Aguliaro 4.
Guia—D. Rago 2 Valinoti Hnos. 2, L. Fortassin 2, A. U. de Alzaga 6, Botto hijos y Althabe 2.
Total 28.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

J. Salas, C. de la Barze, Juan Misenta, Maria P. de Di Lorenzo, Alejo Jara.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defuncion—Delfor Luz, 13 dias, argentino.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Dolores el comisario señor Francisco Molinari.

A Tandil señora de Fontana y sus hijos Victoria y Antonio.

Al mismo punto señores Eusebio Lozano y Enrique Arnossi.

EN EL CLUB ATLETICO

Ayer a la hora del vermouth, habiéndose congregado en los salones del Club Atlético, un nucleo de señoritas y jovenes, se improvisó una grata reunión, durante la cual se hizo un poco de música clásica y de baile, rindiéndose tambien los honores merecidos a la diosa Tersi pcore.

LA RETRETA

A causa de la tormenta que se inició anoche temprano, se suspendio la retreta musical anunciada para anoche en la plaza San Martin. A pesar de esta circunstancia, pasada la tormenta,—que resultó mas el ruido que las nueces,—el paseo se vió muy concurrido.

Posiblemente la retreta tendrá lugar el jueves a la noche.

ASI ES LA VIDA...

...Si, asi es la vida; como el tiempo; unos dias grises, tristes, meláncolicos de un spleen mortificante, de una nostalgia sin fin, en que el espiritu y el alma navegan por las aguas inciertas de la incertidumbre y de la duda... se contrae, se acoge... se achica... y en que uno no sabe ni lo que busca, ni lo que

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.
Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.
Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.
Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Darritchon.
Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.
Social—presidente: Pedro Darritchon.

quiere, ni lo que desea . . . Despues, tenemos tambien los dias pletóricos de luz, rebosante de felicidad.

Son como esas horas crepusculares en que despues de sufrir las inclemencias de un dia ardoroso, nos lanzamos a la calle cuando el astro rey entra al ocaso, por que la brisa del crepúsculo vespertino nos hace amar la vida, y sentir en el corazon el canto de la alondra que nos habla de otra vida donde el amor y la sinceridad son las bases de la existencia.

Pero . . . nuestra vida, tiene mas de dias de melancólicos y grisáceos que de dias alegres y pletóricos de luz.

Es tan corta la estada de la felicidad como elimera la permanencia del sol en los dias grises . . .

Asi es la vida . . . Unos dias grises, los mas, tristes y los menos, los poquisimos, con un poquito de alegria.

Cuando será Primavera para el invierno de muchas almas!

AVISOS

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

Club Atlético
MAIPÚ

2ª. CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 22 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.
3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.
Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

AVISO FUNEBRE

Fermin Enriquez

(Q. E. P. D.) Falleció el 18 de Julio de 1921.—Se invita a las relaciones que fueron del extinto a concurrir a la misa cantada que en sufragio de su alma, se celebrará en el templo parroquial, el dia 18 de Enero a las 8 horas—Favor que se agradecerá.—Maipú, Enero 12 de 1922.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA" DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

2ª. CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia viernes 20 del corriente a las 21 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.
Balance administrativo.
Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un ado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier p nto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por corrao a toda persona ue la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fu ebres: la primera publ cación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de ésame, obsequios recibidos: 10 centa os la linea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenta gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carurick Co. de Nueva York [illegible] es el tratamiento de l[illegible] de los [illegible] animales. ext[illegible] Es d[illegible] te de la med[illegible]

Nuest[illegible] AGENTES:

HORM[illegible] para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME especial para la tuberculosis. De gran [illegible] cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Año—XX Número 5666

MAIPU Martes 17 de Enero de 1922

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Redacción Anónima
Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 17 de 1922

DEL PANORAMA POLITICO

(De «La Epoca»)

Hemos dicho, más de una vez, que «La Nación» no puede con su genio. «El Partido Radical sigue contando, a los cinco años de actuacion oficialista, con un concurso numeroso y entusiasta de fuerzas populares». Tal dijo en su edición de ayer y, por nuestra parte, le hicimos el merecido comento, ya que no es común esta clase de paladinas confesiones en los dominios de la reacción conservadora a todo trance. Pero hoy, bien que sin sostenerio abiertamente, el órgano máximo se recoge arrepentido. Una nota editorial sobre «contenidos electorales» incurre en una contradicción que ya no es sólo deplorable, sino que peca de inelegancia politica y de claudicación intelectual. Se refiere a las elecciones presididas por los emisarios federales y sienta, «ex catedra», la rotunda afirmación de que ellas son un anticipo deprimente del espectáculo que ofrecerán los próximos comicios nacionales.

Vayamos a los hechos. Tucumán ha dado un triunfo ruidoso a la fracción radical presentada como substancialmente rebelde a la dirección nacional del partido. Mendoza ha ungido gobernador al jefe de uno de los grupos en que aquel se escindiera localmente, y si bien ninguno de los otros esta reconocido como la representación oficial del radicalismo, cabe anotar la circunstancia de que la entidad abstenida en la lucha era denunciada por la oposición como el depositario de las simpatias presidenciales. Salta asiste al escrutinio de las últimas elecciones, y al lado de las victorias radicales, el provincialismo conservador se anota triunfos rotundos en varios departamentos, que dan la impresión cabal de una lucha reñida, leal y honrosa para las dos partes en contienda.

¿A qué se reduce, entonces, la decantada participación del cuerpo de funcionarios nacionales en favor del radicalismo gubernamental? Como no sea para haber votado en contra . . . Ahi están las revelaciones estupendas de la provincia de Buenos Aires, segun las cuales, al ser computados los sufragios de varios ciudadanos que habian sido objeto de la impugnación socialista, por pertenecer a empleados policiales—impugnación desechada como absurda, desde luego que solo está vedado el derecho electoral a los agentes y gendarmes,—resultó en medio de la sorpresa mas despampanante, que eran votos favorables al Partido Conservador. Asi, de esta laya, o de alguna parecida son todas las revelaciones de las urnas, cada vez que se alza un aspaviento opositor, ensordeciendo el ambiente. No puede darse nada mas definitivo.

El caso, el verdadero caso, es que «La Nación» se vuelve contra si misma, retorciendo su despecho en el vacio. Mendoza, Buenos Aires, Tucuman y Salta, una despues de otra, han dado la pauta inequivoca en la hora militante. Ellas dicen, es cierto, con la elocuencia de los números, «lo que seran los próximos comicios nacionales», no porque «se haya perdido hasta la apariencia de la lucha civica», sino, precisamente, porque esa lucha, honesta y digna, es el carácter distintivo de la democracia en acción; no porque «el desembarazo de los medios aplicados va revelando la inutilidad del esfuerzo politico», sino porque la voluntad general, la mayoria auténtica, se impone en los comicios, a despecho de todos las amaños ilegitimos y de todas las predicas vacias.

En cuanto a la «aglomeración de intereses de grupos y de personas que procuran perpetuarse para satisfacción de su sensualismo materialistas en el poder», la dignidad republicana de hoy no permitira ja más un entronizamiento que es recuerdo ominoso de épocas nefandas ante el imperio de la soberania nacional, que es ley de la existencia del Estado. La verdad es la verdad, y el pasado ha pasado sin remedio. Y si, como ayer confesara el órgano de la reacción impendiente, «el Partido Radical sigue contando a los cinco años de actuación oficialista, con un concurso numeroso y entusiasta de fuerzas populares», será porque la Nación se siente satisfecha de su obra de gobierno y, en tal virtud, la ratificación de la voluntad colectiva, puede darse, a justo titulo, y anticipadamente, como un hecho consumado No habra poder humano que se oponga.

Perspectivas agricolas en la zona
MEJORA LA SITUACIÓN GANADERA

La Agronomia Regional de Ayacucho, cuya jurisdicción abarca los partidos de Dolores, Maipú, Lavalle, General Madariaga, Loberia, Tandil y otros, ha elevado a la superioridad un informe donde hace saber, que en la zona ya han terminado los cortes de forrajeras destinadas a emparve, dando resulta dos excelentes.

El trigo y avena sembrados para la obtención del grano, abarcan en el partido de Ayacucho una superficie relativamente pequeña. Los agricultores que a tales cultivos se han dedicado, obtuvieron buenos resultados.

El maiz, es, sin disputa, el cultivo que mas se ha beneficiado con las lluvias caidas en Diciembre próximo pasado, y asi, aun aquellos sembrados ejecutados en tierra mal trabajada, ostentan una fuerza y vigor vegetativo que permiten fundar esperanzas en una óptima cosecha.

El mani, cuya siembra se ha emprendido a titulo de ensayo, ostenta un aspecto lozano y un desarrollo normal.

La patata, aprovechando la humedad recibida durante el mes, continúa su vegetación en condiciones favorables.

Las lluvias caidas en el més pasado, abundantes y bien distribuidas, han tenido como resultado directo para la ganaderia, un mejoramiento de los campos de pastoreo.

Por último, dice, que el acercamiento a la normalidad de los precios de los cueros y lanas juntamente con las medidas tomadas por los Bancos respecto a los créditos y adelantos en prenda agraria, han tonificado el ambiente ganadero, que ve próximo el momento en que todo se encauce en la medida de los deseos colectivos.

El derecho

. . . del pataleo, podria decirse de la fogosa combatividad desarrollada en la impugnación conservadora-socialista a las ultimas elecciones de Buenos Aires. Fue un funeral de primera clase a la muerte de tantas ilusiones acariciadas desde largo tiempo y hechas mas vehementes en los ultimos dias, cuando el socialismo, dando una patada al viejo Marx se embanderaba con los antiradicalismos varios reunidos en torno de la bandera conservadora.

La ceremonia fué triste: como todas las que se dedican a las cosas que mueren para siempre. Es un derecho que no podemos restar al adversario derrotado, y por eso nuestra critica se detiene ante el póstumo arranque legislativo, sin mayores comentarios.

EL EJERCITO MISIONERO
UNA INSTITUCION SIMPATICA Y FILANTROPICA

Ha visitado ayer nuestra redacción el mayor Guillermo Stegmeayer jefe y fundador del Ejército Misionero, institución argentina de beneficencia y eminentemente evangélica que trata de instalar en varios puntos convenientes y céntricos de la Republica, colonias agricolas, granjas y asilos, cuyo fin esencial es el de la regeneración de muchas personas caídas, por medio del trabajo. Mediante la aplicación racional de las energias al trabajo agricola y a sus industrias anexas, el Ejercito Misionero entiende llevar a cabo una labor mas eficaz que por la limosna que degrada a los hombres en condiciones fisicas para realizar tareas productivas.

De acuerdo con los própositos que se persiguen, de indole pura mente humanitaria, esos establecimientos se hallarian exentos de toda influencia politica o sectarista, concretándose a la dignificación de los caidos por la miseria y el vicio.

El proyecto del Ejército Misionero, del cual damos una idea, merecerá, sin duda el concurso de los que se interesan por la regeneración de quienes mayormente necesitan el apoyo de las instituciones de beneficencia y de todas las que preconizan la solidaridad social, demostrando asi su simpatia práctica cooperando para la inmediata realización de esta altruista y humanitaria obra, de verdadera asistencia y previsión genera.

Estadistca local

Durante el año 1921 se ha registrado en la oficina local del Registro Civil, el siguiente movimiento:

Nacimientos—Varones legitimos 81 mujeres id 109, varones naturales 34, mujeres id. 29, varones ilegitimos 3—Total 256. Reconicimientos—Por el padre 2, por la madre 5, transcripciones 1, inscripciones por orden judicial 2.

Matrimonios—Actas simples 35, a domicilio 5, con legitimaciones 2, inscripciones por orden judicial 1—Total 43.

Defunciones: 78, nacimientos defunción 5, transcripciones 3 Total 86.

Ciudadanos enro ados. 99.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

En el dia de ayer se ha procedido al licenciamiento de los conscriptos pertenecientes a la clase de 1899 que después de haber prestado sus servicios en los buques y dependencias de la armada, regresan a sus hogares con la satisfaccion del deber cumplido durante su permanencia de dos años en las filas de nuestra marina de guerra.

—En Tablada, durante el dia de ayer el mercado se mostró firme para lanares de tipos frigorifico y de consumo.

En Liniers, predominó el tono sostenido en el mercado de novillos especiales chilled beef (tipo frigorifico), y flojo para los animales destinados al consumo y para los otros tipos de novillos.

BANCO DE LA PROVINCIA

Leemos en nuestro colega «El Cronista» de Chascomús:

«Ha sido nombrado auxiliar del Banco de la Provincia, sucursal Maipú, el joven Otilio M Ferrari.

Dadas las buenas cualidades del joven Ferrari, no dudamos que sabrá desempeñarse correctamente en el puesto para que ha sido nombrado.»

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimientos—1 mujer, 1 varon legitimo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Raimundo Avellaneda.

POLICIALES

El suceso sangriento de Dolores

Ampliamos nuestra información de ayer sobre el suceso sangriento ocurrido el domingo a la noche en Dolores, en el cual perdieron la vida un cabo de policia y un joven de apellido Ganduglia y heridos otro cabo de policía y un joven de apellido Matheu

Muchas son las versiones que circulan pero la mas generalizada es la siguiente: Una patota de jóvenes de la que formaban parte los nombrados se encontraban en un café de camareras del barrio norte de Dolores. La policia habia obligado a abandonar el café a los jóvenes mencionados, cuyo estado de ánimo hacia preveer desde temprano que habria de ocurrir algun lance desagradable. Ya en la calle, procuraban los agentes dispersar a los alegres jovenes, para que se fuesen a dormir, so pena de llevarlos a la comisaria. El diálogo haciase a viva voz, con frases violentas, bien que usando los guardianes del órden un tono persuasivo. Se habria caminado un trecho de treinta o 50 metros, a las espaldas del grupo cerraban sus puertas los cafés, cuando se produjo una detonación de arma de fuego. El primer tiro procedió del interior de un automovil que se hallaba detenido en mitad de la cuadra. Enseguida hubo una descarga. Haciase fuego en distintas direcciones, en medio de un desparramo general.

Calmados un poco los ánimos pudo comprobarse que de la refriega habia resultado muerto el cabo Martin San Nicolas de un balazo en el corazón al iniciarse el tiroteo; no tuvo tiempo de defenderse, ni siquiera de sacar su revolver.

Ricardo Ganduglia fue encontrado muerto, momentos despues a cierta distancia del lugar del hecho. Tenia empuñado el revolver con el habia hecho tres disparos.

El cabo Martin Egaña resulto herido de dos tiros, uno en el hombro y otro en la mano. Juan Matheu resu to herido en ambas manos, de arma de fuego. Los heridos se asisten en el hospital.

Se calculan en 40 los disparos de revolver efectuados.

La policia procedió al arresto inmediato de numerosas personas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Mar del Plata señor Luis H, Laferriere.

MUJERES

Se necesita una mujercita con alma para comprender y sentir los dolores ajenos.

Sana y fuerte.

Que sepa romper con los perjuicios.

Que tenga ansias de instruirse.

Voluntad para ver todo del color que desee.

Animo para no quejarse jamas de la vida.

Una mujer que no se ocupe del hogar ajeno, pero que tenga el suyo como un nido de amor.

Que sepa lo mismo sentarse al piano como a la maquina de coser, interpretar una poesia, meditar sobre la vida, como hacer un puchero.

Que no sea esclava de sus novios ni de la moda.

Que vista elegantemente, con un sello de originalidad, no para exhibirse, sino para que ame la estética.

Una mujer que pueda ayudar si es preciso, a sostener a su casa.

Que sepa consolar y ser mujer

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 17 de 1922

DEL PANORAMA POLITICO

(De «La Epoca»)

Hemos dicho, más de una vez, que «La Nación» no puede con su genio. «El Partido Radical sigue contando, a los cinco años de actuacion oficialista, con un concurso numeroso y entusiasta de fuerzas populares». Tal dijo en su edición de ayer y, por nuestra parte, le hicimos el merecido comento, ya que no es común esta clase de paladinas confesiones en los dominios de la reacción conservadora a todo trance. Pero hoy, bien que sin sostenerlo abiertamente, el órgano máximo se recoge arrepentido. Una nota editorial sobre «contenidos electorales» incurre en una contradición que ya no es sólo deplorable, sino que peca de inelegancia politica y de claudicación intelectual. Se refiere a las elecciones presididas por los emisarios federales y sienta, «ex catedra», la rotunda afirmación de que ellas son un anticipo deprimente del espectáculo que ofrecerán los próximos comicios nacionales.

Vayamos a los hechos. Tucumán ha dado un triunfo ruidoso a la fracción radical presentada como substancialmente rebelde a la dirección nacional del partido. Mendoza ha ungido gobernador al jefe de uno de los grupos en que aquel se escindiera localmente, y si bien ninguno de los otros esta reconocido como la representación oficial del radicalismo, cabe anotar la circunstancia de que la entidad abstenida en la lucha era denunciada por la oposición como el depositario de las simpatias presidenciales. Salta asiste al escrutinio de las últimas elecciones, y al lado de las victorias radicales, el provincialismo conservador se anota triunfos rotundos en varios departamentos, que dan la impresión cabal de una lucha reñida, leal y honrosa para las dos partes en contienda.

¿A qué se reduce, entonces, la decantada participación del cuerpo de funcionarios nacionales en favor del radicalismo gubernamental? Como no sea para haber votado en contra . . . Ahi están las revelaciones estupendas de la provincia de Buenos Aires, segun las cuales, al ser computados los sufragios de varios ciudadanos que habian sido objeto de la impugnación socialista, por pertenecer a empleados policiales—impugnación desechada como absurda, desde luego que solo está vedado el derecho electoral a los agentes y gendarmes,—resultó en medio de la sorpresa mas despampanante, que eran votos favorables al Partido Conservador. Asi, de esta lava, o de alguna parecida son todas las revelaciones de las urnas, cada vez que se alza un aspaviento opositor, ensordeciendo el ambiente. No puede darse nada mas definitivo.

El caso, el verdadero caso, es que «La Nación» se vuelve contra si misma, retorciendo su despecho en el vacio. Mendoza, Buenos Aires, Tucuman y Salta, una despues de otra, han dado la pauta inequivoca en la hora militante. Ellas dicen, es cierto, con la elocuencia de los números, «lo que seran los próximos comicios nacionales», no porque «se haya perdido hasta la apariencia de la lucha civica», sino, precisamente, porque esa lucha, honesta y digna, es el carácter distintivo de la democracia en acción; no porque «el desembarazo de los medios aplicados va revelando la inutilidad del esfuerzo politico», sino porque la voluntad general, la mayoria auténtica, se impone en los comicios, a despecho de todos las amaños ilegitimos y de todos las predicas vacias,

En cuanto a la «aglomeración de intereses de grupos y de personas que procuran perpetuarse para satisfacción de su sensualismo materialistas en el poder», la dignidad republicana de hoy no permitira jamás un entronizamiento que es recuerdo ominoso de épocas nefandas ante el imperio de la soberania nacional, que es ley de la existencia del Estado. La verdad es la verdad, y el pasado ha pasado sin remedio. Y si, como ayer confesara el órgano de la reacción impendiente, «el Partido Radical sigue contando a los cinco años de actuación oficialista, con un concurso numeroso y entusiasta de fuerzas populares», será porque la Nación se siente satisfecha de su obra de gobierno y, en tal virtud, la ratificación de la voluntad colectiva, puede darse, a justo titulo, y anticipadamente, como un hecho consumado No habra poder humano que se oponga.

Perspectivas agricolas en la zona

MEJORA LA SITUACIÓN GANADERA

La Agronomia Regional de Ayacucho, cuya jurisdicción abarca los partidos de Dolores, Maipú, Lavalle, General Madariaga, Loberia, Tandil y otros, ha elevado a la superioridad un informe donde hace saber, que en la zona ya han terminado los cortes de forrajeras destinadas a emparve, dando resultados excelentes.

El trigo y avena sembrados para la obtención del grano, abarcan en el partido de Ayacucho una superficie relativamente pequeña. Los agricultores que a tales cultivos se han dedicado, obtuvierou buenos resultados.

El maiz, es, sin disputa, el cultivo que mas se ha beneficiado con las lluvias caidas en Diciembre próximo pasado, y así, aun aquellos sembrados ejecutados en tierra mal trabajada, ostentan una fuerza y vigor vegetativo que permiten fundar esperanzas en una óptima cosecha.

El mani, cuya siembra se ha emprendido a titulo de ensayo, ostenta un aspecto lozano y un desarrollo normal.

La patata, aprovechando la humedad recibida durante el mes, continúa su vegetación en condiciones favorables.

Las lluvias caidas en el més pasado, abundantes y bien distribuidas, han tenido como resultado directo para la ganaderia, un mejoramiento de los campos de pastoreo.

Por último, dice, que el acercamiento a la normalidad de los precios de los cueros y lanas juntamente con las medidas tomadas por los Bancos respecto a los créditos y adelantos en prenda agraria, han tonificado el ambiente ganadero, que ve próximo el momento en que todo se encauce en la medida de los deseos colectivos.

El derecho

. . . del pataleo, podria decirse de la fogosa combatividad desarrollada en la impugnación conservadora-socialista a las últimas elecciones de Buenos Aires. Fue un funeral de primera clase a la muerte de tantas ilusiones acariciadas desde largo tiempo y hechas mas vehementes en los ultimos dias, cuando el socialismo, dando una patada al viejo Marx se embanderaba con los antiradicalismos varios reunidos en torno de la bandera conservadora.

La ceremonia fué triste: como todas las que se dedican a las cosas que mueren para siempre. Es un derecho que no podemos restar al adversario derrotado, y por eso nuestra critica se detiene ante el póstumo arranque legislativo, sin mayores comentarios.

EL EJERCITO MISIONERO

UNA INSTITUCION SIMPATICA Y FILANTROPICA

Ha visitado ayer nuestra redacción el mayor Guillermo Stegmeayer jefe y fundador del Ejército Misionero, institución argentina de beneficencia y eminentemente evangélica que trata de instalar en varios puntos convenientes y céntricos de la Republica, colonias agricolas, granjas y asilos, cuyo fin esencial es el de la regeneración de muchas personas caidas, por medio del trabajo. Mediante la aplicación racional de las energias al trabajo agricola y a sus industrias anexas, el Ejercito Misionero entiende llevar a cabo una labor mas eficaz que por la limosna que degrada a los hombres en condiciones físicas para realizar tareas productivas.

De acuerdo con los propósitos que se persiguen, de indole puramente humanitaria, esos establecimientos se hallarian exentos de toda influencia politica o sectarista, concretándose a la dignificación de los caidos por la miseria y el vicio.

El proyecto del Ejército Misionero, del cual damos una idea, merecerá, sin duda el concurso de los que se interesan por la regeneración de quienes mayormente necesitan el apoyo de las instituciones de beneficiencia y de todas las que preconizan la solidaridad social, demostrando asi su simpatia práctica cooperando para la inmediata realización de esta altruista y humanitaria obra, de verdadera asistencia y previsión genera.

Estadistca local

Durante el año 1921 se ha registrado en la oficina local del Registro Civil, el siguiente movimiento: Nacimientos—Varones legitimos 81 ujeres id 109, varones naturales 34, mujeres id. 29, varones ilegitimos 3—Total 256. Reconicimientos —Por el padre 2, por la madre 5, transcripciones 1, inscripciones por orden judicial 2

Matrimonios—Actas simples 35, a domicilio 5, con legitimaciones 2, inscripciones por orden judicial 1—Total 43.

Defunciones: 78, nacimientos defunción 5, transcripciones 3 Total 86.

Ciudadanos enro ados. 99.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

En el dia de ayer se ha procedido al licenciamiento de los conscriptos pertenecientes a la clase de 1899 que después de haber prestado sus servicios en los buques y dependencias de la armada, regresan a sus hogares con la satisfaccion del deber cumplido durante su permanencia de dos años en las filas de nuestra marina de guerra.

—En Tablada, durante el dia de ayer el mercado se mostró firme para lanares de tipos frigorifico y de consumo.

En Liniers, predominó el tono sostenido en el mercado de novillos especiales chilled beef (tipo frigorifico), y flojo para los animales destinados al consumo y para los otros tipos de novillos.

BANCO DE LA PROVINCIA

Leemos en nuestro colega «El Cronista» de Chascomús:

«Ha sido nombrado auxiliar del Banco de la Provincia, sucursal Maipú, el joven Otilio M Ferrari.

Dadas las buenas cualidades del joven Ferrari, no dudamos que sabrá desempeñarse correctamente en el puesto para que ha sido nombrado.»

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimientos—1 mujer, 1 varon legitimo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Raimundo Avellaneda.

POLICIALES

El suceso sangriento de Dolores

Ampliamos nuestra información de ayer sobre el suceso sangriento ocurrido el domingo a la noche en Dolores, en el cual perdieron la vida un cabo de policia y un joven de apellido Ganduglia y heridos otro cabo de policia y un joven de apellido Matheu

Muchas son las versiones que circulan pero la mas generalizada es la siguiente: Una patota de jóvenes de la que formaban parte los nombrados se encontraban en un café de camareras del barrio norte de Dolores. La policia habia obligado a abandonar el café a los jóvenes mencionados, cuyo estado de ánimo hacia preveer desde temprano que habria de ocurrir algun lance desagradable. Ya en la calle, procuraban los agentes dispersar a los alegres jovenes, para que se fuesen a dormir, so pena de llevarlos a la comisaria. El diálogo hacíase a viva voz, con frases violentas, bien que usando los guardianes del órden un tono persuasivo. Se habria caminado un trecho de treinta o 50 metros; a las espaldas del grupo cerraban sus puertas los cafés, cuando se produjo una detonación de arma de fuego. El primer tiro procedió del interior de un automovil que se hallaba detenido en mitad de la cuadra. Enseguida hubo una descarga. Hacíase fuego en distintas direcciones, en medio de un desparramo general.

Calmados un poco los ánimos pudo comprobarse que de la refriega habia resultado muerto el cabo Martin San Nicolas de un balazo en el corazón al iniciarse el tiroteo; no tuvo tiempo de defenderse, ni siquiera de sacar su revolver.

Ricardo Ganduglia fue encontrado muerto, momentos despues a cierta distancia del lugar del hecho. Tenia empuñado el revolver con el habia hecho tres disparos.

El cabo Martin Egaña resulto herido de dos tiros, uno en el hombro y otro en la mano. Juan Matheu resulto herido en ambas manos, de arma de fuego. Los heridos se asisten en el hospital.

Se calculan en 40 los disparos de revolver efectuados.

La policia procedió al arresto inmediato de numerosas personas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Mar del Plata señor Luís H, Laferriere.

MUJERES

Se necesita una mujercita con alma para comprender y sentir los dolores ajenos.

Sana y fuerte.

Que sepa romper con los perjuicios.

Que tenga ansias de instruirse.

Voluntad para ver todo del color que desee.

Animo para no quejarse jamas de la vida.

Una mujer que no se ocupe del hogar ajeno, pero que tenga el suyo como un nido de amor.

Que sepa lo mismo sentarse al piano como a la maquina de coser, interpretar una poesia, meditar sobre la vida, como hacer un puchero.

Que no sea esclava de sus novios ni de la moda.

Que vista elegantemente, con un sello de originalidad, no para exhibirse, sino para que ame la estética.

Una mujer que pueda ayudar si es preciso, a sostener a su casa.

Que sepa consolar y ser mujer



Fíjese en la etiqueta para saber los gramos de té que compra. La libra de TE SOL tiene 55 a 60 gramos mas que muchos otros tés y es mucho mejor calidad.



Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.
Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.
Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.
Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Darritchon.
Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.
Social—presidente: Pedro Darritchon.

en todos los casos de la vida. Pero sobre todo que sea buena.
La humanidad necesita esa mujer.

AVISOS

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:
VICENTE CASADO

Club Atlético

MAIPÚ

2ª. CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el domingo 22 del corriente a las 18 horas a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.
3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.
Se ruega puntual asistencia.
Maipú, Enero 9 de 1922.
El secretario.

Sirvienta

Se necesita para todo servicio de corta familia, sueldo al principio 40 pesos. Dirigirse Madero 354.
v26e.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
'un ado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	
Numero suelto « 0.10	Trimestre $ 6.—
Con atraso de una semana « 20	Semestre « 12.—
	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de . años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalizó. En un ... 3 años muy ... que no andaba ni ..., tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."
Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE vigor, fuerza y energía.
Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. XINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.
Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO. Nueva York.





AVISO FUNEBRE

Fermin Enriquez

(Q. E. P. D.)—Falleció el 18 de Julio de 1921—Se invita a las relaciones que fueron del extinto a concurrir a la misa cantada que en sufragio de su alma, se celebrará en el templo parroquial, el dia 18 de Enero a las 8 horas—Favor que se agradecerá.—Maipú, Enero 12 de 1922.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.
Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.
Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.
Alsina 348 MAIPU

PLACAS ARTISCAS
— Y —
Coronas de bronce
FUNDIDAS

Catalogo y precios en la Administración de LA VOZ.

NO HAGA PINTAR SU CASA
Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

2ª. CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia viernes 20 del corriente a las 21 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.
Balance administrativo.
Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

TALABARTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros crudos. Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

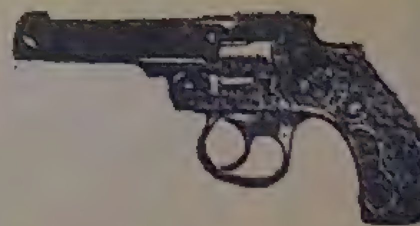
Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios seran en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN
U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

HOTEL y RESTAURANT "ROMA"
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.
Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo
Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.
Precios módicos — Trabajos garantidos
Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

"EL CAMPO"
REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

Suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos a todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Año—XX Número 5667

MAIPU Miercoles 18 de Enero de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

Cocheria y Empresa de Pompas Fúnebres

EL PROGRESO

Carroza fúnebre y Capilla ardiente estilo moderno para 1ª y 2ª clase.
Carroza y Capilla ardiente para 3ª clase.
La empresa se encarga de todos los trámites referentes al sepelio y colocacion de todas clases de monumentos.
Gran surtido en cajones finos de Roble, Caoba, Cedro, etc. etc.
Mortajas de todos tamaños de muy buena confeccion.
La Empresa hará el servicio fúnebre gratis a toda persona que justifique ser pobre de solemnidad.
Servicio especial para casamientos y bautismos. Automóviles y sulkys de alquiler para el pueblo y la compaña a todas horas. Precios módicos.
Por pedidos de servicio dirijirse al señor A. GALVAN, Julian Lynch 450. U. Telefónica 78.

— MAIPU — F. C. S. —



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquin NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

'EL CAMPO'

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q odos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

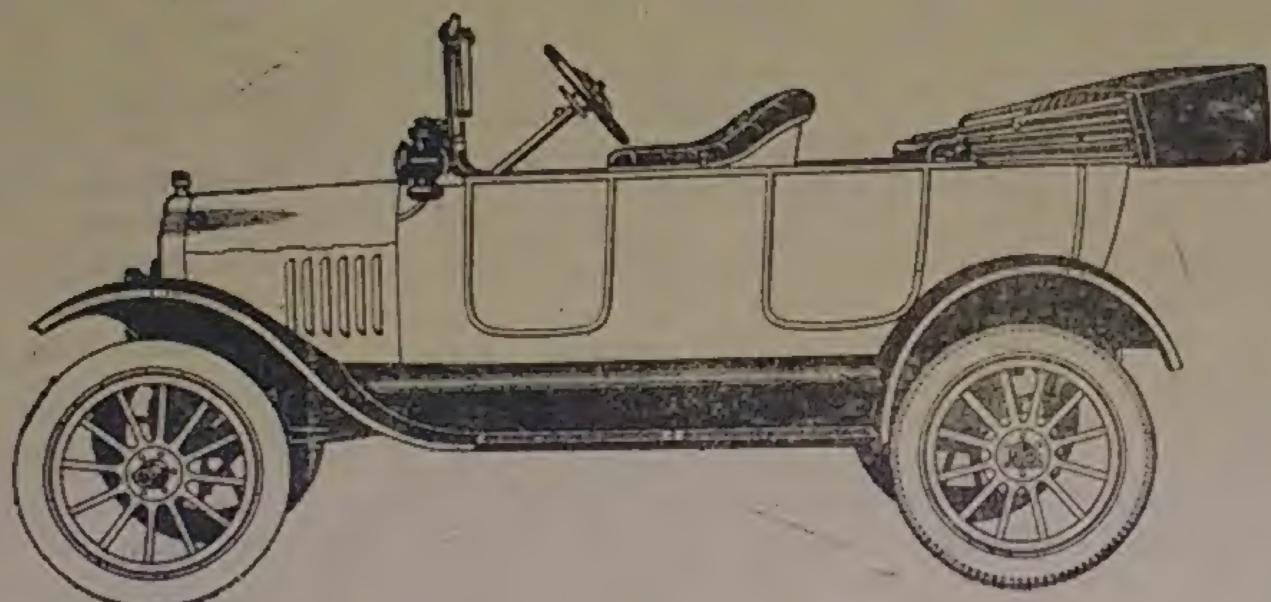
Ford



EL AUTO UNIVERSAL

REBAJA DE PRECIOS

DOBLE FAETON: ps. 1.900 m|n.



Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU- F. C. S.

Banco de la Provincia
DE
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.[illegible]

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/:
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales pueblos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canadá —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, [illegible] recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de [illegible] de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y [illegible]

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 °/o anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2 «
« « de 60 dias	3 «
« « de 90 «	4 «
« « de 180 «	5 «
« « mayor plazo	convencional

COBRA

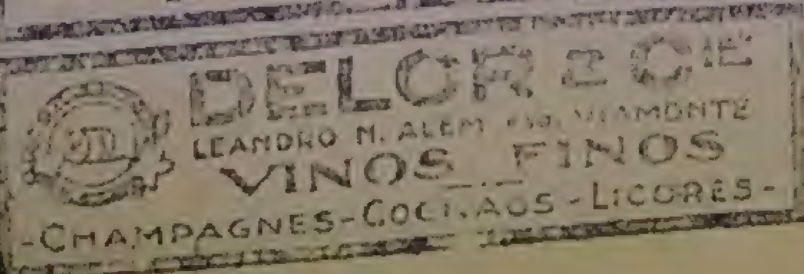
Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

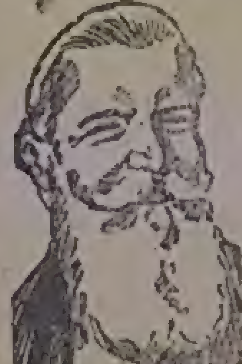


Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.



Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuvenecio a un viejo de ... años. En una jóven de 21 años, con terrible ... ovarios, a los ... de tomar HORMOTONE cesó todo dolor ... normalizó. En ... 3 años muy ... no andaba ni ..., tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.



LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 18 de 1922

EL DELIRIO DEL MANDO

La especie humana tiene su debilidad ancestral y en ésta el sensualismo del mando. Desde los tiempos mas remotos que recuerda la historia, y por intuición analógica puede decirse desde el clan primitivo, los hombres han querido imponerse, sometiendo a su yugo a sus semejantes. Mandar y ser obedecido, debe ser un placer inmenso, por cuanto la sangre humana que se ha derramado en el mundo por esa sed insaciable de mando, es tanta que de haberse podido conservar forma ría un verdadero mar.

Y, como la herencia va fijando en los hombres, caracteres, costumbres y modalidades, también dejó en el corazón de la especie su influjo de ambición al mando que en cualquier sujeto mas o menos normal, se manifiesta de la noche a la mañana con una tenacidad que nadie hubiera creido.

¡Mandar! he ahi la gran aspiración de muchos hombres. No pien san, desde luego, si han de ser hábiles pilotos para dirigir la nave ni si cuentan con las simpatias populares, ni si tienen derecho para imponerse, ni mucho menos por supuesto, si sus condiciones morales e intelectuales le dan la aptitud suficiente para el mando. ¡Eso que importa! la cuestión principal es llegar al puente del mando de la nave del Estado por cualquier medio, aunque sea saltando por encima del cordelaje.

Y esta ambición desmedida se manifiesta en todos los ordenes de la actividad humana. Surgen a menudo en las agrupaciones de cualquier orden, los caudillos, los jefes, los amos o caciques que se creen con derechos inalienables para mandar a los demás. Y han de obedecerle quieran o no quieran, y lo curioso es que muchas veces, los mismos que los resisten son los que los eligen!...

Si se organiza una sociedad, por que no sea para formar una comparse carnavalesca, surgen de inmediato los que se creen con derecho de presidirla. Toman ya su pose, buscan sus prosélitos y se hacen elegir para tener el gran placer de mandarlos... Y lo propio ocurre en las agrupaciones politicas. Muchos van por simpatia, otros por interés, otros buscando simples acomodos y otros por pálpitos optimistas. Bien: en un noventa por ciento de todos ellos se pone de manifiesto inmediatamente su ambicion de mando. Sin que nadie piense en A o B, A y B creen a pies juntillas que ellos deben ser presidentes, senadores, diputados, delegados, intendentes y si hay un obispado disponible, también obispo... Se eligen a si mismo considerando que sus aptitudes no pueden fallar: la opinión y el vóto de los que han de llevarlos a los anhelados puestos, eso no es nada La espectabilidad del mando, sobre todo del mando, les hace perder los estribos. Quieren ir «desinteresadamente», pero si con el mando hay un buen sueldo mucho mejor.

Y bien, nuestra democracia debe reaccionar contra esa tara que la carcome. Todos los dias estamos viendo los resultados funestos de esas ambiciones desmedidas. Se salta por encima de la ley, se atropella el derecho, se burla la determinación del pueblo soberano, para sentarse tal vez un bien intenciona do, pero cegado por el prurito del mando, en donde no debe.

En la vida democrática, son los pueblos los que aquilatan los prestigios y aptitudes de los hombres. Uno mismo no puede juzgarse con imparcialidad, y mucho menos si se considera capaz de mandar a los demás, si le va la mano generalmente. Por eso, los que renuncian voluntariamente a ocupar ningún puesto de mando son tan pocos, que todos los demás los señalan con el dedo como a inferiores y se disponen a mandarlos... ¡Debe ser tan dulce mandar a los pueblos!...

La cuestión arrendamientos

Vemos en los diarios de canje que en diferentes partes, los propietarios, dándose cuenta de la angustiosa situación en que se encuentran los arrendatarios, pues con la depreciación de sus productos, tanto agricolas como ganaderos, no alcanzan a pagar los altos arrendamientos, han empezado a bajar el precio de sus campos.

Asi vemos que los propietarios empiezan a mostrarse razonables; pero existe un gran inconveniente para que esas rebajas se hagan generales, y es que la mayoria de los grandes campos estan arrendados por sus dueños a especuladores y estos los tienen subarrendados a su vez a precios doble y triple de lo que ellos pagan.

Por esto es necesario que las Ligas de arrendatarios que en todas partes se forman, pidan a los poderes publicos, como primer providencia, la anulación de los contratos existentes, para que esos campos puedan ser arrendados directamente a los productores, sin admitir intermediarios que son los principales esquilmadores del agricultor y del criador.

Asociación Rural de Maipú

La Asociación de Maipú, adhirién dose a la iniciativa de la Intendencia Municipal, ha invitado especialmente a sus accionistas vinculados a la agricultura, ganaderia y comercio a concurrir a la reunión que se realizará en el teatro de la sociedad Italiana el dia 20 del corriente a las 15 horas, «con el objeto de cambiar ideas sobre la mejor forma de combatir la intensa crisis porque atraviesan actualmente las industrias madres del pais, aunando asi el pequeño concurso del esfuerzo local, a los ya empeñados y en acción, por los pueblos y asociaciones en todo el pais».

LAS ELECCIONES EN SALTA

TRIUNFO DE LA UNIÓN CIVICA RADICAL

Ayer se termino el escrutinio de las elecciones realizadas en Salta para la renovación del P. E y legislaturas provinciales, triunfando nuevamente la Unión Civica Radical, que sostenia la candidatura del doctor Güemes para gobernador de lo provincia.

El resultado de la elección ha sido el siguiente:

Unión Civica Radical—8.340 votos, correspondiendole 28 electores, 4 senadores y 18 diputados.

Unión Provincial (conservadores) —6.490 votos, correspondiendole 25 electores, 7 senadores y 14 diputados.

Se cambian lanas por material ferroviario

Dimos cuenta en su debida oportunidad de la iniciativa de la Administración de los Ferrocarriles del Estado de adquirir material ferroviario en Alemania, pagando su equivalente en lanas argentinas. Los vendedores, por su parte, aceptaban, en cambio, recibir a plazos el importe de sus ventas para que la Administración de las lineas del Estado pudiera invertir los materiales asi adquiridos en la construccion de lineas Decauville en la Patagonia y en las demas lineas proyectadas.

Las operaciones iniciadas en tales condiciones han tenido pleno éxito, y con los contratos en vias de formalizarse, el importe de las lanas adquiridas por los representantes de la casa Krupp ascienden a mas de dos millones de pesos moneda nacional.

Las adquisiciones realizadas, que en su mayoria se refieren a lanas gruesas, de las que existia en el pais un enorme acopio debido a la falta de demanda durante los dos últimos años, han entonado el mercado, descongestionando un tanto el stock existente y mejorando las condiciones de venta.

Las operaciones asi iniciadas, y en las que han participado las principales casas consignatarias serán proseguidas, destinándose los importes a la adquisición de material ferroviario aleman.

La clase de 1901

SE CONCENTRARA

EL 1º DE MARZO

Ayer apareció un decreto del P E. disponiendo que los comandos de las divisiones de ejército procedan a convocar, para su reconocimiento médico, distribución y servicio, a los ciudadanos pertenecientes a la clase del año 1901 y que por sorteo les haya correspondido cumplir sus obligaciones militares en el Ejercito y en la Armada.

La fecha de la incorporación de los nuevos conscriptos fué fijada para el 1º. de marzo próximo, debiendo efectuarse la concentración de los mismos en los lugares designados de antemano, para proceder a la entrega, a las autoridades que designe el Ministerio de Marina, de los que ingresarán en la Escuadra.

Ese mismo dia abandonará las filas una parte de los conscriptos de 1900 que aun permanecen bajo banderas en el Ejército, faltándoles un año de servicio a los de esta clase que se encuentran en la Armada.

NOTICIAS

CORRIDA DE TOROS

Hace ya algun tiempo recorre la provincia una gavilla de diestros que efectuan fiestas taurinas, es decir una especie de parodia de las mismas.

No hace mucho tiempo los «Camará», «Pepetes» y «Maroletes» que la componen efectuaron en Balcarce una «corria e toros» y largaron a la plaza novillos y hubo un «bicho» de esos que obligó a los «Maroletes» y «Pepetes» a tomar las de Villadiego, sino «camará» aquello seria el acabóse, teniendo que intervenir la policia para suspender la «payasada».

He aqui el elenco tauromaco:

Manuel Ortega (Marolete), Carlos Cruzeilles (Camara segundo), Antonio Perez (El Sevillano) y Ramón Perez (Pepete).

Anuncian para estos dias una corrida en Tandil que ha despertado interes por cuanto los «tios» esos «toreros», adquieren para la fiesta animales bravisimos según leemos en un colega tandilense.

No solo aqui hay novedades, ya se vé que en todas partes «se pelan chauchas».

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer:
Con 100.000 pesos 8 336.
Con 20.000 pesos 16.956
Con 10.000 pesos 35.135.
Con 5000 pesos 10412 13918, 14049
Con 2000 pesos— 23348 2158 11982 27536 5475 30260 24824 22519.

PUÑADO DE NOTICIAS

Los aviadores de Piero y Biancardi nos han resultados unos gran des «peristas». Despues de anunciarnos su venida a Maipú, ayer a la tarde, despues de las 18, pasaron en su aparato y a gran altura sobre nuestra población en dirección a Mar del Plata, donde llegaron ya de noche.

—«Mal para uno, bien para otro». Anteayer llegó a Mar del Plata el aviador Marcheretti y al descender, lo hizo con mala suerte, pues se rompió un ala de su aparato al chocar contra un poste del teléfono. Este accidente parece que ha sido la causa de que el aviador de Piero haya apresurado su viaje a Mar del Plata, y .... a buen entendedor po cas palabras.

—En Juarez manos criminales hicieron volar un puente con dinamita y fuego. Se trataba de una obra de positivo bien para los habitantes de ese pueblo, construida por suscripción popular. Parece una irrisión que haya espiritus morbosos que en lugar de construir se empeñan en destruir una obra de utilidad pública. Los autores no han sido habidos, pero no tardarán en caer en manos de la justicia, que debe castigar sin miramiento ese vandálico hecho.

—Los doctores Raul y Carlos Vergara han realizado con toda felicidad, un viaje en bote a remo, desde el Tigre hasta Mar del Plata. Salieron del punto de partida el 21 de Diciembre y llegaron a destino ayer a ta tarde, atracando junto al muelle Lavorante.

—En vista del fracaso de los conservadores en las eleciones ultimas, los demócratas de Córdoba propician la no concurrencia de la Concentración Nacional a las futuras elecciones presidenciales, pues seria un gasto de dinero y energias inútiles, toda vez que no conseguirian el triunfo deseado.

—El intendente de Coronel Vidal señor Raul F Gómez, hizo entrega ayer de la municipalidad al comisionado del Poder Ejecutivo, ingeniero Delio Demaria Massey, quien confirmo en su puesto a todo el personal de esa dependencia.

IMPUESTOS FISCALES

Segun se nos ha informado no se prorrogará el plazo para el pago de las patentes fijas y de la prima cuota de la licencia para la venta de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos.

El plazo para esos impuestos vencerá el 31 del corriente y los infractores sufriran la multa del cincuenta por ciento, sin perjuicio de las ejecuciones judiciales, que se iniciarán inmediatamente.

—Las oficinas de rentas están recibiendo los talonarios de recibos para el cobro de la primera cuota de los impuestos territoriales, que debe hacerse durante el mes de Febrero próximo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

1 enrolado.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Mr. Havald Rysst, Gervasio A. Bowen, Joh Miller, Francisco Finochio hijo, Melen Richa, Mercedes Verva Pagliese, Berta Fhevleff.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 17 DE ENERO

Archivo—Valinoti Hnos. 2, M. de Argel e hijos 2.

Guia—J. Beltran 2, P. Peruchena 2, J. Eyharchet 4, Valinoti Hnos. 4, M. de Argel hijo 2, J. Peruchena y Cia. 2.

Total recaudado $ 20,

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Luis H. Laferriere.

De Tandil señor Enrique Arnossi.

De La Plata regreso ayer el diputado señor Martin Rappallini.

COMPROMISO

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Molie Clu-

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 18 de 1922

EL DELIRIO DEL MANDO

La especie humana tiene su debilidad ancestral y en ésta el sensualismo del mando. Desde los tiempos mas remotos que recuerda la historia, y por intuición analógica puede decirse desde el clan primitivo, los hombres han querido imponerse, sometiendo a su yugo a sus semejantes. Mandar y ser obedecido, debe ser un placer inmenso, por cuanto la sangre humana que se ha derramado en el mundo por esa sed insaciable de mando, es tanta que de haberse podido conservar forma ria un verdadero mar.

Y, como la herencia va fijando en los hombres, caracteres, costumbres y modalidades, también dejó en el corazón de la especie su influjo de ambición al mando, que en cualquier sujeto mas o menos normal, se manifiesta de la noche a la mañana con una tenacidad que nadie hubiera creido.

¡Mandar! he ahi la gran aspiración de muchos hombres. No piensan, desde luego, si han de ser hábiles pilotos para dirigir la nave, ni si cuentan con las simpatias populares, ni si tienen derecho para imponerse, ni mucho menos por supuesto, si sus condiciones morales e intelectuales le dan la aptitud suficiente para el mando. ¡Eso que importa! la cuestión principal es llegar al puente del mando de la nave del Estado por cualquier medio, aunque sea saltando por encima del cordelaje.

Y esta ambición desmedida se manifiesta en todos los ordenes de la actividad humana. Surgen a menudo en las agrupaciones de cualquier orden, los caudillos, los jefes, los amos o caciques que se creen con derechos inalienables para mandar a los demás. Y han de obedecerle quieran o no quieran, y lo curioso es que muchas veces, los mismos que los resisten son los que los eligen!...

Si se organiza una sociedad, por que no sea para formar una comparsa carnavalesca, surgen de inmediato los que se creen con derecho de presidirla. Toman ya su pose, buscan sus prosélitos y se hacen elegir para tener el gran placer de mandarlos... Y lo propio ocurre en las agrupaciones politicas. Muchos van por simpatia, otros por interés, otros buscando simples acomodos y otros por pálpitos optimistas. Bien: en un noventa por ciento de todos ellos se pone de manifiesto inmediatamente su ambicion de mando. Sin que nadie piense en A o B, A y B creen a pies juntillas que ellos deben ser presidentes, senadores, diputados, delegados, intendentes y si hay un obispado disponible, también obispo... Se eligen a si mismo considerando que sus aptitudes no pueden fallar: la opinión y el vóto de los que han de llevarlos a los anhelados puestos, eso no es nada. La espectabilidad del mando, sobre todo del mando, les hace perder los estribos. Quieren ir «desinteresadamente», pero si con el mando hay un buen sueldo mucho mejor.

Y bien, nuestra democracia debe reaccionar contra esa tara que la carcome. Todos los dias estamos viendo los resultados funestos de esas ambiciones desmedidas. Se salta por encima de la ley, se atropella el derecho, se burla la determinación del pueblo soberano, para sentarse tal vez un bien intenciona do, pero cegado por el prurito del mando, en donde no debe.

En la vida democrática, son los pueblos los que aquilatan los prestigios y aptitudes de los hombres. Uno mismo no puede juzgarse con imparcialidad, y mucho menos si se considera capaz de mandar a los demás, si le va la mano generalmente. Por eso, los que renuncian voluntariamente a ocupar ningún puesto de mando son tan pocos, que todos los demás los señalan con el dedo como a inferiores y se disponen a mandarlos... ¡Debe ser tan dulce mandar a los pueblos!...

La cuestión arrendamientos

Vemos en los diarios de canje que en diferentes partes, los propiatarios, dándose cuenta de la angustiosa situación en que se encuentran los arrendatarios, pues con la depreciación de sus productos, tanto agricolos como ganaderos, no alcanzan a pagar los altos arrendamientos, han empezado a bajar el precio de sus campos.

Así vemos que los propietarios empiezan a mostrarse razonables; pero existe un gran inconveniente para que esas rebajas se hagan generales, y es que la mayoria de los grandes campos estan arrendados por sus dueños a especuladores y estos los tienen subarrendados a su vez a precios doble y triple de lo que ellos pagan.

Por esto es necesario que las Ligas de arrendatarios que en todas partes se forman, pidan a los poderes publicos, como primer providencia, la anulación de los contratos existentes, para que esos campos puedan ser arrendados directamente a los productores, sin admitir intermediarios que son los principales esquilmadores del agricultor y del criador.

Asociación Rural de Maipú

La Asociación de Maipú, adhirién dose a la iniciativa de la Intendencia Municipal, ha invitado especialmente a sus accionistas vinculados a la agricultura, ganaderia y comercio a concurrir a la reunión que se realizará en el teatro de la Sociedad Italiana el dia 20 del corriente a las 15 horas, «con el objeto de cambiar ideas sobre la mejor forma de combatir la intensa crisis porque atraviesan actualmente las industrias madres del pais, aunando asi el pequeño concurso del esfuerzo local, a los ya empeñados y en acción, por los pueblos y asociaciones en todo el pais».

LAS ELECCIONES EN SALTA

TRIUNFO DE LA UNIÓN CIVICA RADICAL

Ayer se termino el escrutinio de las elecciones realizadas en Salta para la renovación del P. E y legislaturas provinciales, triunfando nuevamente la Unión Civica Radical, que sostenia la candidatura del doctor Güemes para gobernador de lo provincia.

El resultado de la elección ha sido el siguiente:

Unión Civica Radical—8 340 votos, correspondiendole 28 electores, 4 senadores y 18 diputados.

Unión Provincial (conservadores) —6.490 votos, correspondiendole 25 electores, 7 senadores y 14 diputados.

Se cambian lanas por material ferroviario

Dimos cuenta en su debida oportunidad de la iniciativa de la Administración de los Ferrocarriles del Estado de adquirir material ferroviario en Alemania, pagando su equivalente en lanas argentinas. Los vendedores, por su parte, aceptaban, en cambio, recibir a plazos el importe de sus ventas para que la Administración de las lineas del Estado pudiera invertir los materiales asi adquiridos en la construccion de lineas Decauville en la Patagonia y en las demas lineas proyectadas.

Las operaciones iniciadas en tales condiciones han tenido pleno éxito, y con los contratos en vias de formalizarse, el importe de las lanas adquiridas por los representantes de la casa Krupp ascienden a mas de dos millones de pesos moneda nacional.

Las adquisiciones realizadas, que en su mayoria se refieren a lanas gruesas, de las que existia en el pais un enorme acopio debido a la falta de demanda durante los dos últimos años, han entonado el mercado, descongestionando un tanto el stock existente y mejorando las condiciones de venta.

Las operaciones asi iniciadas, y en las que han participado las principales casas consignatarias serán proseguidas, destinándose los importes a la adquisición de material ferroviario aleman.

La clase de 1901

SE CONCENTRARA

EL 1º DE MARZO

Ayer apareció un decreto del P. E. disponiendo que los comandos de las divisiones de ejército procedan a convocar, para su reconocimiento médico, distribución y servicio, a los ciudadanos pertenecientes a la clase del año 1901 y que por sorteo les haya correspondido cumplir sus obligaciones militares en el Ejercito y en la Armada.

La fecha de la incorporación de los nuevos conscriptos fué fijada para el 1º. de marzo próximo, debiendo efectuarse la concentración de los mismos en los lugares designados de antemano, para proceder a la entrega, a las autoridades que designe el Ministerio de Marina, de los que ingresarán en la Escuadra.

Ese mismo dia abandonará las filas una parte de los conscriptos de 1900 que aun permanecen bajo banderas en el Ejército, faltándoles un año de servicio a los de esta clase que se encuentran en la Armada.

NOTICIAS

CORRIDA DE TOROS

Hace ya algun tiempo recorre la provincia una gavilla de diestros que efectuan fiestas taurinas, es decir una especie de parodia de las mismas.

No hace mucho tiempo los «Camará», «Pepetes» y «Maroletes» que la componen efectuaron en Balcarce una «corria e toros» y larga ron a la plaza novillos y hubo un «bicho» de esos que obligó a los «Maroletes» y «Pepetes» a tomar las de Villadiego, sino «camará» aquello seria el acabóse, teniendo que intervenir la policia para suspender la «payasada».

He aqui el elenco taurómaco:

Manuel Ortega (Marolete), Carlos Cruzeilles (Camara segundo), Antonio Perez (El Sevillano) y Ramón Perez (Pepete).

Anuncian para estos dias una corrida en Tandil que ha despertado interes por cuanto los «tios» esos «toreros», adquieren para la fiesta animales bravisimos según leemos en un colega tandilense.

No solo aqui hay novedades, ya se vé que en todas partes «se pelan chauchas».

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer:
Con 100.000 pesos 8 336.
Con 20.000 pesos 16.956
Con 10.000 pesos 35.135.
Con 5000 pesos 10412 13918, 14049
Con 2000 pesos— 23348 2158 11982 27536 5475 30260 24824 22519.

PUÑADO DE NOTICIAS

Los aviadores de Piero y Biancardi nos han resultados unos gran des «peristas». Despues de anunciarnos su venida a Maipú, ayer a la tarde, despues de las 18, pasaron en su aparato y a gran altura sobre nuestra población en dirección a Mar del Plata, donde llegaron ya de noche.

—«Mal para uno, bien para otro». Anteayer llegó a Mar del Plata el aviador Marcheretti y al descender, lo hizo con mala suerte, pues se rompió un ala de su aparato al chocar contra un poste del teléfono. Este accidente parece que ha sido la causa de que el aviador de Piero haya apresurado su viaje a Mar del Plata, y .... a buen entendedor pocas palabras.

—En Juarez manos criminales hicieron volar un puente con dinamita y fuego. Se trataba de una obra de positivo bien para los habitantes de ese pueblo, construida por suscripción popular. Parece una irrisión que haya espiritus morbosos que en lugar de construir se empeñan en destruir una obra de utilidad pública. Los autores no han sido habidos, pero no tardarán en caer en manos de la justicia, que debe castigar sin miramiento ese vandálico hecho.

—Los doctores Raul y Carlos Vergara han realizado con toda felicidad, un viaje en bote a remo, desde el Tigre hasta Mar del Plata. Salieron del punto de partida el 21 de Diciembre y llegaron a destino ayer a la tarde, atracando junto al muelle Lavorante.

—En vista del fracaso de los conservadores en las eleceiones ultimas, los demócratas de Córdoba propician la no concurrencia de la Concentración Nacional a las futuras elecciones presidenciales, pues seria un gasto de dinero y energias inútiles, toda vez que no conseguirian el triunfo deseado.

—El intendente de Coronel Vidal señor Raul F Gómez, hizo entrega ayer de la municipalidad al comisionado del Poder Ejecutivo, ingeniero Delio Demaria Massey, quien confirmo en su puesto a todo el personal de esa dependencia.

IMPUESTOS FISCALES

Segun se nos ha informado no se prorrogará el plazo para el pago de las patentes fijas y de la primera cuota de la licencia para la venta de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos.

El plazo para esos impuestos vencerá el 31 del corriente y los infractores sufriran la multa del cincuenta por ciento, sin perjuicio de las ejecuciones judiciales, que se iniciarán inmediatamente.

—Las oficinas de rentas están recibiendo los talonarios de recibos para el cobro de la primera cuota de los impuestos territoriales, que debe hacerse durante el mes de Febrero próximo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

1 enrolado.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Mr. Havald Rysst, Gervasio A. Bowen, Joh Miller, Francisco Finochio hijo, Melen Richa, Mercedes Verva Pagliese, Berta Fhevleff.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 17 DE ENERO

Archivo—Valinoti Hnos. 2, M. de Argel e hijos 2.

Guia—J. Beltran 2, P. Peruchena 2, J. Eyharchet 4, Valinoti Hnos. 4, M. de Argel hijo 2, J. Peruchena y Cia. 2.

Total recaudado $ 20,

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Luis H. Lalerriere.

De Tandil señor Enrique Arnossi.

De La Plata regreso ayer el diputado señor Martin Rappallini.

COMPROMISO

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Molie Clu-

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.

Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

SOCIEDADES DE S. M.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

CLUBS

Atlético—presidente: José Marino.

Social—presidente: Pedro Darritchon.

---

nan Dalton, de la sociedad de Pergamino, con el señor Eduardo Suero, quien fué empleado de la sucursal local del Banco de la Provincia y por sus bellas prendas personales se captó la simpatias generales, vinculandose a nuestra sociedad.

DIVAGACIONES

El cretino es incapaz de pensar, de ahi su odio, su afan de querer enlodar a los que no se amoldan a sus actos. Otro tanto ocurre con los espiritus vulgares: los domina la envidia y frecuentemente se valen de la calumnia con la idea de rebajar a otros, pero quien se rehaja es el difamador.

*** A ciertos hombres muchas veces les impone la melena, los bigotes, la elegancia de los trajes, lo bien que juega, lo hombre que es para beber tal o cual individuo, y no piensan que el tal solo tiene melena, bigote, traje ó b en que solamente sabe jugar, tomar. La presencia, para sus fines, le es tan necesaria al tal, como al cómico el pantalon a cuadros . . . . para cierto publico naturalmente.

*** Cuando veo a los vulgares, cuando escucho sus palabras de adulación que le prodigan á otros que los suponen superiores porque los sonrie la felicidad, pienso que mañana al volverle la espalda la suerte al que adulaban, lo abandonarán del mismo modo. Guárdate del adulón . . .

J. A. Villegas

AVISOS

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

Club Atlético

MAIPÚ

2ª. CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el sábado 21 del corriente á las 18 horas. En caso que no se logre formar quorum la asamblea se realizará a las 21 con el numero de socios que concurra a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.

2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.

3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.

Maipú, Enero 9 de 1922.

El secretario.

Sirvienta

Se necesita para todo servicio de corta familia, sueldo al principio 40 pesos. Dirigirse Madero 354.

v26e.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

2ª CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia viernes 20 del corriente a las 21 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.

Balance administrativo.

Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

ASOCIACIÓN RURAL DE MAIPU

INVITACIÓN

Se invita especialmente a los señores accionistas de ésta Asociación, vinculados a la ganadería, agricultura o comercio general, a concurrir a la reunión que bajo los auspicios de la Intendencia Municipal de Maipú, se realizará en el local del teatro Sociedad Italiana, el dia 20 del corriente, a las 15 horas, con el objeto de cambiar ideas sobre la forma de combatir la intensa crisis porque atraviesan actualmente las industrias madres del pais, aunando así el pequeño concurso del esfuerzo local, a los ya empeñados y en acción, por los pueblos y asociaciones comerciales de todo el pais.

PASCUAL VALINOTI
Presidente

M. R. Menendez
Secretario

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos frente a la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tórnase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA" DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros crudos

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

eo18.

HOTEL y RESTAURANT "ROMA"

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amueblados para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chel». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

"EL CAMPO"

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

Suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

Año—XX Número 5668

MAIPU Jueves 19 de Enero de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Enero 19 de 1922

Crisis

Una vez mas han cernido en el horizonte de nuestra producción ...ecuaria los signos de una cri... ...menaza sacudir por sus ci... ...a riqueza ganadera del pais, ...z mas el fenómeno eco... ...cae de sorpresa sobre el ...e las actividades rurales pro... ...o la natural confusión y el ...saliento en las fuerzas producto... ...s de la campaña.

El inesperado y rápido desequilibrio entre la producción y el consumo ha desconcertado a los hombres y a las instituciones que orientan la producción ganadera, los ha envuelto en su nebulosa de revestimiento y los ha desorientado en el moviento comercial exterior impidiéndoles ver desde su puesto de lucha el origen principal de las causas productoras de las crisis.

Nos encontramos en presencia del momento ganadero mas delicado que registra nuestra historia economica. Esta crisis envuelve la suma de muchos años de incesante progreso de la ganaderia, afecta el resultado de la labor perseverante de los hombres de la campaña y amenaza las posiciones conquistadas a fuerzas de grandes sacrificios en los mercados extranjeros.

Movidos por el rudo golpe asestado a nuestra principal riqueza, los hombres de negocio, los economistas y los ganaderos reunidos en publicas asambleas han lanzado numerosas iniciativas encaminadas a suavizar los efectos que ésta paralización produce en las actividades ganaderas, iniciativas todas, que de realizarse, han de evitar la bancarrota de que está amenazada la producción, y permitirán al ganadero maniobrar con sus capitales durante el tiempo que se prolongue este desequilibrio, conservando la esperanza de salir a flote despues del rudo sacudimiento que ha sufrido en sus intereses.

El momento que atravesamos no deja tiempo para pensar en otra medida que no sea un remedio de emergencia destinada a conjurar los complejos efectos que el desequilibrio trae sobre los intereses ganaderos; por eso creemos que todas las iniciativas encaminadas a este fin son igualmente buenas y loables, y por eso alentamos desde nuestras columnas a todos los hombres que han aportado su concurso intelectual o sus conocimientos en prácticas mercantiles para desviar el flagelo económico que amenaza la mas poderosa fuente de riqueza nacional.

Nuestro mejor deseo consiste en que lleguen a feliz término las juiciosas medidas ideadas para contrarrestar los efectos que la paralización reinante produce sobre los intereses rurales y esperamos que estos proyectos se conviertan en realidades a su debido tiempo.

De la región

GENERAL PIRAN

Aunque el resultado material de las elecciones de gobernador y vice ha sido adverso para el radicalismo local donde el partido conservador triunfó por una mayoria de cuarenta y tres votos el resultado moral, ha sido muy distinto, ya que observando detenidamente las circunstancias y los momentos dificiles por que a atravesado el partido radical, que se encontraba sin dirección y desorientado, con una campaña de propaganda deficiente, pues ella se inició ocho dias antes de la elección, apesar de ello el radicalismo llevó a las urnas cuatrocientos cinco votantes, cifras que dicen bien claro el arraigo y prestigio que en este partido tiene el radicalismo.

Entre los hombres del partido no se oculta la buena impresión causada por este resultado, donde el partido ha desempeñado un buen papel, pues como decimos, aunque el resultado material le ha dado la victoria a los conservadores, el radicalismo ha obtenido un triunfo moral indiscutible.

BURLA BURLANDO . . . .

Generalmente los bromistas consuetudinarios, suelen ser los que tienen peores pulgas para aguantar las de los demas. Por que en realidad, cada cual mata las pulgas a su manera.

Es el caso que «La Fronda» de la capital federal, una hoja que pasa ya de castaño obscuro por su lengua je procaz, incisivo y descomedido, superando en el insulto arrabalero al ultimo pasquin de campaña, ha sufrido un mal rato, porque unos «frondistas» de buen humor le hicieron una mala parada y en el entrevero algún vidrio fué roto, sin mas ulterioridad que eso, amén de un holgorio de chanzas picarescas, que pusieron en alarma la oreja movediza del director del referido órgano, quien sin duda no les encontro el chiste, pero se puso a buen recaudo de los bromistas callejeros.

Y nada más pasó. Al otro dia los diarios grandes y pequeños, que ya de pequeños ni se leen, pusieron el grito en el cielo, hablaron de mazorca, de barbarie, de incultura y de indiada . . .

Y también «La Fronda» haciéndose víctima de esa civilización con el lenguaje bajuno que le caracteriza y con los apodos de «mulato», «arrabalero» y la mar de epitetos malsonantes, la emprendió contra la policia y el radicalismo, y sus páginas eran algo asi como una cloaca de desperdicios.

Hemos manifestado ya, en otra ocasión, nuestro asombro sobre la procacidad de la prensa chica de Buenos Aires, y no es de extrañarse entonces que algunas reacciones populares se produzcan y los insultadores públicos sufran de cuando en cuando alguna bromita, si se quiere algo «pesada», pero que está hasta cierto punto justificada por aquello de que cada cual mata las pulgas a su modo. . .

Reorganización en el magisterio

Los organos periodisticos de prestigios mas firmes, y bien informados, anuncian y comentan como es natural con auspiciosa aprobación, el propósito que se atribuye al Director General de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires, Dr. Hiriart, de proceder a una reorganización en el personal docente de las escuelas primarias de su dependencia, en el sentido de hacer efectivos los ascensos y estimulos a los maestros que no hayan sido objeto de medida tan justa como necesaria para la marcha mas eficiente de la propia causa de la enseñanza.

Obvio resulta en verdad querer fundamentar extensamente por la prensa, la bondad de la iniciativa á que aludimos y su significado de un acto de buen gobierno escolar y de estricta justicia.

UNA QUEJA

. . . Y muy atendible por cierto es la que nos formulan colectivamente personas que viven en las proximidades del galpón de máquinas del F. C. Sud.

Se trata de las frecuentes «lluvias» de hollin, o tisne, o negro-humo, o como quieran llamarse a los sedimentos del humo de cualquier combustión; lluvias que caen copiosamente sobre las casas de la venindad, produciendo el efecto imaginable en lo que pueden alcanzar personas inclusive—toda vez que se limpian las tuberias de las máquinas en el galpón, y el viento se encarga de dar al hollin la dirección «del pueblo».

Los pobres vecinos de las inmediaciones, dicen con verdadera seriedad que les preocupa más ésto que la reciente irrupción de cenizas del volcán andino, porque el hollin, además de atentar contra la buena presencia de las fachadas, invade las habitaciones y cubre y pone su nota «negra» en todo, lo cual perjudica y ocasiona molestias y trabajo, gratuitamente. Piensan los citados vecinos que la Empresa tiene sobrado derecho para hacer limpiar sus máquinas, pero nó para molestar y perjudicar al vecindario, cualquiera que sean sus conveniencias.

Y por nuestra parte pensamos, que la Empresa tampoco tiene derecho para brindarnos muy a menudo el humo nauseabundo del petroleo en combustión, cuando se encienden las máquinas, horas antes de los trenes, lo que desgraciadamente no es de tan fácil solución como el punto del hollín.

Los interesados esperan . . .

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Visto su fracaso politico en las últimas elecciones el Dr Rodolfo Moreno, hijo, ha resuelto «ir a bañarse» á Viña del Mar, Chile. Es una resolución acertada del candidato despues del «calor» que ha pasado.

*** Los radicales de la Capital Federal, iniciarán, con una gran asamblea, la campaña politica de diputados nacionales y presidencia de la república.

*** La empresa Mihanovich ha resuelto rebajar el precio de los pasajes entre Buenos Aires y Mar del Plata, en el vapor «Ciudad de Buenos Aires».

*** Recordamos a los ciudadanos exceptuados del servicio militar, que durante el mes que correr, deben oblar en el distrito militar la tasa correspondiente, asignada por ley. Pasado dicho término, se aplicara la multa a los infractores.

*** Los socialistas designarán en breve sus «candidatos» a presidente y vice de la República . . . . Farsa, pura farza . . .

*** Hemos tenido nuevamente hoy un dia sumamente caluroso.

*** El Club Atletico celebrara asamblea el sábado a las 18 horas, y si a esa hora no pudiera formar «quorum» se reunirá nuevamente a las 21, celebrando sesión con el número de socios que concurra.

*** Desde el domingo, por momentos, el tiempo amenaza tormenta, pero todo se reduce á negros nubarrones y unas pocas gotas de agua.

*** Desde el 27 del corriente quedará establecido un nuevo servicio de vapores entre Buenos Aires-Montevideo-Mar del Plata y vice versa.

*** Hoy se han realizado en Mar del Plata diversos festejos populares en el balneario con motivo del aniversario de la fundación de la rambla.

VANIDAD . . . .

Una mujer del mundo alegre, Adela Dasso, fue arrestada al llegar al puerto de Burdeos (Francia) bajo la acusación de haber robado joyas por valor de un millon de francos.

Adela Dasso explico que se habia apoderado de las joyas meramente por vanidad, para brillar con ellas dellante de sus amigos de Buenos Aires.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 18 DE ENERO

Visto bueno—M. Montenegro 2.
Sisa—D. De Biase 4.
Guia—J. Larratre 2, J. Zubiarrain 2, G. Argel 2, R. Grieco 2. S. Pedroncini 2, R. Cabero 2, Suc. P. Alza 2.
Total recaudado $ 20.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Bandolino Bertolini, Grabiel Rapfo, Joaquina Muñoz, Isabel R. Dubes, Alida Gaillo, Manuel Ramirez ó Maria Platí.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
Dias feriados: de 8 a 10.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defunción— Eufemio Salarayan, de 70 años, casado, argentino.

POLICIALES

Incendio

En la estancia «La Felicidad» situada en el cuartel 4o. de este partido de propiedad de Rogelio Tabarez se ha incendiado un gran galpón conteniendo forrajes y máquinas agricolas.

Las pérdidas ocasionadas por el siniestro han sido valuadas en 20.000 $.

Destacamento policial

Dentro de breves dias quedará establecido un nuevo destacamento policial en San Simon, jurisdicción de este partido.

El destacamento estará a cargo del escribiente Palacios y dos agentes y tendrá como misión vigilar esa zona poblada y revisar los arreos de haciendas que transiten por los caminos a Madariaga, Segurola y Maipu.

El establecimiento «San Simón» proporcionará un local adecuado para el destacamento.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Las Armas señor Juan Capdeville.

De Buenos Aires señor Miguel Garriga, hijo y su hermana señorita Zunilda.

RETRETA

La retreta musical que debio tener lugar el domingo pasado y que se suspendio por causa del mal tiempo, se llevará a cabo esta noche.

La banda que dirige el maestro Belfiore ejecutara el siguiente programa:

1o—«Monsapolo», marcha.
2o—«La Nueva Brasilera» marcha.
3o—«Vetulia», sinfonia.
4o «Que Dios me perdone» tango
5o—«Trovador», potpourri.
6o—«Songes Roses», vals.
7o—«La Negrita», paso doble.

Cuidado chicas con las perlas, que esta noche concurrirá el *Pescatore*.

PAGINITA

Oye, amada: candorosa dueña mia, mujercita de mis sueños, de mis sueños de poeta que son cumbres de idealismo, que son milagrero de amor; oye, estrella que fulguras en el cielo encapotado de mi vida errante y frágil con los nitidos fulgores deslumbrantes que le brinda a sus satélites el sol.

Oye: escucha mi elegia dolorosa que es trasunto de la nota monocorde que en las almas emotivas suena fuerte, vibra intensa cuando cede el horizonte terso y puro su belleza a un dia gris; oye el eco vibratorio de esa cuerda no pulida por la mano delicada del artista primoroso, de esa cuerda disonante como nota destemplada de un violin.

No es la tierna melodia donde rimo los cantares, los cantares ardorosos, inspirados en la lumbre de la gloria que llegaron hasta tí: no, es el plectro que pulsara febrilmente con el ansia incontenida de arrancarle cien endechas pasionales, ni el sistro pastoril.

Es el arpa entristecida de mi espirutu agobiado, que en los diás grises, suena triste como un ruego, como funebre oración porque todas las querellas, porque todas las nostalgias, porque todos los dolores, porque todas las tristezas le parece que se agolpan en sus cuerdas en

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Telémaco H. Lucero.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

Iglesia Católica—Cura párroco: Sr. Mauro Golet.

Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro.

---

temible caravana y en suprema procesión.

Y es por eso que en los dias plañideros llora el alma sensitiva y es su canto nota extraña de dolor, como lloran los jardines, como lloran las praderas y campiñas, como lloran, en sus nidos, los pichones que no pueden saludar al padre Sol.

El oxigeno para quitar cutis malos

Una de las propiedades peculiares del oxigeno, es la de destruir toda la materia gastada que, expelida por el organismo, se acumula en el exterior. Los cutis descoloridos, ajados y marchitos, solo son acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente a la epidirmis. La manera más fácil de extirparlas, sin afectar en lo más mínimo los tejidos sanos, es aplicándoles oxigeno, empleando cera mercolizada (en ingles, «pure mercolized wax») tal cual puede obtenerse en cualquier farmacia. Debe extenderse bien sobre el rostro, igual que si fuera coldcream por varias noches consecutivas, quitándola por las mañanas, lavándose con un poco de agua tibia. La cera en contacto con el culis lo satura de oxigeno y éste provoca el rápido y total desprendimiento de toda la materia gastada desfigurante. Este tratamiento, que nunca puede ser nocivo, produce en el rostro nna gratisima sensación de frescura al par que alimenta beneficiosamente el cutis.

AVISOS

A los interesados

Desde la fecha reparto leche a domicilio diariamente, y atendere los pedidos que se sirvan hacer a la calle Rivadavia 989:

VICENTE CASADO

Club Atlético

MAIPÚ

2ª. CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la asamblea que tendrá lugar el sábado 21 del corriente á las 18 horas. En caso que no se logre formar quorum la asamblea se realizará a las 21 con el numero de socios que concurra a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Movimiento administrativo y social durante el segundo semestre de 1921.
3º.—Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1922.

Se ruega puntual asistencia.

Maipú, Enero 11 de 1922.

El secretario.

Sirvienta

Se necesita para todo servicio de corta familia, sueldo al principio 40 pesos. Dirigirse Madero 354.

v26e.

Rifa postergada

A los poseedores de las tarjetas de la rifa de un anillo oro con iniciales S. A. P. que se ha portergado la rifa para ultima jugada de Marzo, de 1922.

3p.

El LAC... se vende uno vaina ...

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

FOOTBAAL CLUB INDEPENDIENTE

2ª. CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el dia viernes 20 del corriente a las 21 h. en el hotel Goenaga a objeto de tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior.
Balance administrativo.
Renovacion de la Comision Directiva.

SECRETARIO

ASOCIACIÓN RURAL DE MAIPU

INVITACIÓN

Se invita especialmente a los señores accionistas de ésta Asociación, vinculados a la ganaderia, agricultura o comercio general, a concurrir a la reunión que bajo los auspicios de la Intendencia Municipal de Maipú, se realizará en el local del teatro Sociedad Italiana, el dia 20 del corriente, a lss 15 horas, con el objeto de cambiar ideas sobre la forma de combatir la intensa crisis porque atraviesan actualmente las industrias madres del pais, aunando así el pequeño concurso del esfuerzo local, a los ya empeñados y en acción, por los pueblos y asociaciones comerciales de todo el pais.

PASCUAL VALINOTI
Presidente

M. R. Menendez
Secretario

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente a la Estación. MAIPU (F. C. S.)

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dósil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumaticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eo18.

HOTEL y RESTAURANT "ROMA"

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

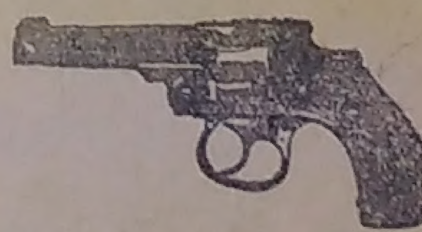
Francisco Cametti

Piezas amueblada para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

"EL CAMPO"

REVITA MENSUAL ILUSTRDA DE AGRICULTURA, GANADERIA, NDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

suscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos q todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. PILLEAUDEAU

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457 — U. Telef. 21 — MAIPU

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¡Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA

en Pastillas ó en Jarabe

SENEGUINA

EN TODAS LAS FARMCIAAS

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma
E. MACKINNON y COELHO
[illegible] BUENOS AIRES

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.		
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$	6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	«	12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ

"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva [illegible] tratamiento [illegible] medio de los extractos [illegible] de animales. Es [illegible] más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran [illegible] cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerias.

Un señor

[illegible]

BAU

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACEUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dósil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agricolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

eo18.

IMPRENTA DE OBRAS

LA VOZ

TRABAJOS COMERCIALES EN GENERAL

SURTIDO COMPLETO EN PAPELERIA

MADERO 513 — U. Telef.—N.1

MAIPU - F. C. S.

Los Neumáticos Goodyear Cord dan un Recorrido Máximo

Muchas son las cualidades que se requieren en los neumáticos para automóvil y entre ellas las principales son: comodidad, actividad, economía y seguridad.

Existe a la vez una cualidad que supera a todas estas y las de más de su clase conocida bajo el nombre de duración o recorrido. Recorrido es la recompensa que recibe el automovilista por el dinero que invierte; es el resultado inevitable que determina la eficiencia e ineficacia, economía o despilfarro de un neumático.

En todas partes, en cualquier condición y en todo tiempo, los Neumáticos Goodyear Cord dan el mayor, más satisfactorio y seguro recorrido.

AGENTE:

Taller Mecánico SALVADOR SANTAMARINA

Calle Madero 339 — MAIPU, F. C. S.

GOODYEAR